




3 1761 11767318 6





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117673186>







AIMI12

- m14

38

A white outline map of Canada is positioned on the left side of the cover. A white rectangular box highlights the Atlantic provinces (Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island). Three thin white lines extend from the top corners of this box towards the top right of the cover.

# ATLANTIC Manpower Review

MAY - JUNE 1970

Government of Canada  
Department of Manpower and Immigration

Vol. III No. 3

# **MORE THAN 300 OFFICES ACROSS CANADA PROVIDE A PUBLIC EMPLOYMENT SERVICE DESIGNED TO:**

- Recruit qualified workers
- Supply industry with a more productive work force
- Help workers develop new skills to meet the demands of industry
- Assist workers in relocating in areas where openings are available
- Provide both employers and employees with up-to-date labour market information

***WHY NOT GET IN TOUCH WITH YOUR NEAREST CANADA MANPOWER CENTRE? TRAINED MANPOWER COUNSELLORS CAN HELP YOU OR YOUR COMPANY SOLVE YOUR EMPLOYMENT PROBLEMS.***



**Canada Manpower Centre**

*Department of Manpower and Immigration  
Hon. Allan J. MacEachen, Minister*



# TABLE OF CONTENTS

## ATLANTIC MANPOWER REVIEW

MAY - JUNE 1970

Vol. III No. 3

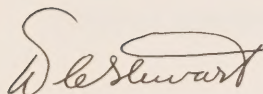
MANPOWER INFORMATION AND ANALYSIS BRANCH  
DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION  
ATLANTIC REGIONAL OFFICE  
HALIFAX, NOVA SCOTIA

## NOTE

The *Atlantic Manpower Review* is published by the Manpower Information and Analysis Branch, Canada Department of Manpower and Immigration, Atlantic Region. It is prepared by D. P. Ojha, Assistant Regional Economist, under the guidance of the Regional Economist.

The *Review* is intended primarily for the information of staff members of the Canada Manpower Centres in the region, but is also distributed to those interested in economic conditions in the labour market and in current manpower problems and developments in the Atlantic Provinces.

Comments, criticism and requests for further information are welcome and should be addressed to the Regional Economist, Department of Manpower and Immigration, P.O. Box 2463, Halifax, Nova Scotia.



W. C. Stewart  
Director-General



J. Kim  
Regional Economist



# TABLE OF CONTENTS

<b>AN OVERVIEW</b>	5
Gross National Product	5
Industrial Production	5
Manufacturers' Shipments	5
Retail Trade	5
Wages and Salaries	5
Construction	7
Prices	7
The Dollar	7
Conclusion	7
<b>THE LABOUR MARKET SITUATION</b>	8
The General Picture	8
Labour Force	8
Employment	11
Unemployment	11
Immigration	11
<b>THE LABOUR MARKET BY PROVINCE</b>	13
The Regional Picture	13
Newfoundland	13
Prince Edward Island	14
Nova Scotia	15
New Brunswick	17
<b>THE LABOUR MARKET BY OCCUPATION</b>	19
Demand for Labour	19
Occupation Shortages	19
Supply of Labour	19
<b>CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	23
<b>CANADA IMMIGRATION CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION, ATLANTIC REGION</b>	24

## LIST OF TABLES

1 Selected Economic Indicators, Atlantic Region and Canada	6
2. Labour Market Indicators, Canada and the Regions	8
3. Labour Market Indicators, Atlantic Region and Canada	10
4. Immigration into Canada	11
5. Labour Market Indicators, Newfoundland	13
6. Labour Market Indicators Prince Edward Island	15
7. Labour Market Indicators, Nova Scotia	16

8. Labour Market Indicators, New Brunswick	.....	.....	.....	17
9. Registered Vacancies, Atlantic Region	.....	.....	.....	19
10. Occupations in Shortage, Atlantic Region	.....	.....	.....	20
11. Registered Clients, Atlantic Region	.....	.....	.....	21
12. Clients Registered at Canada Manpower Centres	.....	.....	.....	22

## LIST OF CHARTS

1. Unemployment Rates, Canada and the Atlantic Region	.....	.....	.....	9
2. Labour Force, Employment, Atlantic Region	.....	.....	.....	12



# AN OVERVIEW

The Canadian economy during the first quarter of 1970 continued the advance it has experienced during most of the past decade. The advance in output during the quarter appears to have been accompanied by some moderation in the rate of price increase as measured by the implicit gross national expenditure deflator.

## Gross National Product

In the first quarter of this year, the total value of goods and services produced in Canada reached an annual seasonally adjusted level of \$82.9 billion, a 2.5 percent increase over the final quarter of 1969, of which 1.7 percent in real terms.

This result is attributable mainly to an exceptionally good performance in the external sector. Exports were very strong, having risen 9.4 percent over the increase of 6.1 percent in the previous quarter, while imports increased by only 1.7 percent as against 2.7 percent in the preceding quarter. This helped in converting a fourth quarter 1969 deficit of \$604 million into a surplus of \$868 million in the first quarter this year in Canadian transactions with non-residents in goods and services.

Consumer expenditure on goods and services rose 0.5 percent, as against the previous quarter's increase of 3.3 percent. The smallest increase in over five years, this rate of increase is due primarily to low automobile sales. Expenditure on durable goods purchases declined 8 percent, although it generally increased if the automotive group is excluded. Expenditure on clothing and footwear increased by about 2 percent, and on non-durables and services by 2 percent and 1.8 percent, respectively.

Government current expenditure on goods and services rose about 4 percent in the first quarter of this year, mainly at the federal and local levels.

Total fixed capital outlays declined by about 1 percent. Business outlays dropped 2 percent while government spending rose 4.7 percent. Total housing expenditures fell with pronounced declines in single and two-family dwelling unit investment. Business spending on non-residential construction rose by 1.7 percent, but business outlays on machinery and equipment dropped 5.4 percent.

On the income side, labour income during the first quarter of this year was 3 percent higher than in the fourth quarter of 1969. According to preliminary estimates, corporate profits before taxes increased about 3.4 percent over the fourth quarter of 1969. However, the

first quarter 1970 level is still 3.9 percent below that a year earlier. Interest and miscellaneous investment income maintained the previous quarter's low rate of 0.6 percent increase.

## Industrial Production

The seasonally adjusted index of industrial production (1961=100) rose to 172.9 in April from 171.4 in March, largely because of increased manufacturing activity. This gain of nearly one percent does not, however, offset fully the decline that occurred between February and March. Most of the decrease then had occurred in durables manufacturing, while in the latest month output was up both in durables and non-durables.

## Manufacturers' Shipments

Manufacturers' shipments in March, estimated at \$3,691 million, were 7 percent above the revised February estimate of \$3,451 million but fractionally below the \$3,695 million estimated for March 1969.

The preliminary value of cumulative shipments for the first quarter of this year is estimated at \$10,506 million, 1.8 percent above that for the same period of 1969.

## Retail Trade

Retail sales during March, at \$2,094.1 million, were 0.7 percent below the level of a year earlier. The largest decline occurred in the sales of motor vehicle dealers, although there were decreased sales in six other kinds of business. Important among the trades with higher sales in March 1970 than in March 1969 were variety stores, service stations and garages, grocery and combination stores, and all other food stores. Among those reporting lower sales were furniture, TV, radio and appliance stores, department stores, and jewellery stores, besides motor vehicle dealers in whose case the 14.2 percent decline in March was the fifth successive one.

## Wages and Salaries

According to advance estimates, the unadjusted composite index of employment dropped slightly in March from the February index. Decreases occurred in construction, manufacturing and mining, while the other industries showed gains.

Average weekly wages and salaries at the industrial composite level declined by 88 cents between February and March to \$123.71, although in comparison with

Table 1  
Selected Economic Indicators (1)

Indicator	Period		Atlantic Region	Canada
Gross National Product In Current Dollars (\$ Million) (2)	1st quarter	1970	N/A	82,876
	1st quarter	1969	N/A	76,488 (8.4)
Industrial Production Index (3) (1961 = 100)	April	1970	N/A	172.9
	April	1969	N/A	167.7 (3.1)
New Housing Starts (4) (Dwelling Units)	April	1970	606	9,925
	April	1969	1,071 ( - 43.4)	15,542 ( - 36.1)
Manufacturing Shipments (5) (\$ Million)	March	1970	115.5	3,691.0 <sup>P</sup>
	March	1969	120.5 ( - 4.2)	3,695.0 ( - 0.1)
Retail Trade (\$ Million)	March	1970	163.6	2,094.1
	March	1969	176.3 ( - 7.2)	2,109.6 ( - 0.7)
Consumer Price Index (1961 = 100)	May	1970	N/A	129.6
	May	1969	N/A	124.9 (4.1)
St. John's, Nfld.	May	1970	121.8	
	May	1969	119.0 (2.4)	
Halifax, N.S.	May	1970	125.2	
	May	1969	119.3 (4.9)	
Saint John, N.B.	May	1970	123.6	
	May	1969	119.5 (3.6)	

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.

(2) Seasonally adjusted at annual rates.

(3) Seasonally adjusted.

(4) Centres 10,000 population and over.

(5) Excludes P.E.I. which is included in Canada total.

P Preliminary

Sources: D.B.S. and C.M.H.C.



March 1969 they were \$7.60 higher. The decline was mainly attributable to construction and manufacturing industries.

## Construction

Construction activity in general has been very slow this year. Building permits issued in Canada for the month of March, for which latest statistics are available at the time of writing, show that the total value of residential and non-residential construction covered by these permits was down 27 percent from the same month last year.

Residential construction has also been very sluggish. Housing starts in urban centres in May totalled 8,392 dwelling units, down 50.1 percent from a year earlier. Total urban starts for the first five months of this year were 39,664 dwelling units, off 43.1 percent from the corresponding period of 1969. The drop includes a fall of 35.8 percent in starts on single-detached units and a 46 percent decrease in all other types of dwellings.

## Prices

The rate of increase in prices seems to be levelling off, which suggests that the battle against inflation may now be entering a more hopeful stage. Canada's consumer price index (1961=100) moved up 0.6 percent from March to 129.7 in April, at which level it was 4.1 percent higher than a year earlier.

In May, however, the index declined by 0.1 percent to 129.6 and at this level it was 3.8 percent above the May 1969 index. This is the first decline recorded in May since 1962. The decline was accounted for by the

food index which fell 0.9 percent. The housing, health and personal care, recreation and reading, and the transportation indexes rose somewhat, partly offsetting the decline in the food component.

## The Dollar

The federal government at the end of May announced its decision to abandon the fixed par value of 92.5 cents (U.S.) prevailing since 1962 and to let the Canadian dollar float in the foreign exchange market. The move, which would effectively mean a revaluation of the Canadian dollar, could make imports cheaper and exports dearer and thereby perhaps somewhat less competitive at the new prices determined by the floating exchange rate of our dollar. It could signal an upturn in unemployment or involve further adjustments in Canadian export industries similar to the ones necessitated by the conclusion of the Kennedy Round of Trade Negotiations three years ago.

## Conclusion

Despite the indication of a slowdown in certain sectors and higher seasonally adjusted levels of unemployment than those prevailing at about the same time last year, the Canadian economy as a whole seems to be still growing in real terms, as the latest estimates of the gross national product indicate. The growth in the domestic sector has been slow, however, as compared with the buoyant external sector. The outlook for the immediate period ahead is for a moderation of the inflationary pressures, although unemployment may be running at somewhat higher levels than what obtained in the corresponding period of last year. Even so, in this period of seasonal upturn, some improvement is already taking place over the recent past.

# THE LABOUR MARKET SITUATION

## The General Picture

The labour market in the Atlantic Region showed some seasonal improvement between March and April with an increase of 14,000 in the labour force, 15,000 in employment and a fractional decrease in unemployment, causing the unemployment rate to decline from 10.8 percent in March to 10.4 percent in April.

There was evidence of further seasonal improvement between April and May. Employment increased by 53,000 or 9.4 percent, and unemployment declined by a third to 44,000, causing the unemployment rate to decrease sharply from 10.4 percent in April to 6.6 percent in May, the lowest rate of unemployment for the month of May since 1966.

The situation of the Atlantic Region improved relative to Canada as a whole in May in that the gap between the national and regional unemployment rates was all but bridged. The national rate of unemployment dropped seasonally from 6.6 percent in April to 6.1 percent in May by one half of a percentage point, whereas the regional rate declined by almost four percentage points during the same period.

The growth of 4.9 percent in the regional labour force between April and May was larger than the 3.3 percent increase in the national labour force. Regional employment increased by 9.4 percent during the same period as against 3.9 percent for Canada as a whole. Unemployment in the region declined by a third whereas

nationally it declined by 5.7 percent. Thus, the gap between the Atlantic Region and Canada as a whole was narrower in May than at any time during the past five years at least insofar as the unemployment rate is concerned.

It may be that the anti-inflationary policies are hurting the national economy more than the regional economy. Secondly, the narrowing of the gap may be attributed to the fact that the participation rate in the Atlantic Region declined from 49.1 percent in May 1969 to 48.0 percent in May this year. An increase of 25,000 in working age population over this period was not reflected in a concomitant increase in the labour force between May last year and May of this year. In fact, the labour force in the latest month was, if anything, fractionally lower than a year earlier. A number of people may have stayed out of the labour force in the belief that there were no jobs available.

## Labour Force

The Atlantic labour force increased seasonally by 14,000 between March and April, from 618,000 to 632,000 and again by 31,000 to 663,000 in May. The increase of 4.9 percent between April and May was the largest month-over-month increase for this period in five years.

The number of men in the labour force increased from 431,000 in March to 441,000 in April and 465,000 in May. The number of women increased somewhat less, from 187,000 in March to 191,000 in April and 198,000 in May.

Table 2  
Labour Market Indicators  
Canada And The Regions  
(In Thousands)

Region	Labour Force			Employment			Unemployment			Unemployment Rate (%)		
	May 1970	April 1970	May 1969	May 1970	April 1970	May 1969	May 1970	April 1970	May 1969	May 1970	April 1970	May 1969
Atlantic	663	632	666	619	566	614	44	66	52	6.6	10.4	7.8
Quebec	2,325	2,275	2,294	2,124	2,072	2,128	201	203	166	8.6	8.9	7.2
Ontario	3,176	3,071	3,056	3,044	2,926	2,959	132	145	97	4.2	4.7	3.2
Prairie	1,415	1,341	1,384	1,351	1,269	1,351	64	72	33	4.5	5.4	2.4
Pacific	886	879	848	814	821	810	72	58	38	8.1	6.6	4.5
Canada	8,465	8,198	8,248	7,952	7,654	7,862	513	544	386	6.1	6.6	4.7

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*



Chart 1

# UNEMPLOYMENT RATES CANADA AND THE ATLANTIC REGION

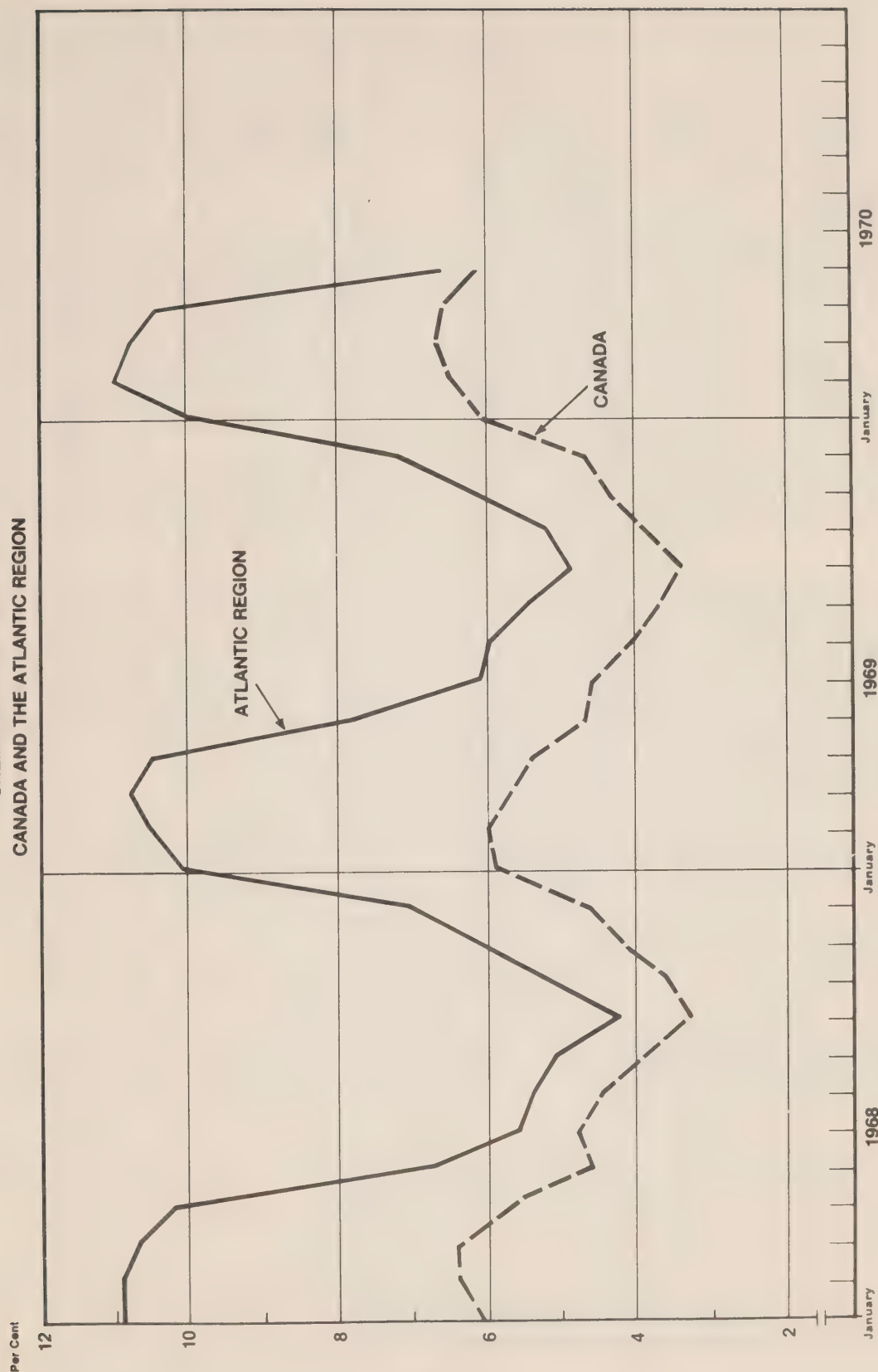


Table 3  
Labour Market Indicators (1)  
Atlantic Region and Canada

Indicator	Period		Atlantic Region	Canada
Total Population (In thousands)	April 1970		2,014	21,324
	April 1969		2,013 (0.1)	21,007 (1.5)
Population 14 years and over (In thousands)	April 1970		1,381	14,934
	April 1969		1,355 (1.9)	14,557 (2.6)
	May 1970		1,382	14,970
	May 1969		1,357 (1.8)	14,592 (2.6)
Labour Force (In thousands)	April 1970		632	8,198
	April 1969		641 (-1.4)	8,061 (1.9)
	May 1970		663	8,465
	May 1969		666 (-0.5)	8,248 (2.6)
Employed (In thousands)	April 1970		566	7,654
	April 1969		574 (-1.4)	7,629 (0.3)
	May 1970		619	7,952
	May 1969		614 (0.8)	7,862 (1.1)
Unemployed (In thousands)	April 1970		66	544
	April 1969		67 (-1.5)	432 (25.9)
	May 1970		44	513
	May 1969		52 (-15.4)	386 (32.9)
Unemployment Rate (Per Cent)	April 1970		10.4	6.6
	April 1969		10.5	5.4
	May 1970		6.6	6.1
	May 1969		7.8	4.7
New Immigrant Arrivals (Persons)	4th Quarter 1969		1,166	41,839
	4th Quarter 1968		1,170 (-0.4)	47,598 (-12.1)
Average Weekly Wages and Salaries (Industrial Composite) (Dollars)	March 1970		104.44	123.71
	March 1969		98.00 (6.6)	116.11 (6.5)
Average Hourly Earnings (In Manufacturing) (Dollars)	March 1970		2.49	2.96
	March 1969		2.21 (12.7)	2.74 (8.0)
Average Weekly Hours (In Manufacturing) (Hours)	March 1970		40.1	39.6
	March 1969		40.8 (-1.7)	40.5 (-2.2)

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.  
Sources: D.B.S. and Department of Manpower and Immigration.



The total labour force in May this year represented a fractional decline of 0.5 percent over May last year, an unusual development for this time of year, given the increase of 25,000 in the working age population over the period. As stated earlier, however, this may have been due to the belief of many that employment opportunities were scarce, a factor which may have affected the participation rate.

### Employment

Employment in the Atlantic region rose by 15,000 or 2.7 percent between March and April, from 551,000 to 566,000, and again to 619,000 in May, an increase of 53,000 or 9.4 percent over April. The increase in May was shared by practically all age groups, although the largest relative increase occurred among young people. Total employment increased both among men and women between April and May, but that among men was considerably larger.

Agricultural employment made small gains, from 19,000 in March to 21,000 in April, but it increased to 29,000 in May. Non-agricultural employment rose from 532,000 in March to 545,000 in April and to 590,000 in May.

The month-over-month increase of 9.4 percent in regional employment in May was the largest in four years and compared with an increase of 3.9 percent for Canada. An explanation for the better performance of the region may lie primarily in the fact that the regional employment picture is subject to wider and more pronounced seasonal fluctuations than the national picture.

Regional employment in April represented a decrease of 1.4 percent over a year earlier, but in May it was 0.8 percent higher than in May 1969. The year-over-year decline in employment in April paralleled a similar decrease in the labour force. The increase in May

occurred despite a fractional year-over-year decrease in the labour force.

### Unemployment

There was little change in unemployment between March and April this year, the estimate for the former month being 67,000 and for the latter 66,000. In April 1969 there were 67,000 unemployed persons in the Atlantic region.

Between April and May, however, unemployment decreased by a third, from 66,000 to 44,000. This was the largest reduction in four years between April and May, and a reduction of 8,000 or 15.4 percent since May 1969 when unemployment stood at 52,000.

We have already noted above that the regional rate of unemployment declined to 6.6 percent in May, the lowest for the month since 1966. In seasonally adjusted terms also, the unemployment rate at 6.7 percent was the lowest for this time of year since 1966. It may be added here that the Atlantic Region was the only one in Canada where the seasonally adjusted unemployment rate declined in May. All other regions and Canada as a whole registered varying increases.

### Immigration

The Atlantic Region received 14.7 percent fewer immigrants during the first quarter of this year than it did during the corresponding period of 1969. Total immigration into Canada remained virtually at the same level as in the first quarter of last year, but immigration into all regions but Ontario and Pacific was down, as can be seen from Table 4. The reduction in the number of immigrants into the Atlantic Region has resulted in the reduction in its share of Canadian immigration from 2.6 per cent in the first quarter of 1969 to 2.2 per cent in the first quarter of this year. Within the region, immigration into Nova Scotia increased a bit, with all other provinces showing a decrease.

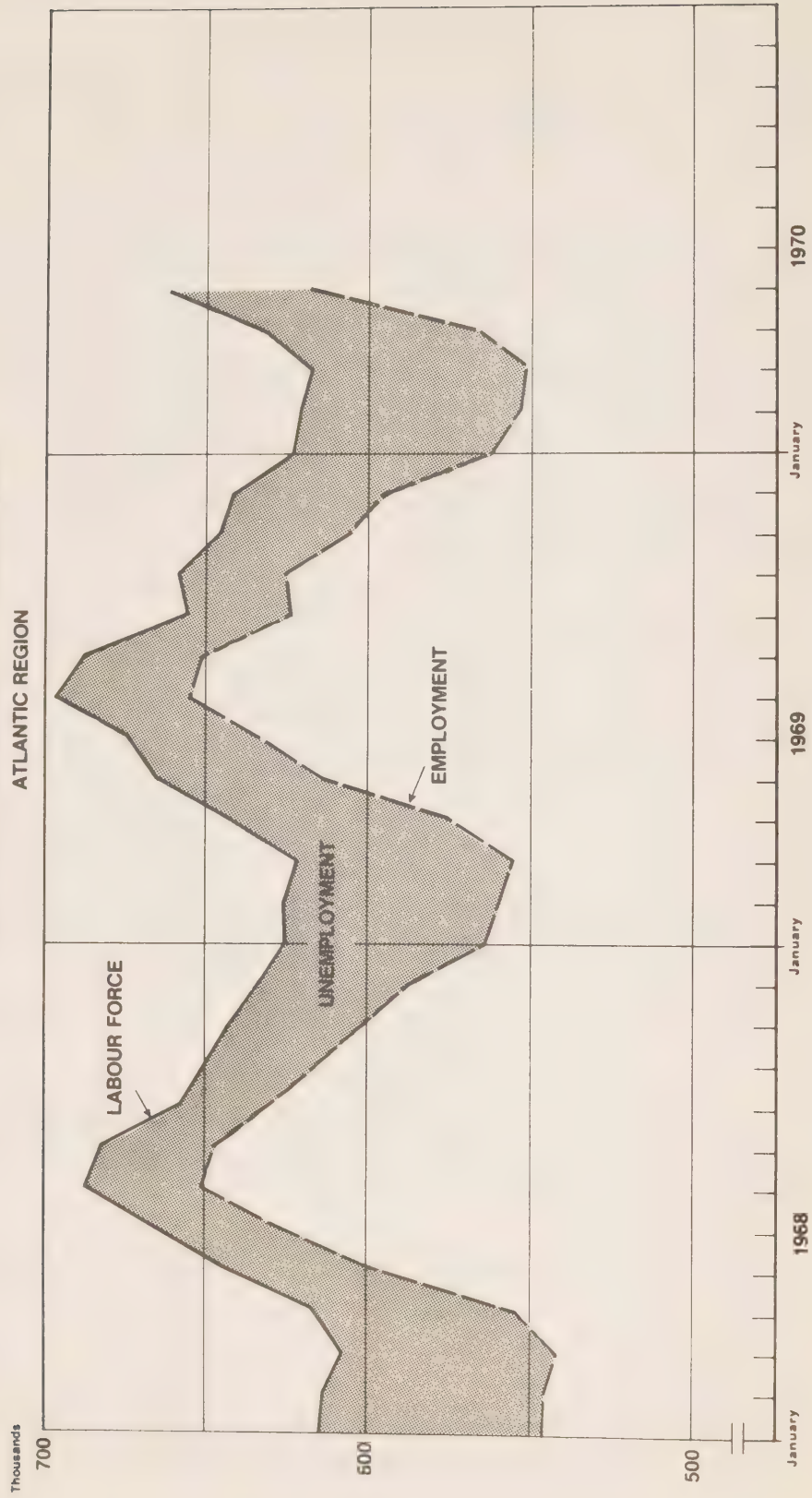
Table 4  
Immigration Into Canada

Region	First Quarter	
	1969	1970
Atlantic	798	681
Quebec	5,803	5,169
Ontario	16,177	17,137
Prairie	3,967	3,627
Pacific	4,022	4,112
Canada *	30,788	30,783

\* Canada total includes figures for Yukon and Northwest Territories.

Source: Department of Manpower and Immigration: *Quarterly Immigration Bulletin*

Chart 2  
 LABOUR FORCE, EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT  
 ATLANTIC REGION





# THE LABOUR MARKET BY PROVINCE

## The Regional Picture

Despite indications of slower activity in certain sectors of the Atlantic economy, it appears that the anti-inflationary measures are not hurting the labour market in this region as much as might have been feared in some quarters initially. Some seasonal improvement was in any case expected after the winter lull, but so far as employment is concerned the improvement has been better than average, and so, too, with the reduction in unemployment. This is possibly due to activity in agriculture, in food processing and community, business and personal services.

Manufacturing shipments of Atlantic origin (excluding P.E.I. which is included in the Canada total) in March were estimated at \$115.5 million, according to preliminary D.B.S. figures, compared with \$120.5 million in March last year, a decline of 4.2 percent. Cumulative shipments for the first quarter this year were, however, slightly higher than for the same period of 1969. They were valued at \$343.4 million in the first quarter of this year compared with \$339.0 million in the same period last year, an increase of 1.3 percent.

Retail sales in March for the Region were \$163.6 million compared with \$176.3 million in March last year, a decline of 7.2 percent, because of lower sales in Nova Scotia and New Brunswick.

Construction activity in the Region is generally sluggish compared with this time of last year, but is showing some faint signs of picking up. Residential

construction is running considerably behind. Only 606 dwelling starts were made in regional centres of 10,000 population and over during April as against 1,071 in April last year, a decline of 43.4 percent. Cumulative starts for the first four months of this year were also 43.7 percent off, being 1,229 this year as against 2,183 last year.

## Newfoundland

There was a marginal seasonal increase in the Newfoundland labour force between March and April this year, from 137,000 to 138,000. But, between April and May, the labour force increased by 5.1 percent to 145,000. The number of women in the provincial labour force remained unchanged from the April estimate. Compared to a year earlier, the labour force in May represented a decline of 3.3 percent from 150,000, whereas it usually increases at this time of year.

Employment increased seasonally by 1.5 percent between March and April to 118,000 and by another 10,000 or 8.5 percent to 128,000 between April and May. The latest figure was, however, lower than the May 1969 estimate of 133,000 employed, thus representing a year-over-year decline of 3.8 percent in May as against a decline of 2.5 percent in April over April 1969.

Unemployment was estimated at 20,000 in April and 16,000 in May. While unemployment in April this year was slightly higher than a year earlier, in May it indicated a very small decrease over May 1969. The rate

Table 5  
Labour Market Indicators  
Newfoundland  
(In thousands)

	May 1970	April 1970	May 1969
Population 14 years and over	345	344	337
Labour Force	145	138	150
Employment	128	118	133
Unemployment	16	20	17
Unemployment Rate	11.0%	14.5%	11.3%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

of unemployment which was 15.3 percent in March continued the seasonal decline that had been experienced in April. From 14.5 percent in April, it declined to 11.0 percent in May.

In the forestry sector, wood cutting operations were temporarily curtailed due to road conditions. The Gander Lumber Company was expected to hire an additional 40 wood cutters, following its successful bidding on a \$250,000 pulpwood contract. Price (Newfoundland) Limited of Grand Falls is considering introducing the "Timber Jack," a new machine capable of cutting, trimming and piling wood. While its use will lessen the demand for wood cutters, the extent of its effect is not yet known.

It was announced that Wabash Mines will increase its production from 6,000,000 tons to 9,000,000 tons a year, adding 300 new jobs. It is also expected that Iron Ore Company, Labrador City, will expand its production by 10,000,000 tons, thereby creating 700 additional jobs.

With the melting of ice, fishing has started and fish processing plants have resumed their operations. At Burin, Fishery Products Limited has installed new machines to diversify production. It is expected that 35 new jobs will be created. Total fish landings are running ahead of last year, even more in value than in volume, owing to better average prices. Total landings for the first four months of this year were 420.1 million lb. valued at \$8.7 million compared with 361.3 million lb. valued at \$6.5 million during the same period of 1969. Landings in April this year were, however, down from the previous month. The April total was 66 million lb. valued at \$1.9 million versus the March total of 100.2 million lb. worth \$2.1 million. Production of frozen ground-fish is running at higher levels than last year and stocks are lower. April production was 10.7 million lb. compared with 9.0 million lb. in April 1969. Stocks were 4.7 million lb. compared with 5.1 million lb. in April last year.

In the pulp and paper industry, the transfer of the machines from the Grand Falls Mill, Grand Falls, to Kingston, Jamaica, has started. Some 1,000 persons will be affected by the move.

The construction industry has started to pick up. Activity on the linerboard mill at Stephenville has begun. Completion is scheduled for the end of 1971. At Come-by-Chance, it is expected that some 2,000 persons will be employed during the peak construction period. Some 425 employees will operate the refinery upon completion, in mid-1972. In April, there were 4,000 workers employed on the Churchill Falls hydro-electric project. There were reports of shortages of heavy

equipment operators, welders and heavy equipment mechanics. Work has started on the \$1.9 million shopping centre in St. John's. Some 200 men will be working on this project this summer. On the other hand, construction outlook in central Newfoundland does not appear good. Two of the major firms in the Grand Falls area have no contract. There is a large surplus of labourers, heavy equipment operators and truck drivers registered at the CMC.

Residential construction activity in the province is also showing signs of picking up. In April 88 urban dwelling starts were made compared with 48 in April last year, an increase of 83.3 percent. However, the cumulative starts for the four months to April this year at 153 units were far below the 397 units for the same period of 1969, a decrease of 61.5 percent.

The Department of Regional Economic Expansion has announced that it will provide \$82 million in the form of loans and grants under the Industrial Incentives Act over the next two years.

Preliminary D.B.S. estimates put Newfoundland shipments of own manufacture in March at \$15.0 million, down 2.6 per cent from March 1969, but cumulative first quarter shipments at \$44.4 million were 7.8 per cent above the \$41.2 million for the same period of 1969. Retail sales of all stores in Newfoundland in March were \$35.2 million, an increase of 1.5 per cent over March 1969. The recent opening of the K-Mart shopping complex at St. John's provided 250 new jobs, including 50 on a part-time basis.

The St. John's consumer price index declined by 0.5 per cent between April and May, mostly on account of lower food prices. At 121.8 (1961=100), the May index was 2.4 per cent higher than a year earlier.

## Prince Edward Island

The Prince Edward Island labour force, which was estimated at 31,000 in March this year, increased seasonally to 33,000 in April and 40,000 in May. The latest increase occurred mainly on account of the entry of women, although the number of men also increased.

Compared with a year earlier, labour force in April was slightly lower and in May it was slightly higher. The number of women in April this year was somewhat less than a year earlier, but in May it represented no change over a year earlier.

Employment, estimated at 28,000 in March and 29,000 in April, increased to 39,000 in May this year. This is above the month-over-month increase that normally occurs at this time of the year. Employment in



April was somewhat lower than a year earlier, but in May it was slightly higher.

Unemployment, which was estimated at 3,000 in March and 4,000 in April, declined to 2,000 in May which was the same level as in May 1969. The unemployment rate declined from 12.1 per cent in April to 5.0 per cent in May and at this level it was one-tenth of a percentage point below that in May 1969.

In the agricultural sector, field work began in late April. At \$2.00 for a 75 lb. bag, potato prices are at the highest level since 1966.

With the Gulf of St. Lawrence being free of ice since April, fishing has begun and fish processing plants have resumed operations. National Sea Food Products have acquired the Island Packers plant from Industrial Enterprises Inc. With the expansion of facilities, the work force is expected to increase from 100 to 150 this year, and up to 200 in the following years. On the other hand, a lobster cannery at Tignish, employing some 40 persons, will not be re-opened this year.

Total fish landings in April amounted to 9.2 million lb. — most of the quantity being herring — valued at \$123,000 as against only 609,200 lb. valued at \$29,600 in April 1969. Irish Moss in April this year amounted to another 3.2 million lb. worth \$42,000 compared with 1.2 million lb. worth \$16,000 in the same month of last year.

Retail sales in March amounted to \$9.5 million, up 8.2 per cent from March last year.

Residential construction activity continues to be very slack this year, with only 1 dwelling start reported

in Charlottetown in April this year compared with 29 in April last year. Starts for the first four months this year were 11 compared with 32 in the same period of last year, a decline of 65.6 per cent. Units under construction at the end of April were also lower at 36 than the 54 for the same date in 1969. Completions during the four months to April were, however, much higher at 58 than the 9 for the corresponding 1969 period.

## Nova Scotia

The Nova Scotia labour force increased slightly from 246,000 in March to 252,000 in April and moderately to 264,000 in May, at which level it was slightly higher than the year earlier number. The major numerical increase between April and May occurred among men as is to be expected, but the relative increase was larger among women.

Employment increased 3.1 per cent between March and April, from 227,000 to 234,000, in both cases being slightly lower than the corresponding year earlier levels. In May, there was an above-average increase of 17,000 or 7.3 percent to 251,000 over April and an increase of 6,000 from May 1969.

Unemployment, estimated at 19,000 in March and 18,000 in April, decreased to 14,000 in May, the same level as a year earlier. The unemployment rate moved down from 7.7 per cent in March to 7.1 per cent in April and to 5.3 per cent in May. At its latest level, the unemployment rate was one-tenth of a percentage point lower than a year earlier, and compared with the regional rate of 6.6 percent and the national rate of 6.1 percent and the national rate of 6.1 percent for the month of May.

Table 6  
Labour Market Indicators  
Prince Edward Island  
(In thousands)

	May 1970	April 1970	May 1969
Population 14 years and over	75	75	73
Labour Force	40	33	39
Employment	39	29	37
Unemployment	2	4	2
Unemployment Rate	5.0%	12.1%	5.1%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

Activity in agriculture is picking up in the province. Some farmers in the Kentville area reported difficulty in securing permanent farm hands. At Digby, it is anticipated that Beaverbrook Farms Ltd. would require about 350-400 workers temporarily this-summer.

Pulpwood cutting operations are back to normal and the demand for wood cutters is reported strong, particularly in the Truro and North Sydney areas. In the Port Hawkesbury area, Nova Scotia Pulp Ltd. will complete its expansion by next spring and has begun to build up supplies in expectation of the additional capacity of the mill. The company is also considering the introduction of new equipment which might alleviate the shortage of wood cutters in this area.

In the fisheries sector, the lobster season has opened along the northern shore and catches are reported to be fair. A new company, Maritime Seaweeds Ltd., has been formed to harvest seaweed in the New Glasgow area. As a result of the success in harvesting Irish Moss, it is expected that processing plants will establish in the area, although it is too early to ascertain the manpower implications.

April fish landings in Nova Scotia totalled 26.5 million lb. valued at \$4.1 million compared with 45.9 million lb. valued at \$2.9 million in March this year and 45.4 million lb. worth \$5.0 million in April 1969. While the value compares favourably with a year earlier, the drop in volume is partly attributable to the labour dispute at Acadia Fisheries in Mulgrave and Canso and at Booth Fisheries in Petit-de-Grat.

Table 7  
Labour Market Indicators  
Nova Scotia  
(In thousands)

	May 1970	April 1970	May 1969
Population 14 years and over	527	527	518
Labour Force	264	252	259
Employment	251	234	245
Unemployment	14	18	14
Unemployment Rate	5.3%	7.1%	5.4%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

In the manufacturing sector, the Sydney Steel Corporation reported that production was running ahead of last year, although its work force was lower than last year by 200. At Trenton, Hawker-Siddeley was working at almost full capacity with 1,300 workers on a 1,000-car order from Canadian National Railways.

The closing of the Dunlop Rubber Plant in Ontario has adversely affected the Cosmos Imperial Mills of Yarmouth, a textile manufacturer. Loss of sales has resulted from this and may necessitate a lay-off of some 90 persons unless other markets are found. Following the lay-off of 15 persons earlier, further lay-offs are expected at United Elastic Ltd. of Bridgetown which is also experiencing difficulty in marketing its products.

With the breakdown in negotiations for the take-over of the Fairey Canada plant by Bell Aerospace

(Canada) Ltd., the future of this plant remained uncertain at the time of writing.

The value of Nova Scotia shipments of own manufacture, at \$53.5 million in March, according to the preliminary D.B.S. estimate, was 9.2 percent below the \$58.9 million estimated for March 1969. Cumulative shipments for the first quarter were, however, \$165.9 million, an increase of \$1 million or 0.6 percent from the same period last year. Retail sales of all stores in the province were also down 11.2 percent from March 1969 to \$66.5 million in March this year.

Construction activity is picking up, although it still remains well below last year's levels. Some contractors are, however, holding back on new starts, pending results of negotiations between trade unions and construction firms. Nonetheless, the demand for construction trades-



men is strong in Halifax, Dartmouth, Port Hawkesbury and New Glasgow.

Housing starts in urban centres of population 10,000 and over increased from 81 in March to 433 in April but they were still one third lower than the 647 starts made in April 1969. Total starts to date were also off to the same extent, being 858 for the four months of this year as against 1,278 units for the same period of 1969. The number of units under construction at the end of April this year was 3,170 compared with 2,626 a year earlier.

The consumer price index for Halifax increased by 0.6 percent between April and May to reach a level 4.9 percent above that for May 1969. Practically all components of the index registered increases. At its May level of 125.2 (1961=100), the Halifax index registered the largest 12-month increase for any of the 10 Canadian cities for which indexes are prepared by the D.B.S.

### New Brunswick

The New Brunswick labour force, estimated at 204,000 in March, increased seasonally to 209,000 in April and to 214,000 in May, a month-over-month increase of 2.5 percent in April and 2.4 percent in May. As has, however, been the case in the past two years, the labour force in May 1970 fell short of the 218,000 in May 1969, despite an increase of some 6,000 in the population of working age. The shortfall over a year earlier is entirely due to a decline in the number of women.

Having remained virtually static during the first three months of this year, employment started picking up in April when it was estimated at 184,000 compared with 180,000 a month earlier and 185,000 a year earlier.

There was a sizeable seasonal improvement in May to 201,000, an increase of 17,000 or 9.2 percent. At this level, it was slightly higher than the 199,000 employed a year earlier.

Unemployment, which had ranged between 24,000 and 26,000 during the first four months of the year, declined sharply to 13,000 in May from the April figure of 25,000 and was also considerably lower than the 19,000 persons unemployed in May 1969. The result of these changes was to cut virtually in half the New Brunswick unemployment rate from 12.0 percent in April to 6.1 percent in May, at which level it was also considerably less than the year earlier rate of 8.7 percent.

Wood cutting operations resumed in May and a shortage of power saw operators was reported in the Fredericton area. In the Moncton area, logging operations were slow due to the lack of construction projects in the area.

In the Bathurst area, fishing activity resumed in April. In Saint John, one shrimp processing plant, employing between 80 and 100 workers, (Malpeque Shrimp Ltd.) closed down due to poor catches. At St. Stephen, Canadian Tuna Co. (1965) Ltd. laid off 130 employees in April due to poor catches.

Total landings of commercial fish in the whole province in April were 7.8 million lb. worth \$269,800, down slightly from 8.0 million lb. worth \$281,400 in April 1969.

Following the completion of a \$21-million expansion, Heath Steele Mines has almost doubled its output. Some 32,600 man-days were lost in the mining

Table 8  
Labour Market Indicators  
New Brunswick  
(In thousands)

	May 1970	April 1970	May 1969
Population 14 years and over	435	435	429
Labour Force	219	209	218
Employment	201	184	199
Unemployment	13	25	19
Unemployment Rates	6.1%	12.0%	8.7%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

industry in the Bathurst area during a 40-day strike. Workers returned to work April 11.

In Edmundston, the modernization at the pulp and paper mill is expected to have adverse effects on employment. In the Fredericton area, the recruitment of 400 persons for St. Ann-Nackawic Pulp & Paper Co. was completed. A new wooden furniture and cabinet manufacturer is expected to start production with 50 persons in Minto by next fall. In the Moncton area, it is anticipated that J.A. Humphrey Woollen Mills will increase its staff from 60 to 120, following the installation of new looms and diversification of production. Most sawmills in the Edmundston and Moncton areas were adversely affected by a soft lumber market.

Construction activity has picked up considerably, particularly in the Saint John and St. Stephen areas. In Saint John, the expansion of MacMillan Rothesay Ltd., is now underway. Work has begun on the \$2,000,000 expansion of Moosehead Breweries. Completion is scheduled for February 1971. J.B. Fitzpatrick was awarded a \$3,000,000 contract for the construction of the new jetty for the Digby-Saint John ferry service.

A new lime processing plant designed to produce high quality calcined lime (quick lime) and hydrated lime will start production by the end of the year. Construction on the \$1 million plant has already begun at Havelock where the new firm called Havelock Processing Ltd. is establishing. The project will create full-time employment for 20 in addition to part-time work for residents of the area. The \$613,000 contract for the construction of a 39-unit low rental housing

project in Edmundston has been awarded to Brunswick Construction Ltd. On the other hand, some 700 workers would be laid off soon, as construction has almost been completed at St. Anne-Nackawic Company.

Housing construction in the province is showing some signs of picking up, although activity is still considerably below last year's levels. Starts in April at 84 were higher than the 72 in March but at the latest level they were way behind the 347 starts made in April 1969. To date, the total starts in New Brunswick for the first four months of the year at 207 were less than half of the corresponding 1969 figure of 476. Completions at 1,576 units to date this year are, however, up 3.4 percent from the 1,427 for the corresponding 1969 period.

Manufacturing shipments of New Brunswick origin, according to preliminary estimates for March, were valued at \$46.6 million, an increase of only 0.9 percent over the year earlier figure of \$46.2 million. Cumulative first quarter shipments at \$132.7 million were, however, down 0.2 percent from \$133.0 million during the corresponding period of 1969. Retail trade of all stores in the province was valued at \$52.5 million in March, a decline of 8.3 percent from the year earlier figure. In Moncton, Simpsons-Sears opened a new department store at the Champlain Shopping Centre, hiring 370 workers.

The St. John consumer price index (1961=100) edged up to 123.6 in May from 123.5 in April, an increase of 0.1 percent over the month and of 3.6 percent over May 1969.

# THE LABOUR MARKET BY OCCUPATION

An observation of the records of vacancies and clients registered at Canada Manpower Centres in the Atlantic Region at the end of April reveals that there was only a fractional increase in the number of clients but a much larger increase in vacancies registered over those at the end of March. These figures, therefore, indicate an overall improvement in the labour market.

## Demand for Labour

Vacancies registered with Canada Manpower Centres provide a rough measure of occupational demand for labour. Table 9 gives the numbers of vacancies registered at the end of March and April 1970 by occupational category and by sex.

The total number of vacancies at the end of April was 43.1 percent higher than the March-end number. Male vacancies increased 38.6 percent and female vacancies by 51.1 percent. The major gains in both male and female vacancies occurred in processing occupations and in farming, fishing, forestry and related occupations.

## Occupational Shortages

Table 10 indicates the occupations in persistent shortage within the Atlantic Region in the month of April. Generally, the shortages in April this year were fewer than in April last year, 634 compared with 1,025. By far the largest reduction in shortages occurred in the professional, technical and managerial category, from 431 in April last year to 192 in April this year. In services also, there was a large reduction from 281 to 149. The clerical and sales category also experienced some reduction in shortages, from 141 to 113, but this was due entirely to reduced shortages in the clerical occupations.

## Supply of Labour

The month-end count of unemployed clients registered with Canada Manpower Centres provides a rough measure of labour supply. Table 11 gives statistics of registered clients in the Atlantic Region as of the end of March and April 1970 by occupational category and by

Table 9  
Registered Vacancies (1)  
Atlantic Region

Occupational Category	April 1970			March 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	295	72	367	274	75	349
Clerical & Sales	330	334	664	298	290	588
Clerical	(79)	(224)	(303)	(67)	(198)	(265)
Sales	(251)	(110)	(361)	(231)	(92)	(323)
Services	140	493	633	113	367	480
Farming, Fishing, Forestry & Related	133	77	210	29	2	31
Processing	169	159	328	26	14	40
Machine Trades	149	9	158	131		131
Bench Work	50	9	59	39	13	52
Structural Work	342	1	343	198	1	199
Miscellaneous	271	26	297	248	19	267
Total	1,879	1,180	3,059	1,356	781	2,137

(1) Vacancies registered with the Canada Manpower Centres at the end of the month

Source: Department of Manpower and Immigration



sex. Table 12 provides statistics of client registration by CMC in the region and by sex.

A recent change in the compilation of these statistics needs to be mentioned. Prior to April this year, form MAN. 757, on which these figures are based, used to classify separately in two columns the unemployed clients seeking full-time employment and those seeking part-time employment. In the earlier issues of this *Review*, the usual practice was to provide an analysis of statistics of registered unemployed clients seeking full-time work only. Effective April, however, the distinction between the two types of clients has disappeared and form MAN. 757 now provides statistics of registered clients without employment as one total.

In Tables 11 and 12 in this issue, the statistics in March 1970 have been adjusted to include unemployed clients seeking part-time work so as to provide a comparative idea of the variation between March and April. In other words, statistics for both months are presented in these two tables on the same basis for convenience of comparison and also for the sake of continuity.

The total number of registered clients increased only fractionally, by 0.7 percent between March and April. Male registrations actually declined marginally, by 0.7 percent, but female registrations rose by 4.0 percent, as is to be expected at this time of year. When the seasonal upturn begins, a number of women who had withdrawn from the labour force during the winter return for work.

Within occupational categories, male registrations declined in April over those in March in all but two. The two categories in which they increased were machine trades (7.1 percent) and professional, technical and managerial occupations (5.9 percent). Among those with declining male registrations were processing occupations (-17.3 percent), bench work (-9.1 percent), farming, fishing, forestry and related occupations (-6.3 percent), followed by others.

Female registrations in April increased over those in March in six occupational categories and declined in the other three. The largest increase occurred in miscellaneous occupations (33.5 percent), but this is mostly

Table 10  
Occupations in Shortage, Atlantic Region,  
April 1970

Strong	Medium	Light
Maids, General	Registered Nurses	Doctors
	Manager Trainees	Pharmacists
	Sales persons, Insurance	Medical Technologists
	Waiters, Waitresses	Teachers Secondary School
	Fish Cleaners	Accountants
	Welders, Combination	Life Underwriters
		Salesmen Securities
		Salesmen General
		Housekeepers Home
		Shipfitters
		Pipefitters
		Buckers
		Piecemakers
Strong - 50 and Over		
Medium - 20-49		
Light - 8-19		

Source: Department of Manpower and Immigration: *Occupational Shortages Survey*

because this category now includes what were hitherto known as uncoded or unspecified clients whose number in April was much larger than in March. This was followed by machine trades (33.3 percent) and processing trades (12.6 percent), professional, technical and managerial occupations (9.7 percent), structural work (7.5 percent), and clerical and sales occupations (3.8 percent). The largest decline was in farming, fishing, forestry, and related occupations (-21.0 percent).

followed by bench work (-7.6 percent) and services (-2.8 percent).

In conclusion, the seasonal upturn in activities is reflected in the considerably increased number of registered vacancies while the number of unemployed clients registered for employment increased only fractionally.

Table 11  
Registered Clients, Atlantic Region (1)

Occupational Category	April 1970			March 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	1,891	260	2,151	1,786	237	2,023
Clerical and Sales	4,529	9,976	14,505	4,580	9,609	14,189
Clerical	(3,260)	(5,971)	(9,231)	(3,266)	(5,811)	(9,077)
Sales	(1,269)	(4,005)	(5,274)	(1,314)	(3,798)	(5,112)
Services	4,011	5,045	9,056	4,264	5,191	9,455
Farming, Fishing, Forestry & Related	2,481	64	2,545	2,648	81	2,729
Processing	1,442	1,770	3,212	1,743	1,572	3,315
Machine Trades	2,618	128	2,746	2,444	96	2,540
Bench Work	532	895	1,427	585	968	1,553
Structural Work	27,241	43	27,284	27,041	40	27,081
Miscellaneous	17,256	2,308	19,564	17,331	1,729	19,060
Total	62,001	20,489	82,490	62,422	19,523	81,945

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.  
Source: Department of Manpower and Immigration

Table 12

Clients Registered at Canada Manpower Centres (1)  
in the Atlantic Region

C M C	April 1970			March 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Corner Brook, Nfld.	4,029	842	4,871	4,064	791	4,855
Grand Falls, Nfld.	3,481	440	3,921	3,814	300	4,114
Happy Valley, Nfld.	344	104	448	454	129	583
St. John's, Nfld.	4,189	598	4,787	6,848	896	7,744
Charlottetown, P.E.I.	1,176	419	1,595	1,257	531	1,788
Summerside, P.E.I.	1,358	548	1,906	1,500	489	1,989
Amherst, N.S.	1,746	547	2,293	1,754	565	2,319
Bridgewater, N.S.	1,493	382	1,875	1,462	356	1,818
Dartmouth, N.S.	1,847	1,017	2,864	1,701	926	2,627
Glace Bay, N.S.	1,085	535	1,620	1,055	491	1,547
Halifax, N.S.	2,707	1,199	3,906	2,644	1,276	3,920
Kentville, N.S.	3,333	775	4,108	3,225	927	4,153
Liverpool, N.S.	413	133	546	495	114	609
New Glasgow, N.S.	2,281	877	3,158	2,394	815	3,209
North Sydney, N.S.	2,728	495	3,223	2,442	448	2,890
Port Hawkesbury, N.S.	845	469	1,314	829	438	1,267
Sydney, N.S.	2,010	1,178	3,188	1,790	963	2,753
Truro, N.S.	1,213	424	1,637	1,033	414	1,447
Yarmouth, N.S.	2,473	935	3,408	2,577	859	3,436
Bathurst, N.B.	3,310	507	3,817	3,117	521	3,638
Campbellton, N.B.	1,938	482	2,420	1,870	522	2,392
Edmundston, N.B.	1,686	421	2,107	1,892	665	2,557
Fredericton, N.B.	2,659	928	3,587	2,502	1,082	3,584
Moncton, N.B.	6,538	3,356	9,894	5,538	2,723	8,261
Newcastle, N.B.	981	271	1,252	857	228	1,085
Saint John, N.B.	3,918	1,963	5,881	3,282	1,438	4,720
St. Stephen, N.B.	781	327	1,108	726	328	1,054
Woodstock, N.B.	1,439	317	1,756	1,160	259	1,419

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.

Source: Department of Manpower and Immigration.



## CANADA MANPOWER CENTRES - ATLANTIC REGION

### **Nova Scotia**

Amherst	50 Victoria Street	667-3372
Bridgewater	Bridgewater Shopping Plaza	543-2469
Dartmouth	39 Wentworth Street	466-2443
Glace Bay	59 Main Street	849-3541
Halifax	1256 Barrington Street	429-2410
Kentville	495 Main Street	678-7391
Liverpool	164 Main Street	354-3471
New Glasgow	35 Donald Street	755-2420
North Sydney-Sydney Mines	211 Prince Street	794-4794
Port Hawkesbury	Federal Building	625-2500 & 625-2501
Sydney	308 George Street	539-3510
Truro	15 Arlington Place	895-1647
Yarmouth	13 Willow Street	742-7186

### **New Brunswick**

Bathurst	205 St. Patrick Street	546-4418
Campbellton	5B Adam Street	753-7771
Edmundston	22 Emerson Street	735-3358
Fredericton	626 Campbell Street	475-5561
Moncton	Terminal Plaza Building, 1222 Main Street	382-9311
Newcastle	Federal Building, Pleasant Street	622-3421
Saint John	93 Canterbury Street	657-5560
St. Stephen	93 Water Street	466-1460
Woodstock	Federal Building, Regent Street	328-3366

### **Newfoundland and Labrador**

Corner Brook	Herald Building, 4 Herald Avenue	639-9271
Grand Falls	Dominion Government Bldg., High Street	489-2165 & 489-2167
St. John's	Harbour Board Building	722-0404
Happy Valley	P.O. Box 27, Goose Bay, Labrador	896-2115

### **Prince Edward Island**

Charlottetown	Federal Building, Richmond Street	892-1277
Summerside	Central Street	436-2104

## CANADA IMMIGRATION CENTRES

Gander, Nfld.	P.O. Box 130, Frazer Road	256-4450
St. John's, Nfld.	P.O. Box 5817, 175-177 Duckworth Street	722-4815 726-8700
Halifax, N.S.	P.O. Box 637	423-9394
Sydney	P.O. Box 696, 308 George Street	564-8463 564-8238
Yarmouth	Bluenose Ferry Terminal	742-3061
Edmundston, N.B.	P.O. Box 304, 12 Bridge Street	735-5192
Fredericton, N.B.	P.O. Box 55, 633 Queen Street	475-5561
Ste. Croix, N.B.	Customs & Immigration Office	784-2570
Saint John, N.B.	P.O. Box 241, 189 Prince William Street	693-2872
St. Leonard, N.B.	P.O. Box 388, Customs & Immigration Office	423-6462
St. Stephen, N.B.	P.O. Box 640, Ferry Point Bridge	466-2345
Woodstock, N.B.	Customs & Immigration Bldg., International Boundary	328-2354

## UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES

Universite de Moncton	Univ. de Moncton, P.O. Box 22, Moncton, N.B.	382-6630
Mount Allison University	Mount Allison University, Sackville, N.B.	536-0759
Dalhousie University	Dalhousie University, Halifax, N.S.	424-3537
St. Mary's University	St. Mary's University, Halifax, N.S.	422-6421
Acadia University	Acadia University, Wolfville, N.S.	542-2201
University of Prince Edward Island	University of P.E.I., Malpeque Campus, Charlottetown, P.E.I.	892-4121
Memorial University	Memorial University, Elizabeth Avenue, St. John's Nfld.	579-8930
Mount St. Vincent University	Mount St. Vincent University, Halifax, N.S.	454-9372
St. Francis Xavier University	St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S.	863-1067

## DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION

ATLANTIC REGION, P.O. BOX 2463, HALIFAX, N.S. PHONE 426-2933

### Director General

Director, Manpower Operations

Director, Technical Services

Director, Immigration Operations

Canada Manpower Consultative Service

Senior Manpower Consultative Service Officer

Nouvelle-Écosse	Amherst	50, rue Victoria	667-3372
	Bridgewater	763, rue King	543-2469
	Dartmouth	39 rue Wentworth	466-2443
	Glace Bay	59, rue Main	849-3541
	Halifax	1256, rue Barrington	429-2410
	Kentville	495, rue Main	678-7391
	Liverpool	164, rue Main	354-3471
	New Glasgow	35, rue Donald	755-2420
	North Sydney-Sydney Mines	211, rue Prince	794-4794
	Port Hawkesbury	Edifice Fédéral	625-2500 & 625-2501
	Sydney	308, rue George	539-3510
	Truro	15, Arlington Place	895-1647
	Yarmouth	13, rue Willow	742-7186
Nouveau-Brunswick	Bathurst	205, rue St. Patrick	546-4418
	Campbellton	27, rue Roseberry	753-7771
	Edmundston	22, rue Emerson	735-3358
	Fredericton	626, rue Campbell	475-5561
	Moncton	Edifice Terminal Plaza, 1222, rue Main	382-9311
	Newcastle	Edifice Fédéral	622-3421
	Saint John	93, rue Canterbury	657-5560
	St. Stephen	93, rue Water	466-1460
	Woodstock	Edifice Fédéral, rue Regent	328-3366
Terre-Neuve	Corner Brook	Herald Building, 4, rue Herald	639-9271
	Grand Falls	Edifice Dominion Government	489-2165 & 489-2167
	St. John's	Edifice Harbour Board	722-0404
	Happy Valley	Goose Bay, Labrador	896-2115
Ile-du-Prince Édouard	Charlottetown	Edifice Fédéral, rue Richmond	892-1277
	Summerside	rue Central	436-2104



# CENTRES DE L'IMMIGRATION DU CANADA - RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Gander (T.-N.)	Case Postale 130, Aéroport International	256-4450
St. John's (T.-N.)	Case Postale 5817, 175-177, rue Duckworth Est	722-4815 726-8700
Sydney (N.-É.)	Case Postale, 696, 308, rue George	564-8463 563-8238
Yarmouth (N.-É.)	Bluenose Ferry Terminal	742-3061
Edmundston (N.-B.)	Case Postale 304, 12, rue du Pont	735-5192
Fredericton (N.-B.)	Case Postale 55, 633, rue Queen	475-5561
Sainte-Croix (N.-B.)	Bureau des douanes et de l'Immigration, R.R. No. 1	784-2570
Saint John (N.-B.)	Case Postale 241, 189, rue Prince William	693-2872
Saint-Léonard (N.-B.)	Case Postale 388, Edifice des Douanes et de l'Immigration	423-6462
St. Stephen (N.-B.)	Case Postale 640, Ferry Point Bridge	466-2345
Woodstock (N.-B.)	Edifice des Douanes et de l'Immigration Frontière Internationale	328-2354

## LES CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE, DU CANADA DANS LES UNIVERSITÉS

Université de Moncton	Université de Moncton, Case Postale 22, Moncton (N.-B.)	382-6630
Mount Allison University	Mount Allison University, Sackville (N.-B.)	536-0759
Dalhousie University	Dalhousie University, Halifax, (N.-É.)	424-3537
St. Mary's University	St. Mary's University, Halifax (N.-É.)	422-6421
Acadia University	Acadia University, Wolfville (N.-É.)	542-2201
University of Prince Edward Island	University of P.E.I., Malpeque Campus, Charlottetown, (I.P.E.)	892-4121
Marmorial University	Memorial University, Avenue Elizabeth, St. John's (T.-N.)	579-8930
Mount St. Vincent University	Mount St. Vincent University, Halifax, (N.-É.)	
St. Francis Xavier University	St. Francis Xavier University, Antigonish (N.-É.)	863-1067

## MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION RÉGION DE L'ATLANTIQUE, CASE POSTALE 2463, HALIFAX, N.-É., 426-2933

Directeur-Général	Directeur, Opérations de Main d'œuvre	Service Consultatif de la Main-d'œuvre	Agent du Service Consultatif de la Main-d'œuvre	Directeur, Opérations d'Immigration
	Directeur, Services Techniques			

**Travailleurs a la Recherche d'un Emploi Inscrits dans les CMC (1)**  
Région de l'Atlantique

Tableau 12

**Mars 1970**

<b>total</b>	<b>femme</b>	<b>homme</b>	<b>total</b>	<b>femme</b>	<b>homme</b>	<b>CMC</b>
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------

4,855	791	4,064	4,871	842	4,029	Corner Brook, T.-N.
4,114	300	3,814	3,921	440	3,481	Grand Falls, T.-N.
583					344	Happy Valley, T.-N.
7,744	896	6,848	4,787	104	4,189	St. John's, T.-N.
1,788	531	1,257	1,595	419	4,189	St. John's, T.-N.
1,989	489	1,500	1,906	598	1,176	Charlottetown, I.P.E.
2,319	565	1,754	1,906	548	1,358	Summerside, I.P.E.
1,818	356	1,462	2,293	547	1,746	Amherst, N.-E.
2,627	926	1,701	1,875	382	1,493	Bridgewater, N.-E.
1,547	491	1,055	1,620	1,017	1,847	Dartmouth, N.-E.
3,920	1,276	2,644	3,906	535	1,085	Dartmouth, N.-E.
4,153	927	3,225	4,108	1,199	1,847	Glace Bay, N.-E.
609	114	495	546	775	2,707	Halifax, N.-E.
3,209	815	2,394	3,158	877	2,707	Halifax, N.-E.
2,890	448	2,442	3,223	495	3,333	Kentville, N.-E.
1,267	438	829	1,314	469	413	Liverpool, N.-E.
2,753	963	1,790	3,188	1,178	2,281	New Glasgow, N.-E.
1,447	414	1,033	1,637	421	2,728	North Sydney, N.-E.
3,436	859	2,577	3,408	935	845	Port Hawkesbury, N.-E.
3,638	521	3,117	3,817	482	2,010	Sydney, N.-E.
2,392	522	1,870	2,420	507	2,010	Sydney, N.-E.
2,557	665	1,892	2,107	482	2,010	Sydney, N.-E.
3,584	1,082	2,502	3,587	421	2,010	Sydney, N.-E.
8,261	2,723	5,538	9,894	928	2,659	Fredericton, N.-B.
1,085	228	857	1,252	3,356	6,538	Moncton, N.-B.
4,720	1,438	3,282	5,881	271	2,659	Newcastle, N.-B.
1,054	328	726	1,108	1,963	981	Newcastle, N.-B.
1,419	259	1,160	1,756	317	3,918	Saint John, N.-B.
					781	St. Stephen, N.-B.
					1,439	Woodstock, N.-B.

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

ations de 7.1% et 5.9% respectivement. Les catégories de professions où l'on note les diminutions les plus prononcées chez les hommes sont comme suit: ouvriers à la production (-17.3%), travailleurs en atelier (-9.1%) et agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés (-6.3%).

Le nombre de femmes inscrites aux CMC a augmenté dans six catégories de professions et diminué dans les trois autres catégories entre mars et avril. L'augmentation s'explique surtout en raison de l'augmentation des clients non-codifiés qui auparavant étaient groupés séparément. Ensuite viennent la catégorie des mécaniciens et machinistes (33.3%), les ouvriers à la production

(12.6%), les professionnels, techniciens et administrateurs (9.7%), les ouvriers de la production (7.5%), les employés de bureau et vendeurs (3.8%). Le déclin le plus prononcé s'est produit dans la catégorie des agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés (-21.0%), suivie des travailleurs en atelier (-7.6%) et des employés des services (-2.8%).

Brièvement, l'augmentation considérable du nombre de postes vacants enregistrés reflète la reprise économique que saisonnière, tandis que le nombre de travailleurs sans emploi à la recherche d'un emploi inscrits aux CMC a seulement accusé une légère augmentation.

Tableau 11  
Travailleurs à la Recherche d'un Emploi Inscrits aux CMC (1)  
Région de l'Atlantique

Professions			avril 1970			mars 1970		
	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme
Professionnels, techniciens et administrateurs	1,891	260	2,151	1,786	237	2,023	14,189	2,023
Employés de bureau et vendeurs	4,529	9,976	14,505	4,580	9,609	14,189	(5,112)	(9,077)
Employés de bureau	(3,260)	(5,971)	(9,231)	(3,266)	(5,811)	(9,077)	9,455	2,729
Vendeurs	(1,269)	(4,005)	(5,274)	(1,314)	(3,798)	(5,112)	2,481	64
Employés des services	4,011	5,045	9,056	4,264	5,191	9,455	1,442	1,770
Travailleurs "Primaires"	2,481	64	2,545	2,648	81	2,729	2,618	1,442
Ouvriers à la production	1,442	1,770	3,212	1,743	1,572	3,315	532	895
Mécaniciens et machinistes	2,618	128	2,746	2,444	96	2,540	27,241	43
Travailleurs en atelier	532	895	1,427	585	968	1,553	17,256	2,308
Ouvriers de la construction	27,241	43	27,284	27,041	40	27,081	19,564	19,564
Divers	17,256	2,308	19,564	17,331	1,729	19,060	62,422	19,523
Total	62,001	20,489	82,490	62,422	19,523	81,945		

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration



Source: Enquête sur les professions en pénurie, Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Faible - 8 à 19  
Modérée - 20 à 49  
Forte - 50 et plus

Faible	Modérée	Forte
Médicins Pharmaciens Techniciens médicaux Instituteurs, sécondaire Comptables Assureurs-vie Vendeurs de valeurs mobilières Vendeurs-divers Ménagères Installateurs de machines-navire Poseurs de tuyau Tronçonneurs Bûcherons à forfait	Infirmières diplômées Stagiaires en administration Vendeurs d'assurance Serveurs (euses) Nettoyeurs de poisson Soudeurs-arc et gaz	Aides-ménagère

Tableau 10  
Professions en Pénurie  
Région de l'Atlantique

Au tableaux 11 et 12 de ce numéro, nous avons groupé ensemble les clients en quête d'un emploi à plein temps et à temps partiel pour le mois de mars 1970 afin de faire une comparaison entre le mois d'avril et le mois de mars.

Entre mars et avril, le nombre total de travailleurs inscrits aux CMC s'est accru de 0.7% seulement. Le nombre de clients masculins a fléchi de 0.7% tandis que le nombre de femmes inscrites a augmenté de 4.9%. Ce développement est considéré normale a ce temps-ci de l'année. Lorsque l'économie fait preuve d'un regain de vigueur, un certain nombre de femmes, qui s'étaient retirées de la main-d'oeuvre pendant l'hiver, retournent au travail ou recherchent un emploi au printemps.

Le nombre d'hommes inscrits aux CMC a diminué dans tous les catégories de professions entre mars et avril, excepté dans la catégorie des mécaniciens et machinistes et dans la catégorie des professionnels, techniciens et administrateurs, où l'on note des augment-

Il est bon de mentionner un changement récent survenu dans la compilation de ces données. Avant le mois d'avril 1970, le rapport MAN. 757, d'où ces chiffres nous proviennent, classifiait séparément dans deux colonnes distinctes les travailleurs sans emploi à la recherche d'un emploi à plein temps et ceux en quête d'un emploi à temps partiel. Aux numéros précédents de cette Revue, on faisait l'analyse des données portant sur les travailleurs sans emploi qui cherchaient un emploi à plein temps seulement. A partir du mois d'avril, cependant, l'on ne fait plus la distinction entre ces deux types de clients au rapport MAN. 757, c'est-à-dire que ces deux types de travailleurs sont groupés ensemble sous une même rubrique.

clients inscrits selon le sexe et par CMC.

sexe, tandis que le tableau 12 indique le nombre de mois de mars et avril 1970 selon la profession et selon le

# LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROFESSION

s'élevait à 51.1% Les gains les plus importants ont été réalisés dans la catégorie des ouvriers de la production et dans la catégorie des agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés.

## Professions en pénurie

Les professions en pénurie dans la Région de l'Atlantique au mois d'avril sont incluses au tableau 10. En général, le nombre de pénuries notées au mois d'avril cette année était moins élevé qu'au mois d'avril 1969, soit 634 et 1,025 respectivement. La diminution la plus forte s'est produite dans la catégorie des professionnels, techniciens et administrateurs, soit de 431 en avril 1969 à 192 en avril 1970. On note également une forte diminution dans la catégorie des employés des services, de 281 à 149. La catégorie des employés de bureau et des vendeurs a également connu une diminution du nombre de pénuries, surtout dans le groupe des employés de bureau.

## Offre de travailleurs

Le nombre de travailleurs en quête d'un emploi inscrits aux Centres de Main-d'œuvre du Canada à la fin

Si l'on jette un coup d'oeil sur le rapport des postes vacants et le rapport des clients inscrits aux Centres de Main-d'œuvre du Canada de la Région de l'Atlantique à la fin du mois d'avril, on aperçoit une légère augmentation du nombre de travailleurs inscrits et une forte augmentation du nombre de postes vacants enregistrés par rapport au mois précédent. Ces données, par conséquent, suggèrent une amélioration du marché du travail.

## Demande de travailleurs

Le nombre de postes vacants enregistrés aux Centres de Main-d'œuvre du Canada peut servir à mesurer grossièrement la demande courante de travailleurs par profession. Le tableau 9 nous donne le nombre de postes vacants inscrits à la fin des mois de mars et avril 1970 selon la profession et selon le sexe.

Le nombre total de postes vacants inscrits à la fin du mois d'avril a augmenté de 43.1% par rapport au mois précédent. Du côté des hommes on note un gain de 38.6%, tandis que du côté des femmes l'augmentation

Tableau 9  
Postes Vacants Enregistrés Aux CMC  
Région de l'Atlantique

Professions			avril 1970			avril 1970		
			homme	femme	total	homme	femme	total
Professionnels, techniciens et administrateurs			295	72	367	274	75	349
Employés de bureau et vendeurs			330	334	664	298	290	588
Employés de bureau			(79)	(224)	(303)	(67)	(198)	(265)
Vendeurs			(251)	(110)	(361)	(231)	(92)	(323)
Employés des services			140	493	633	113	367	480
Travailleurs "Primaires"			133	77	210	29	2	31
Ouvriers à la production			169	159	328	26	14	40
Mécaniciens et machinistes			149	9	158	131	—	131
Travailleurs en atelier			50	9	59	39	13	52
Ouvriers de la production			342	1	343	198	1	199
Divers			271	26	297	248	19	267
Total			1,879	1,180	3,059	1,356	781	2,137

(1) Postes vacants enregistrés aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration

John et St. Stephen. A Saint John, l'agrandissement de l'usine MacMillan Rothesay Ltd. est commencé. L'agrandissement d'une valeur de \$2,000,000 chez Moose-head Breweries est également en voie. La construction d'un appentement de \$3,000,000 pour l'acostage du traversier qui fait la navette entre Digby, N.-E., et Saint John, N.-B., a été accordée à la société J.B. Fitzpatrick.

Une nouvelle usine de chaux calcinée (chaux éteinte) et de chaux hydratée sera mise en marche à Saint John vers la fin de l'année. A Havelock, la construction d'une usine d'une valeur de \$1 million pour la société Havelock Processing Ltd. est commencée. Environ 20 personnes seront embauchées par cette nouvelle entreprise lorsque la construction sera complétée. La construction d'un projet de 39 unités de logement valant \$613,000 a été accordée à la société Brunswick Construction Ltd., à Edmundston. D'autre part, environ 700 travailleurs seront mis à pied bientôt à l'usine St. Anne-Nackawick Company lorsque la construction sera terminée.

L'activité dans le domaine de la construction domiciliaire s'est raffermie, mais elle n'est pas aussi intense que l'an passé. A 84, le nombre d'unités de logement mises en chantier au mois d'avril était supérieur aux 72 unités du mois de mars, mais était considérablement inférieur au niveau atteint au mois d'avril 1969, soit 347. Le nombre total d'unités mises en chantier au cours des quatre premiers mois de l'année s'élevait à 207, comparativement à 476 unités pendant la période correspondante en 1969. A 1,476, le nombre d'unités complétées était, cependant, inférieur de 3.4% aux 1,427 unités complétées pendant la période correspondante l'an passé.

Selon les estimations provisoires, les expéditions manufacturières s'évaluaient à \$46.6 millions au mois de mars. Ceci représente une augmentation de 0.9% seulement par rapport à \$46.2 millions au mois de mars 1969. La valeur totale des expéditions au cours du premier trimestre s'élevait à \$132.7 millions, une baisse de 0.2% par rapport aux expéditions de la période correspondante l'an passé. Le commerce de détail atteignait \$52.5 millions au mois de mars, un déclin de 8.3% par rapport au mois de mars 1969. A Moncton, la société Simpson-Sears vient d'ouvrir un nouveau magasin à rayons au centre d'achats Champlain. 370 travailleurs ont été embauchés.

A Saint John, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a augmenté de 123.5 au mois d'avril à 123.6 au mois de mai, soit un gain de 0.1% par rapport au mois précédent et une hausse de 3.6% par rapport au mois de mai 1969.

niveau, l'emploi était légèrement supérieur au niveau atteint au mois de mai 1969, soit 199,000.

Le chômage, qui a varié de 24,000 à 26,000 au cours des quatre premiers mois de l'année, a accusé une forte diminution de 25,000 au mois d'avril à 13,000 au mois de mai. Au mois de mai 1969, le nombre de chômeurs s'élevait à 19,000. En conséquence, le taux de chômage a diminué de 12.0% au mois d'avril à 6.1% au mois de mai. A ce niveau, le taux de chômage était considérablement inférieur à 8.7% au mois de mai 1969.

Dans le secteur forestier, l'activité a repris au mois de mai et on signale une pénurie de bûcherons dans la sous-région économique de Fredericton. Dans la sous-région économique de Moncton, l'activité était au ralenti dans ce secteur en raison d'un manque de projets de construction dans cette région.

Dans la sous-région économique de Bathurst, la pêche est recommencée au mois d'avril. A Saint John, une usine de conditionnement de crevettes, employant entre 80 à 100 travailleurs, (Malpeque Shrimp Ltd.), a fermé en raison de prises médiocres. A St. Stephen, la société Canadian Tuna Co. (1965) Ltd. a mis à pied 130 personnes au mois d'avril, également en raison de prises médiocres.

Les prises de poissons atteignaient 7.8 millions de livres et valaient \$269,800 au mois d'avril au Nouveau-Brunswick, comparativement à 8.0 millions de livres et \$281,400 au mois d'avril 1969.

A la suite d'un agrandissement de \$11 millions, la société Heath Steel Mines a presque doublé sa production. Dans la sous-région économique de Bathurst, 32,600 hommes-heures de travail ont été perdus dans l'industrie minière à cause d'une grève. Les travailleurs sont retournés au travail le 11 avril.

A Edmundston, la modernisation de l'usine à pâtes et papiers, à ce qu'il paraît, aura des effets néfastes sur l'emploi. Dans la sous-région économique de Fredericton la société St. Anne-Nackawic Pulp & Paper Co. a complété le recrutement de 400 personnes. Une nouvelle usine de meubles sera mise en marche à Minto cet automne. Environ 50 personnes seront employées. Dans la région de Moncton, la société J. A. Humphrey Woolen Mills va augmenter son personnel de 60 à 120 personnes, à la suite de l'installation de nouveaux métiers. La plupart des scieries de la région de Moncton et de la région d'Edmundston ont été atteintes par un marché languissant.

L'activité dans l'industrie de la construction s'est raffermie, particulièrement dans les régions de Saint



presqu'à pleine capacité. Environ 1,300 personnes tentent de produire 1,000 wagons pour le Canadien National d'ici la fin de l'année.

La société Cosmos Imperial Mills Ltd. de Yarmouth, une usine de textiles, a perdu des ventes en raison de la fermeture de la société Dunlop Rubber Plant dans l'Ontario. Si on ne réussit pas à trouver de nouveaux débouchés, environ 90 personnes seront mises à pied. La société United Elastic Ltd. de Bridgetown éprouvent également des difficultés à écouler ses produits. Environ 15 personnes ont été mises à pied.

A la suite de la rupture des négociations entre la société Fairay Canada Ltd. et Bell Aerospace (Canada) Ltd., le futur de l'usine, à Dartmouth, demeure incertain.

Selon les estimations provisoires du B.F.S., la valeur des expéditions manufacturières atteignait \$53.5 millions au mois de mars 1970, soit 9.2 % inférieure au niveau atteint au mois de mars 1969. A \$165.9 millions, la valeur totale des expéditions pendant le premier trimestre était supérieure à celle de la période correspondante l'an passé de \$1 million ou 0.6%. A \$66.5 millions, la valeur du commerce de détail au mois de mars était également moins élevée que l'an passé de 11.2%.

L'activité dans le domaine de la construction s'intensifie, mais est encore moins intense que l'an passé. Cependant, certains entrepreneurs attendent les résultats des négociations entre les syndicats ouvriers et l'association des entrepreneurs. Néanmoins, la demande d'ouvriers de la construction est forte à Halifax, Dartmouth, Port Hawkesbury et New Glasgow.

Le nombre d'unités de logement mises en chantier dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus a

augmenté de 81 au mois de mars à 433 au mois d'avril. Cependant, le nombre d'unités est un tiers moins élevé qu'au mois d'avril 1969, alors qu'il atteignait 647. Le nombre total de mises en chantier au cours des quatre premiers mois de l'année est également inférieur à la période correspondante l'an passé, soit 858 et 1,278 unités respectivement. A la fin d'avril, il y avait 3,170 unités de logement en voie de construction, comparative-ment à 2,626 un an plus tôt.

A Halifax, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 0.6% entre avril et mai et était 4.9% plus élevé qu'au mois correspondant l'an passé. A 125.2 (1961=100) l'indice a connu l'augmentation la plus prononcée des 10 villes canadiennes pour lesquelles un indice des prix à la consommation est préparé par le B.F.S.

#### Nouveau-Brunswick

Au Nouveau-Brunswick, la main-d'œuvre a augmenté de 204,000 au mois de mars à 209,000 au mois d'avril et 214,000 au mois de mai, soit des gains de 2.5% entre mars et avril et de 2.4% entre avril et mai. Cependant, à 214,000, la main-d'œuvre était inférieure au niveau atteint au mois de mai 1969 (218,000), en dépit d'une augmentation de 6,000 de la population âgée de 14 ans et plus. La diminution notée par rapport à l'an passé est entièrement due à un déclin de la main-d'œuvre féminine.

Après être demeuré stable au cours des trois premiers mois de l'année, l'emploi a augmenté à 184,000 en avril comparativement à 180,000 au mois précédent et 185,000 un an plus tôt. On note une forte augmentation saisonnière à 201,000 au mois de mai, soit un gain de 17,000 ou 9.2% par rapport au mois précédent. A ce

Tableau 8  
Indicateurs du Marché du Travail  
Nouveau-Brunswick  
(en milliers)

	mai 1970	avril 1970	mai 1969
Population âgée de 14 ans et plus	435	435	429
Main-d'oeuvre	219	209	218
Emploi	201	184	199
Chômage	13	25	19
Taux de chômage	6.1%	12.0%	8.7%

Source: B.F.S., *Division des enquêtes spéciales.*

En Nouvelle-Ecosse, la main-d'œuvre s'est accrue de 246,000 au mois de mars à 252,000 au mois d'avril et 264,000 au mois de mai. A ce niveau, elle était légèrement supérieure à celui atteint en mai 1969. En terme absolu, l'augmentation était plus prononcée chez les hommes entre le mois d'avril et mai, tandis que relativement elle était plus forte chez les femmes.

L'emploi a augmenté de 3.1% entre mars et avril, soit de 227,000 à 234,000. Dans les deux cas, l'emploi était légèrement inférieur au mois correspondant l'an passé. Au mois de mai, l'emploi a augmenté de 17,000 ou 7.3% pour atteindre 251,000. Cette augmentation est plus forte que d'habitude. A 251,000, l'emploi était plus élevé qu'au mois de mai 1969 de 6,000.

Le chômage a passé de 19,000 au mois de mars à 18,000 au mois d'avril et 14,000 au mois de mai, de même qu'au mois de mai 1969. Le taux de chômage a diminué de 7.7% au mois de mars à 7.1% au mois d'avril et 5.3% au mois de mai 1969. A ce dernier niveau, le taux de chômage était un dixième d'un point inférieur au niveau atteint au mois de mai 1969. Au mois de mai 1970, le taux de chômage régional s'élevait à 6.6% et le taux de chômage national à 6.1%.

Le secteur agricole fait preuve d'un regain de vigueur. Dans la sous-région économique de Kentville, plusieurs fermiers éprouvaient des difficultés à obtenir des travailleurs d'une façon permanente. A Digby, la société Beaverbrook Farms Ltd., à ce qu'il paraît, embauchera pour une période temporaire 350 à 400 travailleurs cet été.

Tableau 7

Indicateurs du Marché du Travail

Nouvelle-Ecosse

(en milliers)

	mai 1970	avril 1970	mai 1969
Population âgée de 14 ans et plus	527	527	518
Main-d'oeuvre	264	252	259
Emploi	251	234	245
Chômage	14	18	14
Taux de chômage	5.3%	7.1%	5.4%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Dans le secteur forestier, l'activité est redevenue normale et la demande de bûcherons est forte, surtout dans les sous-régions économiques de Truro et North Sydney. A Port Hawkesbury, la société Nova Scotia Pulp Ltd. accumule présentement des stocks de bois à pâte en vue d'augmenter la production lorsque l'agrandissement de l'usine sera completé au printemps prochain. Cette société entend également utiliser une nouvelle machine pour l'abattage qui, semble-t-il, réduira la demande de bûcherons et, par là, la pénurie persistante.

Dans l'industrie de la pêche, la pêche au homard est commencée sur la côte du nord et les prises s'avèrent bonnes. Une nouvelle société, Maritime Seafoods Ltd., s'est établie dans la sous-région de New Glasgow pour faire la récolte des algues marines. A ce qu'il paraît, des usines de conditionnement s'établiront dans cette région. Cependant, il est encore trop tôt pour conjecturer sur les effets que ses développements pourraient avoir sur la main-d'œuvre.

Au mois d'avril, les prises de poisson atteignaient 26.5 millions de livres et s'évaluaient à \$4.1 millions comparativement à 45.9 millions de livres et \$2.9 au mois de mars 1970 et 45.4 millions de livres valant \$5.0 millions en avril 1969. Quoique la valeur des prises est comparable à l'an passé, la diminution de la quantité peut être en partie attribuée aux grèves chez Acadia Fisheries à Mulgrave et Canso et Booth Fisheries à Petit-de-Grat.

Dans le secteur manufacturier, la production était plus élevée que l'an passé chez Sydney Steel Corporation, quoique le nombre de travailleurs était inférieur de 200. A Trenton, la société Hawker-Siddeley opérat

Sur l'Ile-du-Prince Edouard, la main-d'œuvre a connu une augmentation saisonnière de 31,000 au mois de mars à 33,000 au mois d'avril et 40,000 au mois de mai. La majeure partie de l'augmentation entre avril et mai provient du côté des femmes.

Comparativement à l'an passé, la main-d'œuvre était légèrement inférieure au mois d'avril et légèrement supérieure au mois de mai cette année. En particulier, la main-d'œuvre féminine était un peu inférieure au mois d'avril 1970 qu'en avril 1969, mais au mois de mai elle était inchangée par rapport à un an plus tôt.

L'emploi a augmenté de 28,000 au mois de mars à 29,000 au mois d'avril et 39,000 au mois de mai. L'augmentation notée entre avril et mai est plus prononcée que d'habitude. Au mois d'avril, l'emploi était légèrement inférieur au niveau atteint en avril 1969, tandis qu'au mois de mai on note une légère augmentation.

Le chômage a augmenté de 3,000 au mois de mars à 4,000 au mois d'avril, mais est descendu à 2,000 au mois de mai, de même qu'au mois de mai 1969. Le taux de chômage a accusé un déclin de 12.1% en avril à 5.0% au mois de mai. À ce niveau, il était un deuxième d'un point inférieur au niveau atteint au mois de mai 1969.

Dans le secteur agricole, l'activité a recommencé vers la fin du mois d'avril. À \$2.00 le sac (75 livres), le prix des patates est à son plus haut niveau depuis 1966.

Le golfe St.-Laurent étant libéré des glaces, la pêche et l'activité aux usines de conditionnement de poisson sont recommencées. La société National Sea Food

Indicateurs du Marché du Travail  
Ile-du-Prince Edouard  
(en milliers)

	mai 1970	avril 1970	mai 1969
Population âgée de 14 ans et plus	75	75	73
Main-d'oeuvre	40	33	39
Emploi	39	29	37
Chômage	2	4	2
Taux de chômage	5.0%	12.1%	5.1%

Source: D.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Products a acquis l'usine Island Packers de la société Industrial Enterprises Inc. À la suite d'un agrandissement, le nombre de travailleurs, à ce qu'il paraît, va être augmenté de 100 à 150 cette année et à 200 au cours des prochaines années. Par contre, une conserverie d'homards à Tignish, employant environ 40 personnes, ne sera pas rouverte cette année.

La valeur du commerce de détail a atteint \$9.5 millions en mars 1970 soit une augmentation de 8.2% par rapport au mois de mars l'an passé.

L'activité dans le domaine de la construction domiliaire est encore au ralenti. Seulement un unité de logement a été mise en chantier à Charlottetown au mois d'avril 1970 comparativement à 29 au mois d'avril 1969. Le nombre total d'unités mises en chantier pendant les quatre premiers mois de l'année s'élevait à 11, comparativement à 32 unités pendant la période correspondante l'an passé, soit un déclin de 65.6%. Le nombre d'unités en voie de construction était également inférieur au mois d'avril 1970 par rapport au mois d'avril 1969, soit 36 et 54 respectivement. Cependant, le nombre d'unités de logement completé au cours des quatre premiers mois de l'année était beaucoup plus élevé que pendant la même période l'an passé, soit 58 et 9 respectivement.



Le chômage s'élevait à 20,000 au mois d'avril et à 16,000 au mois de mai. Au mois d'avril 1970, le nombre de chômeurs était légèrement supérieur à celui du mois correspondant l'an passé, tandis qu'au mois de mai les chômeurs étaient légèrement moins nombreux qu'en mai 1969. Le taux de chômage a continué le déclin saisonnier amorcé en avril. En effet, le taux de chômage a diminué de 15.3% au mois de mars à 14.5% en avril et 11.0% au mois de mai.

Dans le secteur forestier, l'abattage a été temporaire-ment interrompu en raison de l'état des routes. Faisant suite à une commande de bois à pâte de \$250,000, la société Gander Lumber Company, à ce qu'il paraît, va embaucher 40 bûcherons additionnels. La société Price (Newfoundland) Limited de Grand Falls entend adopter le Timber Jack, une nouvelle machine capable d'abattre et d'ébrancher les arbres et d'empiler le bois. Quoique l'utilisation de cette machine va réduire la demande de bûcherons, l'on ne connaît pas encore l'étendue de ses effets sur la main-d'œuvre.

Chez Wabush Mines, on entend augmenter la production de 6,000,000 de tonnes à 9,000,000 par an, créant par là 300 nouveaux emplois. A ce qu'il paraît, la société Iron Ore Company, Labrador City, va également augmenter sa production de 10,000,000 tonnes par an. Il en résulterait 700 nouveaux emplois.

Avec la fonte des glaces, la pêche est recommencée et les usines de conditionnement du poisson ont repris l'activité. A Burin, la société Fishery Products Limited vient d'installer de nouvelles machines afin de diversifier la production. A ce qu'il paraît, il va en résulter 35 nouveaux emplois. Les prises de poisson sont supérieures à l'an passé. En effet, les prises totales pendant les quatre premiers mois de l'année atteignaient 420.1 millions de livres et s'évaluaient à \$8.7 millions, comparativement à 361.3 millions de livres et \$6.5 millions pendant la période correspondante en 1969. Cependant, les prises au mois d'avril étaient inférieures à celle du mois précédent. En effet, les débarquements de poisson atteignaient 66 millions de livres valant \$1.9 millions en avril comparativement à 100.2 millions de livres et \$2.1 millions au mois de mars. La production de poisson de fonds congelé est toutefois supérieure à l'an passé tandis que les stocks sont moins élevés. En avril, la production s'élevait à 10.7 millions de livres comparativement à 9.0 millions en avril 1969. D'autre part, les stocks atteignaient 4.7 millions de livres comparative-ment à 5.1 millions en avril 1969.

Dans l'industrie des pâtes et papiers, le transport des machines de la société Grand Falls Mill, Grand Falls, à Kingston, Jamaïque, a commencé. Environ 1,000 personnes seront atteintes par ce déplacement.

L'activité dans le secteur domiciliaire s'intensifie également. En avril, 88 unités de logements ont été mises en chantier dans les centres urbains comparativement à 48 un an plus tôt, soit un gain de 83.3%. Cependant, le nombre total d'unités mises en chantier pendant les quatre premiers mois de l'année était considérablement inférieur à la période correspondante l'an passé, soit 153 et 397 unités respectivement. Ceci représente un déclin de 61.5%.

Le Ministère de l'Expansion Economique Régionale a accordé \$82 millions en prêts et octrois pour fin de développement économique à Terre-Neuve au cours des deux prochaines années.

Selon les estimations provisoires du B.F.S., la valeur des expéditions manufacturières se chiffrait à \$15.0 millions au mois de mars, soit 2.6% inférieure aux expéditions du mois de mars 1969. Cependant les expéditions totales au cours des quatre premiers mois de l'année s'élevait à \$44.4 millions, soit 7.8% plus élevées que \$41.2 millions pendant la période correspondante en 1969. Le commerce de détail s'évaluait à \$35.2 millions au mois de mars, soit une augmentation de 1.5% par rapport au mois de mars 1969. Récemment, l'ouverture d'un nouveau centre d'achats (K-Mart) à St. John's créait 250 nouveaux emplois, dont 50 à temps incom-plet.

A St. John's, l'indice des prix à la consommation a connu une baisse de 0.5% entre avril et mai, surtout en raison d'une baisse des prix des aliments. A 121.8 (1961=100), l'indice était 2.4% plus élevé qu'un an plus tôt.

# LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROVINCE

## Situation régionale

En dépit d'un ralentissement de l'activité dans certains secteurs de l'économie de la Région de l'Atlantique, la politique anti-inflationniste, à ce qu'il paraît, n'a pas nuit au marché du travail autant qu'on le craignait. A la suite du ralentissement au cours des mois d'hiver, on s'attendait à un regain économique saisonnier. Cependant, en ce qui concerne l'emploi et le chômage, l'amélioration a été supérieure à la normale. Ceci est peut-être dû à l'activité dans le secteur agricole, dans l'industrie du conditionnement des aliments et dans les services commerciaux, communautaires et personnelles.

Dans le domaine de la construction, l'activité est généralement au ralenti comparativement à l'année dernière, mais elle semble se ranimer tranquillement. En particulier, l'activité dans le secteur domiciliaire est beaucoup moins intense. Seulement 606 unités de logement ont été mises en chantier dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus en avril 1970, comparativement à 1,071 unités l'an passé, soit un déclin de 43.4%. Le nombre d'unités mises en chantier pendant les quatre premiers mois de l'année était 43.7% inférieur à la période correspondant l'an passé. En effet, le nombre d'unités est descendu de 2,183 à 1,229.

## Terre-Neuve

A Terre-Neuve, il y a eu une légère augmentation de la main-d'œuvre entre mars et avril, de 137,000 à 138,000. Cependant, on note un gain de 5.1% entre avril et mai, alors qu'elle atteignait 145,000. Du côté des femmes, la main-d'œuvre est demeurée inchangée entre avril et mai. Par contre, au mois de mai 1970, la main-d'œuvre totale était 3.3% inférieure au mois correspondant l'an passé, alors qu'elle s'élevait à 150,000. D'habitude, on note une augmentation à ce temps-ci de l'année.

Entre mars et avril, l'emploi a augmenté de 1.5% pour atteindre 118,000 et de 8.5% entre avril et mai pour s'élever à 128,000. Cependant, ce dernier chiffre est inférieur à celui du mois de mai 1969 (133,000). Expliqué en pourcentage, l'emploi a accusé un déclin de 3.8% entre mai 1969 et mai 1970, comparativement à une baisse de 2.5% entre avril 1969 et avril 1970.

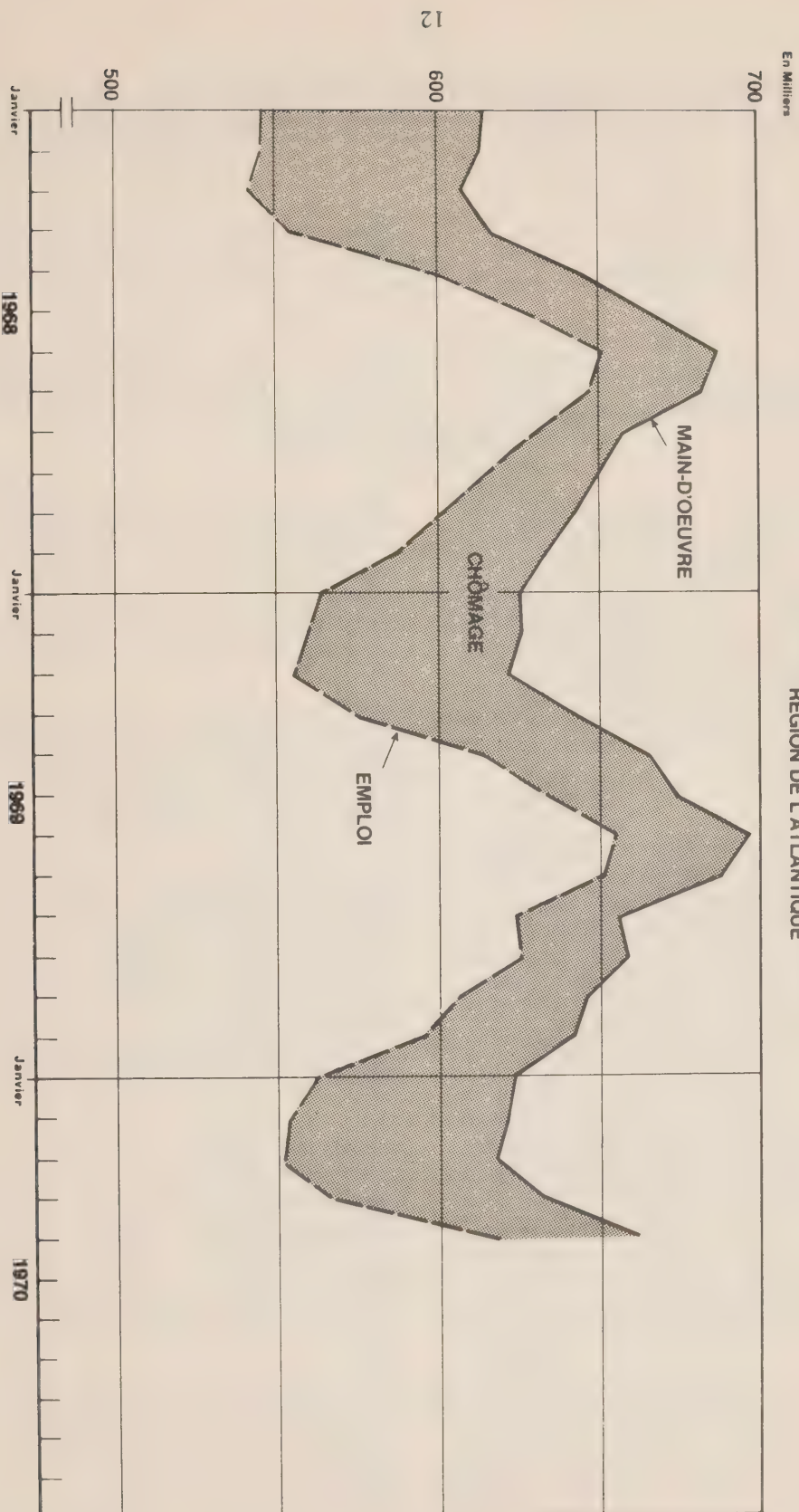
Tableau 5  
Indicateurs du Marché du Travail  
Terre-Neuve  
(en milliers)

	mai 1970	avril 1970	mai 1969
Population âgée de 14 ans et plus	345	344	337
Main-d'oeuvre	145	138	150
Emploi	128	118	133
Chômage	16	20	17
Taux de chômage	11.0%	14.5%	11.3%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Graphique 2

MAIN-D'OEUVRE, EMPLOI ET CHÔMAGE  
RÉGION DE L'ATLANTIQUE





La plus prononcée notée pendant les derniers cinq ans pour cette période de l'année.

La main-d'œuvre masculine a augmenté de 431,000 au mois de mars à 441,000 en avril et 465,000 au mois de mai. L'augmentation de la main-d'œuvre féminine fut moins prononcée cependant soit de 187,000 au mois de mars à 191,000 au mois d'avril et 198,000 au mois de mai.

Au mois de mai 1970, la main-d'œuvre totale était 0.5% inférieure au niveau atteint au mois de mai 1969. Fait surprenant, surtout du fait que la population âgée de 14 ans et plus a augmenté de 25,000 pendant cette période. Tel que noté ci-dessus, cependant, peut-être que certaines personnes, croyant que le nombre d'emplois disponibles était minime, ne recherchaient pas du travail. Ceci expliquerait le bas niveau du taux de participation.

## Emploi

L'emploi a augmenté de 15,000 ou 2.7% entre mars et avril dans la Région de l'Atlantique, soit de 551,000 à 566,000. Entre avril et mai, l'emploi s'est accru de 53,000 ou 9.4% pour atteindre 619,000. Quoique l'augmentation relative la plus forte s'est produite chez les jeunes, presque tous les groupes d'âges se partageaient l'augmentation entre avril et mai. Les hommes et les femmes se partageaient le gain entre le mois d'avril et le mois de mai, mais l'augmentation chez les hommes était considérablement plus forte.

L'emploi a connu de faibles gains dans le secteur agricole, soit de 19,000 au mois de mars à 21,000 au mois d'avril et 29,000 au mois de mai. Dans le secteur non-agricole, l'emploi a augmenté de 532,000 au mois de mars à 545,000 au mois d'avril et 590,000 au mois de mai.

L'augmentation de 9.4% de l'emploi entre avril et mai est la plus forte notée au cours des quatre dernières années pendant cette période. Au Canada l'augmentation était de 3.9%. Peut-être ceci peut s'expliquer en raison du fait que l'économie régionale est sujette à des variations saisonnières plus prononcées que l'économie nationale.

## Immigrants Admis Au Canada

Tableau 4

Régions	1969	Premier trimestre 1970
Atlantique	798	681
Québec	5,803	5,169
Ontario	16,177	17,137
Prairies	3,967	3,627
Pacifique	4,022	4,112
Canada*	30,788	30,783

\* Comprend les chiffres du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration: *Bulletin trimestriel de l'Immigration*

## Immigration

Au premier trimestre, le nombre d'immigrants admis dans la Région de l'Atlantique était inférieur à la période correspondante l'an passé de 14.7%. Le nombre total d'immigrants admis au Canada est demeuré inchangé par rapport au premier trimestre 1969. (Voir tableau 4). En conséquence la Région de l'Atlantique a vu sa part de l'immigration canadienne totale diminuer de 2.6% au premier trimestre de l'année 1969 à 2.2% au premier trimestre cette année. Tous les Régions, à l'exception de l'Ontario et du Pacifique, ont connu des baisses.

Tel que mentionné plus haut, le taux de chômage s'élevait à 6.6% au mois de mai, soit le plus bas niveau noté pour ce mois depuis 1966. Après correction des variations saisonnières, le taux atteignait 6.7%. Ceci est également le plus bas niveau noté à cette période de l'année depuis 1966. Seule, la Région de l'Atlantique a connu une diminution du taux de chômage désaison-nalisé au mois de mai. Tous les autres Régions et le Canada entier ont connu des augmentations diverses.

Chômage

Le chômage a peu changé entre mars et avril, soit 67,000 et 66,000 respectivement. Au mois d'avril 1969, le nombre des chômeurs atteignait 67,000 dans la Région de l'Atlantique.

Entre avril et mai, cependant, le chômage a diminué d'un tiers, de 66,000 à 44,000. Ceci représente le déclin le plus prononcé entre avril et mai au cours des quatre dernières années. A 44,000, le nombre de chômeurs était inférieur au niveau atteint au mois de mai 1969 (52,000) de 8,000 ou 15.4%.

En avril, l'emploi était de 1.4% inférieur au niveau atteint au mois d'avril 1969, tandis qu'au mois de mai il était 0.8% plus élevé qu'au mois de mai 1969. On note également une diminution de la main-d'œuvre entre avril 1969 et avril 1970. Au mois de mai 1970, l'emploi s'est accru par rapport au mois de mai 1969, en dépit d'une diminution de la main-d'œuvre.

Tableau 3  
Indicateurs du Marché du Travail (1)

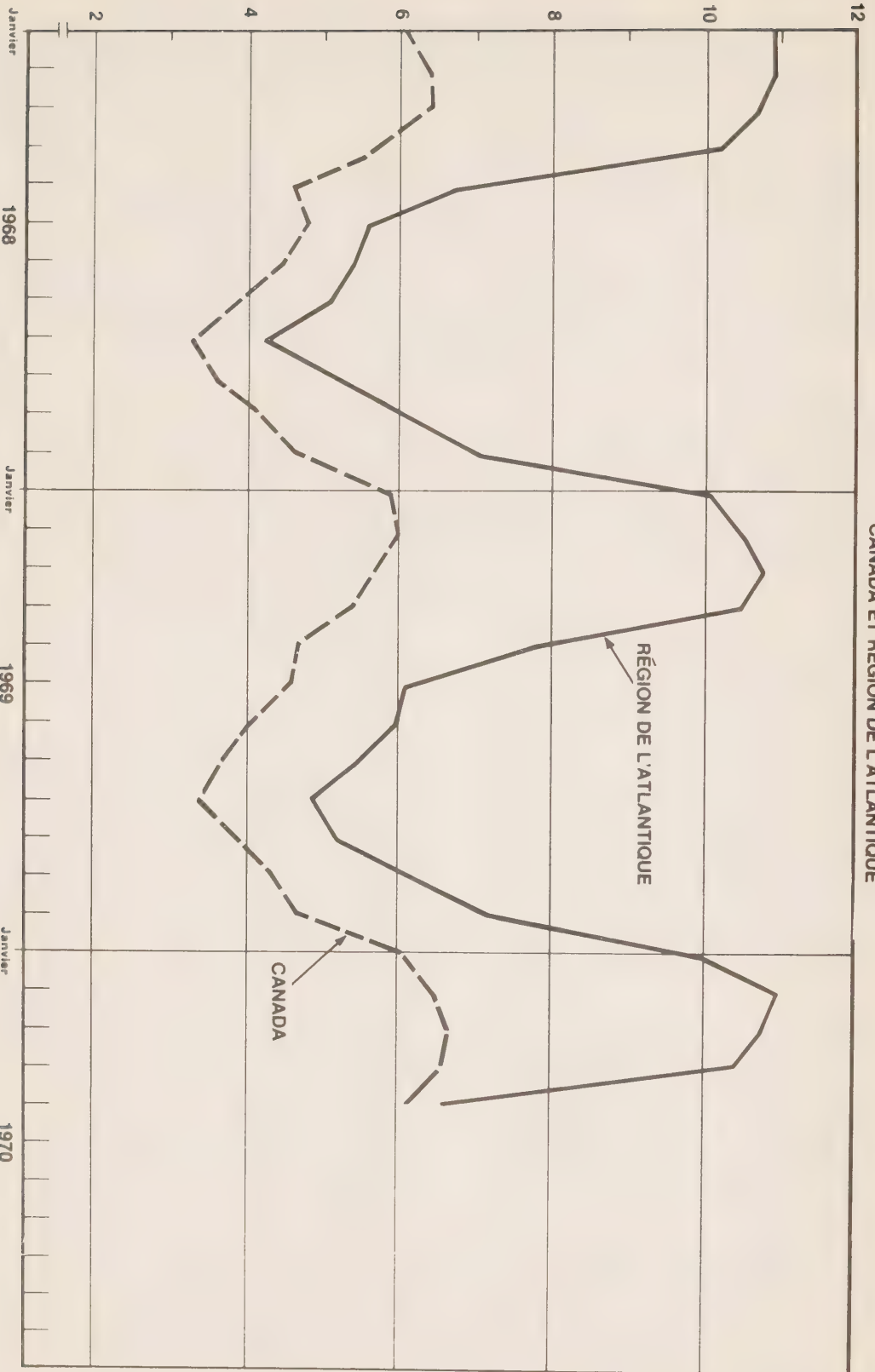
Atlantique et Canada

Indicateurs	Période		Région de l'Atlantique		Canada	
Population totale (en milliers)	avril 1970	2,014	2,013	(0.1)	21,324	(1.5)
Population ayant 14 ans et plus (en milliers)	avril 1970	1,381	1,355	(1.9)	14,934	(2.6)
	avril 1969	1,382	1,357	(1.8)	14,970	(2.6)
	mai 1970				14,592	
Main-d'oeuvre (en milliers)	avril 1970	632	641	(-1.4)	8,198	(1.9)
	avril 1969	641	663	(-0.5)	8,465	(2.6)
	mai 1970				8,248	
Employés (en milliers)	avril 1970	566	574	(-1.4)	7,654	(0.3)
	avril 1969	574	619	(0.8)	7,952	(1.1)
	mai 1970				7,862	
Chômeurs (en milliers)	avril 1970	66	67	(-1.5)	544	(25.9)
	avril 1969	67	44	(-15.4)	513	(32.9)
	mai 1970				386	
Taux de chômage (%)	avril 1970	10.4	10.5		6.6	
	avril 1969	10.5	6.6		6.1	
	mai 1970		7.8		4.7	
Immigrants nouvel- lement arrivés (personnes)	4 <sup>e</sup> trimestre 1969	1,166	1,170	(-0.4)	41,839	(-12.1)
	4 <sup>e</sup> trimestre 1968				47,598	
Salaire hebdomadaire moyen (emploi industriel) (dollars)	mars 1970	104.44	98.00	(6.6)	123.71	(6.5)
	mars 1969				116.11	
Gain horaire moyen (dans l'industrie de la fabrication) (dollars)	mars 1970	2.49	2.21	(12.7)	2.96	(8.0)
	mars 1969				2.74	
Heures hebdomadaires moyennes (dans l'industrie de la fabrication) (heures)	mars 1970	40.1	40.8	(-1.7)	39.6	(-2.2)
	mars 1969				40.5	

(1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
Sources: B.F.S. et le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration.

Pour cent

# TAUX DE CHÔMAGE CANADA ET RÉGION DE L'ATLANTIQUE





# LA SITUATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL

## Situation général

Le marché du travail a connu une amélioration saisonnière entre mars et avril dans la Région de l'Atlantique. En effet, la main-d'œuvre s'est accrue de 14,000, l'emploi de 15,000, et le chômage a subi une légère diminution. En conséquence, le taux de chômage a diminué de 10.8% au mois de mars à 10.4% en avril.

Le regain saisonnier amorcé entre le mois de mars et le mois d'avril s'est prolongé entre le mois d'avril et le mois de mai. En effet, l'emploi a augmenté de 53,000 ou 9.4% et le nombre de chômeurs a diminué d'un tiers pour atteindre 44,000. En conséquence le taux de chômage a baissé de 10.4% en avril à 6.6% au mois de mai. Ce taux est le plus bas enregistré au mois de mai depuis l'année 1966.

Au mois de mai, l'amélioration du marché du travail a été relativement plus forte dans la Région de l'Atlantique qu'au Canada, de tel sorte que la différence entre les taux de chômage régional et national a diminué. Le taux de chômage national a accusé une baisse saisonnière de 6.6% en avril à 6.1% au mois de mai, soit un déclin de un demi point tandis que le taux de chômage dans la Région de l'Atlantique subissait une baisse de presque quatre points pendant la même période.

La main-d'œuvre s'est accrue de 4.9% dans la Région de l'Atlantique entre avril et mai, comparativement à un

Tableau 2  
Indicateurs du Marché du Travail  
Canada et Régions  
(en milliers)

Régions	Main-d'Oeuvre			Emploi			Chômage			Taux de Chômage (%)	
	mai 1970	avril 1970	mai 1969	mai 1970	avril 1970	mai 1969	mai 1970	avril 1970	mai 1969	mai 1970	avril 1970
Atlantique	663	632	666	619	566	614	44	66	52	6.6	10.4
Québec	2,325	2,275	2,294	2,124	2,072	2,128	201	203	166	8.6	8.9
Ontario	3,176	3,071	3,056	3,044	2,926	2,959	132	145	97	4.2	4.7
Prairies	1,415	1,341	1,384	1,351	1,269	1,351	64	72	33	4.5	5.4
Pacifique	886	879	848	814	821	810	72	58	38	8.1	6.6
Canada	8,465	8,198	8,248	7,952	7,654	7,862	513	544	386	6.1	6.6
											4.7

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

## Salaires et traitements

Selon les estimations provisoires, l'indice de l'emploi (emploi industriel) a fléchi légèrement de février à mars. On note des déclin dans l'industrie de la construction, dans le secteur manufacturier et dans le secteur minier. Les autres industries ont connu des gains.

La moyenne des salaires et traitements hebdomadaires (emploi industriel) a subi un déclin de 88 cents entre février et mars pour atteindre \$123.71. Cependant, elle était plus élevée qu'au mois de mars 1969 de \$7.60. Le déclin est en grande partie due à des diminutions dans l'industrie de la construction et dans le secteur manufacturier.

## Construction

L'industrie de la construction est au ralentie depuis le début de l'année. Au mois de mars la valeur totale des permis de bâtir émis au Canada dans le secteur domiciliaire et non-domiciliaire était inférieure de 27% à celle du mois de mars 1969.

Dans le secteur de la construction domiciliaire, le nombre d'unités de logement mises en chantier dans les centres urbains s'élevait à \$8,392 au mois de mai, soit 50.1% inférieur au mois correspondant l'an passé. Le nombre total d'unités de logement mises en chantier pendant les cinq premiers mois de l'année atteignait 39,664, soit un déclin de 43.1% par rapport à la période correspondante l'an passé. On note une diminution de 35.8% du nombre d'unités simples détachées et une baisse de 46% de tous les autres genres de logement.

## Prix

L'augmentation des prix semble faible, indiquant une étape encourageante dans la lutte contre l'inflation. L'indice des prix à la consommation (1961=100) a atteint 129.7 en avril, soit 0.6% supérieur au niveau du

mois précédent et 4.1% plus élevé qu'au mois correspondant l'an passé.

Par contre, on note une diminution de 0.1% au mois de mai et, à 129.6, l'indice des prix à la consommation était 3.8% plus élevé qu'au mois de mai 1969. C'est la première fois depuis 1962 que l'indice enregistre une baisse au mois de mai. Cette diminution est due à une baisse de 0.9 de l'indice de l'alimentation. Par contre, les indices de l'habitation, de la santé et des soins personnels, de la récréation et de la lecture ont connu de légères augmentations.

## Dollar canadien

À la fin de mai, le gouvernement fédéral libérait le dollar canadien sur le marché des devises étrangères, faisant suite à un taux de change fixé à 92.5 cents (E.-U.) depuis 1962. Cette démarche, qui en réalité veut dire une réévaluation du dollar canadien, rendra les importations moins chères et les exportations plus chères. Par conséquent, au nouveau taux de change établi par le cours libre, les produits canadiens subiront une concurrence plus forte du côté des produits étrangers. Ceci pourrait augmenter le chômage ou entraîner certains ajustements chez les industries canadiennes qui font commerce à l'extérieur.

## Conclusion

En dépit d'un ralentissement dans certains secteurs et des hauts niveaux de chômage (corrigés des variations saisonnières) par rapport à l'an passé, l'économie canadienne croît toujours en termes réels, si l'on s'en tient aux dernières estimations du produit national brut. Cependant, le commerce intérieur a été modéré, comparativement à un commerce extérieur soutenu. Une modération des pressions inflationnistes est en perspective pour le futur immédiat, mais le chômage sera peut-être plus élevé que l'an passé. Cependant, tout récemment on note certaines améliorations dues à des facteurs saisonniers.

Tableau 1  
Principaux Indicateurs Économiques (1)

Canada	Région de l'Atlantique	Périodes	Indicateurs
82,876 76,488 (8.4)	non-disponible non-disponible	1er trimestre 1970 1er trimestre 1969	Produit national brut (millions de \$) (2)
172.9 167.7 (3.1)	non-disponible non-disponible	avril 1970 avril 1969	Indice de la production industrielle (1961 = 100) (3)
9,925 15,542 (-36.1)	606 1,071 (-43.4)	avril 1970 avril 1969	Unités de logement mises en chantier (4)
3,691.0 <sup>p</sup> 3,695.0 (-0.1)	115.5 120.5 (-4.2)	mars 1970 mars 1969	Expéditions manufacturières (5) (millions de \$)
2,094.1 2,109.6 (-0.7)	163.6 176.3 (-7.2)	mars 1970 mars 1969	Commerce de détail (millions de \$)
129.6 124.9 (4.1)	non-disponible non-disponible	mai 1970 mai 1969	Indice des prix à la consommation (1961 = 100)
		mai 1970 mai 1969	St. John's (T.-N.)
		mai 1970 mai 1969	Halifax (N.-É.)
		mai 1970 mai 1969	Saint John (N.-B.)

- (1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
 (2) Chiffres aux taux annuels en termes courants, après correction des variations saisonnières.  
 (3) Corrigés des variations saisonnières.  
 (4) Agglomérations urbaines de 10,000 âmes et plus.  
 (5) Ne comprend pas l'Île-du-Prince Édouard dont les chiffres sont inclus dans le total du Canada.  
 p Provisoire.

Sources: BFS et SCHL



L'expansion économique amorcée au Canada au début de la dernière décennie s'est prolongée au cours du premier trimestre de l'année 1970. Au cours de ce trimestre, la croissance de la production était accompagnée d'une modération de la hausse des prix.

## Produit national brut

Au premier trimestre de l'année, la valeur totale des biens et services produits au Canada atteignait \$82,9 milliards (au taux annuel en termes courants, après correction des variations saisonnières). Ceci représente un gain de 2,5% par rapport au dernier trimestre de l'année 1969. Le gain réel s'élevait à 1,7%.

Cette augmentation est en grande partie due au gain substantiel réalisé dans le commerce extérieur. Les exportations étaient très élevées. En effet, on note un gain de 9,4% comparativement à 6,1% au trimestre précédent. Par contre, les importations ont augmenté de 1,7% seulement, par rapport à un gain de 2,7% au trimestre précédent. En conséquence, un déficit de \$604 millions au dernier trimestre de l'année 1969 s'est transformé en un surplus de \$868 millions au premier trimestre de l'année 1970.

Les dépenses de consommation en biens et services ont accru de 0,5%, comparativement à un gain de 3,3% au trimestre précédent. Ceci représente l'augmentation la plus faible au cours des cinq dernières années et est en grande partie due au bas niveau des ventes de voitures-automobiles. Les achats de biens durables ont subi un déclin de 8%. Par contre, on note une augmentation si l'on exclu les achats de voitures-automobiles. Les achats de vêtements et chaussures ont accusé un gain de 2%, tandis que les achats de biens non-durables et de services augmentaient de 2% et 1,8% respectivement.

Les dépenses du secteur public ont grimpé de 4% au premier trimestre de l'année, surtout en raison de gains aux niveaux national et local.

La formation brute de capital fixe a subi un déclin de 1%. La formation brute de capital fixe des entreprises a fléchi de 2% tandis que celle des gouvernements a accru de 4,7%. La construction domiciliaire a subi une diminution. En particulier, on note des diminutions prononcées du côté des logements simples détachés et bi-familiaux. Les dépenses commerciales dans le domaine de la construction non-domiciliaire se sont accrues de 1,7%, tandis que les dépenses en machines et équipement ont fléchi de 5,4%.

## Commerce de détail

A \$2,094,1 millions, la valeur du commerce de détail au mois de mars 1970 était 0,7% inférieure à celle du mois correspondant l'an passé. Le déclin le plus prononcé s'est produit chez les marchands de voitures-automobiles, soit une diminution de 14,2%. Ceci est le cinquième mois consécutif où on note une baisse des ventes de voitures-automobiles. On remarque également des diminutions significatives chez les magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires, les magasins à rayons, les bijouteries. Par contre, on note de gains importants chez les magasins de variétés, les postes d'essence et garages, les épicerie et épicerie-boucheries, et tous les autres magasins d'aliments.

## Expéditions manufacturières

La valeur des expéditions manufacturières atteignait \$3,691 millions au mois de mars, soit un gain de 7% par rapport à \$3,451 millions (chiffres corrigés) en février. Par contre, ceci représente une légère diminution par rapport à \$3,695 millions au mois de mars 1969. Selon les estimations provisoires, la valeur cumulative des expéditions pendant le premier trimestre de l'année 1970 s'élevait à \$10,506 millions, soit 1,8% supérieure à celle de la période correspondante l'an passé.

## Production industrielle

Corrigée des variations saisonnières, la production industrielle (1961=100) a augmenté de 171,4 en mars à 172,7 en avril, surtout en raison de l'augmentation de l'activité dans le secteur manufacturier. Cependant, ce gain de 1% n'était pas suffisant pour compenser la baisse qui s'était produite entre février et mars. Ce déclin s'était réalisé surtout parmi les biens manufacturiers durables, tandis que la hausse de la production entre mars et avril est évidente parmi les biens durables et les biens non durables.

à 0,6%.

Du côté du revenu national, le revenu total des salariés au premier trimestre était supérieur de 3% à celui du dernier trimestre de l'année 1969. Selon les estimations provisoires, les profits des sociétés, avant déductions des taxes, ont accusé un gain de 3,4% par rapport au quatrième trimestre de l'année 1969. Cependant, le niveau atteint au premier trimestre de l'année 1970 est 3,9% inférieur à celui atteint un an plus tôt. Les augmentations des revenus sous forme d'intérêts et ceux provenant d'investissements divers se sont maintenus aux mêmes niveaux qu'au trimestre précédent, soit

# GRAPHIQUES

17	8. Indicateurs du marché du travail, Nouveau-Brunswick.	.....
19	9. Postes vacants enregistrés aux CMC, Région de l'Atlantique.	.....
20	10. Professions en pénurie.	.....
21	11. Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits aux CMC, Région de l'Atlantique.	.....
22	12. Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits dans les CMC, Région de l'Atlantique.	.....
9	1. Taux de chômage, Canada et Région de l'Atlantique.	.....
12	2. Main-d'œuvre, emploi et chômage, Région de l'Atlantique.	.....

## TABLE DES MATIÈRES

[illegible]

## LISTE DES TABLEAUX

24	CENTRES D'IMMIGRATION DU CANADA - RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....
24	CMC UNIVERSITAIRES - RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....
24	MINISTÈRE DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE L'IMMIGRATION	.....
24	RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....

LA SITUATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL		LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROVINCE		LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROFESSION		CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA - RÉGION DE L'ATLANTIQUE	
8	Situation générale	8	Situation régionale	13	Demande de travailleurs	19	Offre de travailleurs
8	Main-d'œuvre	13	Terre-Neuve	13	Professions en pénurie	19	
8	Emploi	13	Ile-du-Prince Édouard	13		19	
11	Chômage	14	Nouvelle-Écosse	17		23	
11	Immigration	15	Nouveau-Brunswick				

ANALYSE GÉNÉRALE	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--

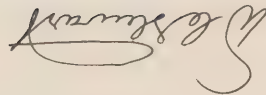


## NOTE

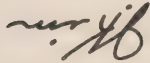
La *Revue de la Main-d'œuvre*, Région de l'Atlantique, est une publication de la Direction de l'Analyse du Marché du Travail, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, région de l'Atlantique, préparée par D. P. Ojha, assistant économiste régional, sous la surveillance de l'économiste régional.

Cette revue s'adresse principalement aux conseillers en main-d'œuvre des Centres de Main-d'œuvre du Canada. Elle est également distribuée à toutes personnes s'intéressant aux conditions économiques, au marché du travail et aux problèmes de la main-d'œuvre.

Les lecteurs sont invités à nous faire parvenir leurs commentaires. Ceux-ci devraient être adressés à l'économiste régional, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, case postale 2463, Halifax, Nouvelle-Écosse.



W. C. Stewart  
Director-General



J. Kim  
Economiste régional

DIRECTION DE L'ANALYSE DU MARCHÉ DU TRAVAIL  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION  
BUREAU RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE  
HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE

MAI - JUIN 1970  
Vol. III No. 3

REVUE DE LA MAIN-D'OEUVRE  
DE L'ATLANTIQUE

# PLUS DE 300 CENTRES DE MAIN- D'OEUVRE DU CANADA A TRAVERS LE PAYS VOUS OFFRENT UN SERVICE PUBLIC DE PLACEMENT A MEME DE:

- Trouver des travailleurs qualifiés
- Fournir à l'industrie une main-d'oeuvre toujours plus productive
- Aider le travailleur à se recycler
- Faciliter le déplacement des travailleurs vers de nouveaux débouchés
- Donner tant à l'employeur qu'à l'employé des renseignements précis sur le marché de l'emploi

**POUR TOUTS VOS PROBLÈMES D'EMBAUCHE, COMMUNIQUEZ  
AUJOURD'HUI MÊME AVEC LE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANAD  
LE PLUS PROCHE DE VOTRE LOCALITÉ. DES CONSEILLERS  
EN MAIN-D'OEUVRE COMPÉTENTS SONT À VOTRE DISPOSITION  
POUR VOUS AIDER.**



**Centre de Main-d'oeuvre du Canada**

*Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration  
Hon. Allan J. MacEachen, ministre*



Gouvernement du Canada  
Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration

MAI - JUIN 1970

# ATLANTIQUE

## Revue de la Main-d'œuvre



IMI12

M14

A stylized map of Canada is shown in the upper left, with the Atlantic provinces highlighted in a darker shade. Thin white lines connect the highlighted area to the title below.

# ATLANTIC Manpower Review

JULY-SEPTEMBER 1970

Government of Canada  
Department of Manpower and Immigration

# **THERE ARE 350 OFFICES ACROSS CANADA TO PROVIDE A PUBLIC EMPLOYMENT SERVICE DESIGNED TO:**

- **Recruit qualified workers**
- **Supply industry with a more productive work force**
- **Help workers develop new skills to meet the demands of industry**
- **Assist workers in relocating in areas where openings are available**
- **Provide both employers and employees with up-to-date labour market information**

***WHY NOT GET IN TOUCH WITH YOUR NEAREST CANADA MANPOWER CENTRE? TRAINED MANPOWER COUNSELLORS CAN HELP YOU OR YOUR COMPANY SOLVE YOUR EMPLOYMENT PROBLEMS.***



**Canada Manpower Centre**

*Department of Manpower and Immigration*



# ATLANTIC MANPOWER REVIEW

JULY - SEPTEMBER 1970

Vol. III No. 4

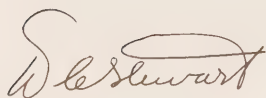
MANPOWER INFORMATION AND ANALYSIS BRANCH  
DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION  
ATLANTIC REGIONAL OFFICE  
HALIFAX, NOVA SCOTIA

### NOTE

The *Atlantic Manpower Review* is published by the Manpower Information and Analysis Branch, Canada Department of Manpower and Immigration, Atlantic Region. It is prepared by D. P. Ojha, Assistant Regional Economist, under the guidance of the Regional Economist.

The *Review* is intended primarily for the information of staff members of the Canada Manpower Centres in the region, but is also distributed to those interested in economic conditions in the labour market and in current manpower problems and developments in the Atlantic Provinces.

Comments, criticism and requests for further information are welcome and should be addressed to the Regional Economist, Department of Manpower and Immigration, P.O. Box 2463, Halifax, Nova Scotia.



W. C. Stewart  
Director-General



J. Kim  
Regional Economist

# TABLE OF CONTENTS

<b>AN OVERVIEW</b>	5
Gross National Product	5
Industrial Production	5
Manufacturers' Shipments	5
Retail Trade	7
Wages and Salaries	7
Construction	7
Prices	7
Outlook	7
<b>THE LABOUR MARKET SITUATION</b>	8
Labour Force	8
Employment	11
Unemployment	11
Immigration	11
<b>THE LABOUR MARKET BY PROVINCE</b>	13
The Regional Picture	14
Newfoundland	14
Prince Edward Island	14
Nova Scotia	15
New Brunswick	17
<b>THE LABOUR MARKET BY OCCUPATION</b>	19
Registered Vacancies	19
Occupation Shortages	20
Registered Clients	20
<b>CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	23
<b>CANADA IMMIGRATION CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION, ATLANTIC REGION</b>	24

## LIST OF TABLES

1. Selected Economic Indicators, Atlantic Region and Canada	6
2. Labour Market Indicators, Canada and the Regions	8
3. Labour Market Indicators, Atlantic Region and Canada	10
4. Immigration into Canada	11
5. Labour Market Indicators, Newfoundland	13
6. Labour Market Indicators Prince Edward Island	15
7. Labour Market Indicators, Nova Scotia	16
8. Labour Market Indicators, New Brunswick	17
9. Registered Vacancies, Atlantic Region	19



10. Occupations in Shortage, Atlantic Region	.....	.....	.....	20
11. Registered Clients, Atlantic Region	.....	.....	.....	21
12. Clients Registered at Canada Manpower Centres	.....	.....	.....	22

#### LIST OF CHARTS

1. Unemployment Rates, Canada and the Atlantic Region	.....	.....	.....	9
2. Labour Force, Employment, Atlantic Region	.....	.....	.....	12

# AN OVERVIEW

During the second quarter of the current year, the Canadian economy was virtually at a standstill in real terms, according to preliminary estimates of the gross national product, released recently by the Dominion Bureau of Statistics. The slowdown in economic activity over a wide spread was accompanied by reduced inflationary pressures and a considerably increased unemployment rate.

## Gross National Product

The gross national product at market prices or the total value of goods and services produced in Canada, in the second quarter reached an annual seasonally adjusted level of \$83.2 billion, a gain of 0.6 per cent, compared with an increase of 2.2 per cent in the first quarter. The implicit price deflator rose by 0.5 per cent, compared with 1.0 per cent in the first quarter of 1970 and 1.6 per cent in the fourth quarter of 1969. After allowing for this price change, the real increase was a marginal 0.2 per cent.

The first quarter had shown strength through unusually large exports to other countries, a fact that had tended to obscure the effect of developing weaknesses in consumer spending and investment outlays. The continued weaknesses in these sectors and the absence of a further significant increase in exports led to a sharply reduced rate of expansion in the total value of production.

Domestic demand in real terms rose marginally in the second quarter while it had fallen in the first. Consumer expenditure on goods and services was one of the few sources of strength in the quarter as it rose by \$480 million or 1.0 per cent. Even so, this increase was modest when compared with the average rate of increase of almost 2.0 per cent in recent years. The most notable increase was shown by durable goods.

The major support to aggregate demand appears to have originated in the government sector as tentative estimates of current government expenditure on goods and services show an increase of 6.3 per cent or \$952 million. Government capital outlays, on the other hand, fell by \$148 million.

A major factor in the slowing of economic activity was declining investment. Business gross fixed capital formation, which had already declined by 2.9 per cent in the first quarter, fell in the second quarter by 6.3 per cent. Declines occurred in all three major types of fixed capital formation. The drop in housing reflected the marked slowdown in the number of new starts in recent

months; prolonged work stoppages leading to a record number of man-hours lost in the construction industry during the second quarter caused a fall in non-residential construction.

The external sector continued to be strong with exports increasing slightly in the second quarter. This resulted in an increase of \$76 million to a level of \$928 million in the overall surplus on transactions in goods and services with non-residents.

There was a sharp deceleration in labour income which rose only 0.4 per cent compared with 3.1 per cent in the first quarter and rates in excess of 2.0 per cent in the preceding few years. This is the smallest increase in labour income since the first quarter of 1961, and may be attributed to a decline in employment in the goods-producing industries, especially in the strike-affected construction industry, and in manufacturing.

Corporation profits indicate a decline of 5.3 per cent, more than cancelling the first quarter increase and bringing them back to somewhat below the fourth quarter 1969 level. Accrued farm income rose 2.4 per cent and interest and miscellaneous income increased by 6.8 per cent.

In keeping with a softer income growth, personal income rose only by 0.6 per cent compared with usual increases of 2.0 per cent and over. Personal disposable income actually declined by 1.0 per cent — the first decline since the first quarter of 1961 — as income tax collections rose.

## Industrial Production

According to advance information received from the Dominion Bureau of Statistics, the seasonally adjusted index of industrial production for Canada (1961=100) declined by 0.6 per cent to 170.2 in July from the revised June level of 171.2. Mines (including milling), quarries and oil wells recorded a marginal increase of 0.3 per cent, and utilities (electric power, gas and water) of 0.6 per cent. But, manufacturing industries declined by 1.0 per cent. In the manufacturing sector, non-durable goods industries remained unchanged while production in durable goods industries declined 1.8 per cent, more specifically in primary metal industries, furniture and fixture industries, and metal fabricating industries.

## Manufacturers' Shipments

Manufacturers' shipments for June 1970 in Canada were estimated at \$3,908.3 million. 3.7 per cent up from

Table 1  
Selected Economic Indicators (1)

Indicator	Period		Atlantic Region	Canada
Gross National Product In Current Dollars (\$ Million) (2)	2nd quarter	1970	N/A	83,192 <sup>P</sup>
	2nd quarter	1969	N/A	77,480 ( 7.4)
Industrial Production Index (3) (1961 = 100)	July	1970	N/A	170.2 <sup>P</sup>
	July	1969	N/A	167.1 ( 1.8)
New Housing Starts (4) (Dwelling Units)	July	1970	405	13,873
	July	1969	880 ( - 54.0)	15,057 ( - 7.9)
Manufacturing Shipments (5) (\$ Million)	June	1970	130.5 <sup>P</sup>	3,908.3 <sup>P</sup>
	June	1969	129.6 ( 0.7)	3,778.5 ( 3.4)
Retail Trade (\$ Million)	July	1970	205.4 <sup>P</sup>	2,335.0 <sup>P</sup>
	July	1969	188.2 (9.1)	2,202.3 ( 6.0)
Consumer Price Index (1961 = 100)	August	1970	N/A	130.5
	August	1969	N/A	126.9 ( 2.8)
St. John's, Nfld.	August	1970	122.6	
	August	1969	120.6 (1.7)	
Halifax, N.S.	August	1970	125.3	
	August	1969	121.4 (3.2)	
Saint John, N.B.	August	1970	124.0	
	August	1969	121.6 ( 2.0)	

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.

(2) Seasonally adjusted at annual rates.

(3) Seasonally adjusted.

(4) Centres 10,000 population and over.

(5) Excludes P.E.I. which is included in Canada total.

P Preliminary

Sources: D.B.S. and C.M.H.C.



the revised May estimate and 3.4 higher than the June 1969 value. Cumulative shipments for the first half of this year, at \$21,979.3 million, were 2.4 per cent higher than those for the corresponding period of 1969. Seasonally adjusted shipments in June were estimated at \$3,668.8 million, fractionally below the revised May estimate of \$3,676.8 million.

Total inventory owned by manufacturers in June was down 1.1 per cent from May but 5.9 per cent above the June 1969 estimate. New orders in June 1970 were 4.2 per cent above the revised May estimate and 2.0 per cent above those of June 1969. Seasonally adjusted new orders in June this year were 0.7 per cent higher than the revised May estimate.

#### Retail Trade

According to advance information from the D.B.S., retail sales in Canada increased by 3.8 per cent between June 1969 and June 1970 to \$2,312.8 million. Nova Scotia and New Brunswick led the other provinces in gains, with 9.9 per cent and 9.4 per cent respectively. The largest increases in all-Canada sales occurred in sales of garages and service stations and men's clothing stores, while the largest decreases occurred in general merchandise stores and motor vehicle dealers' sales.

#### Wages and Salaries

The advance D.B.S. estimate of unadjusted composite index of employment (1961=100) indicates an increase to 129.9 in June from 126.5 in May this year, although it shows a small drop in employment from June 1969. Seasonally adjusted, the June composite index showed an increase to 126.7 from 126.3 in May. Increases were recorded in construction and finance, insurance and real estate.

Average weekly wages and salaries at the industrial composite level were estimated at \$126.61 in June and at \$126.12 in May, an increase of \$0.49.

#### Construction

The general state of construction in Canada had been somewhat depressed this year, for reasons that are well known and have been stated in earlier issues of this *Review*, namely, the high cost of money, its shortage and the general increase in housing costs putting housing beyond the reach of many of the low-income families in Canada.

It was, therefore, a happy augury that the upturn in housing starts which began in June continued during July, reflecting a combination of low-income starts financed by the Central Mortgage and Housing Corporation and an upturn in institutional mortgage lending. Seasonally adjusted, starts in July were at an annual rate of 174,300 units, up from 131,800 in June and 120,300 in May.

Actual starts in urban centres (i.e., without adjustment for seasonal variations) totalled 13,873 dwelling units in July, 7.9 per cent below those of July 1969. The cumulative total for the first seven months of this year in urban centres was 63,144 units, 37.0 per cent lower than the starts made in the corresponding period of 1969. With the recent announcement of special measures for housing made by the federal government, the situation would hopefully improve.

#### Prices

The consumer price index (1961 = 100) for Canada in August remained unchanged from its July level of 130.5, which was 2.8 per cent above its level of August 1969. This absence of change between July and August happily contrasts with a 0.3 per cent average increase between these two months over the past five years.

Since the beginning of 1970, the index has risen 1.8 per cent, compared with an increase of 3.5 per cent over the same period in 1969 and of 2.2 per cent in 1968. The latest index continues to reflect a slowdown in the rate of price increases, in evidence since earlier in the year.

#### Outlook

What do the above selected indicators of economic activity portend for the immediate future? First of all, inflation had for some time been considered as the major problem of the Canadian economy. Evidence is beginning to mount that inflationary pressures have been brought under control. The rise in prices seems to have slowed down. Fiscal and monetary policies have eased a little in recent months. Despite the virtual standstill in the economy in real terms during the second quarter of this year as reflected through the gross national product estimates, expenditures of governments are slowly beginning to rise.

The containment of inflation — which is not yet complete but seems to be on the way — has had to exact a price in increased unemployment. The national labour market situation has, therefore, experienced a deterioration as the result of continued weakness in the economy. Now, however, that there are signs of success in the battle against inflation, there is some ground for guarded optimism for the future.

The process of economic recovery could begin towards the end of this year or early next year. There is nothing in the economic indicators yet to suggest that it will be anything but a slow process. This may mean that the outlook for the immediate period ahead is for continued weakness in employment. Unemployment rates may remain high for some time to come before they begin their gradual decline. In any case, with the summer being over, we are going to enter a period of seasonal downturn which will keep the employment market soft for the next several months to come.

# THE LABOUR MARKET SITUATION

The labour market in the Atlantic Region has by and large shown a seasonal improvement during the period June to August. Employment increased in June and July and showed little change between July and August. Unemployment decreased in June but increased in July, reflecting the unusually large increase in labour force between June and July. It declined again in August, virtually to the level of June 1970, again reflecting the drop in labour force between July and August.

The rate of unemployment in the Atlantic Region decreased a full percentage point between May and June, from 6.6 per cent to 5.6 per cent of the regional labour force. At this level, it was one-half of one percentage point lower than the national rate of 6.1 per cent which remained unchanged from its May level.

Between June and July, unemployment increased by 10,000 and resulted in an increase in the unemployment rate from 5.6 per cent to 6.7 per cent of the regional labour force, bringing it to its highest level for the month of July since 1962. The situation of the Atlantic Region relative to that of Canada as a whole deteriorated in this month because the national rate edged down from 6.1 per cent in June to 5.9 per cent in July.

The regional unemployment rate, however, dropped again in August by more than one percentage point, to 5.6 per cent of the labour force, compared with the national rate of 5.1 per cent.

## Labour Force

The regional labour force increased by 17,000 between May and June, from 663,000 to 680,000. There was an unusually large increase of 33,000 between June and July to 713,000 and a larger-than-usual reduction of 13,000 between July and August, to 700,000.

The unusually large increase in total labour force between June and July was entirely on account of the influx of teenagers after the schools closed for summer vacation.

The number of men in the labour force increased from 465,000 in May to 478,000 in June and to 499,000 in July. In August, however, there was a small decline to 493,000. The number of women increased somewhat less between May and June, from 198,000 to 202,000, but increased more than usually to 214,000 in July, dropping off to 207,000 in August.

The total labour force in June represented a minor variation from the June 1969 estimate of 674,000. In July, it was 16,000 above its year earlier level of 697,000 and in August 11,000 above the August 1969 level of 689,000.

## Employment

After increasing 23,000 between May and June to 642,000, employment in the Atlantic Region continued

Table 2  
Labour Market Indicators  
Canada And The Regions  
(In Thousands)

Region	Labour Force			Employment			Unemployment			Unemployment Rate (%)		
	Aug. 1970	July 1970	Aug. 1969	Aug. 1970	July 1970	Aug. 1969	Aug. 1970	July 1970	Aug. 1969	Aug. 1970	July 1970	Aug. 1969
Atlantic	700	713	689	661	665	651	39	48	38	5.6	6.7	5.5
Quebec	2,408	2,455	2,395	2,237	2,271	2,257	171	184	138	7.1	7.5	5.8
Ontario	3,252	3,269	3,139	3,128	3,116	3,056	124	153	83	3.8	4.7	2.6
Prairie	1,457	1,463	1,407	1,407	1,406	1,381	50	57	26	3.4	3.9	1.8
Pacific	903	919	859	839	843	826	64	76	33	7.1	8.3	3.8
Canada	8,720	8,819	8,489	8,272	8,301	8,171	448	518	318	5.1	5.9	3.7

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

Chart 1

# UNEMPLOYMENT RATES CANADA AND THE ATLANTIC REGION

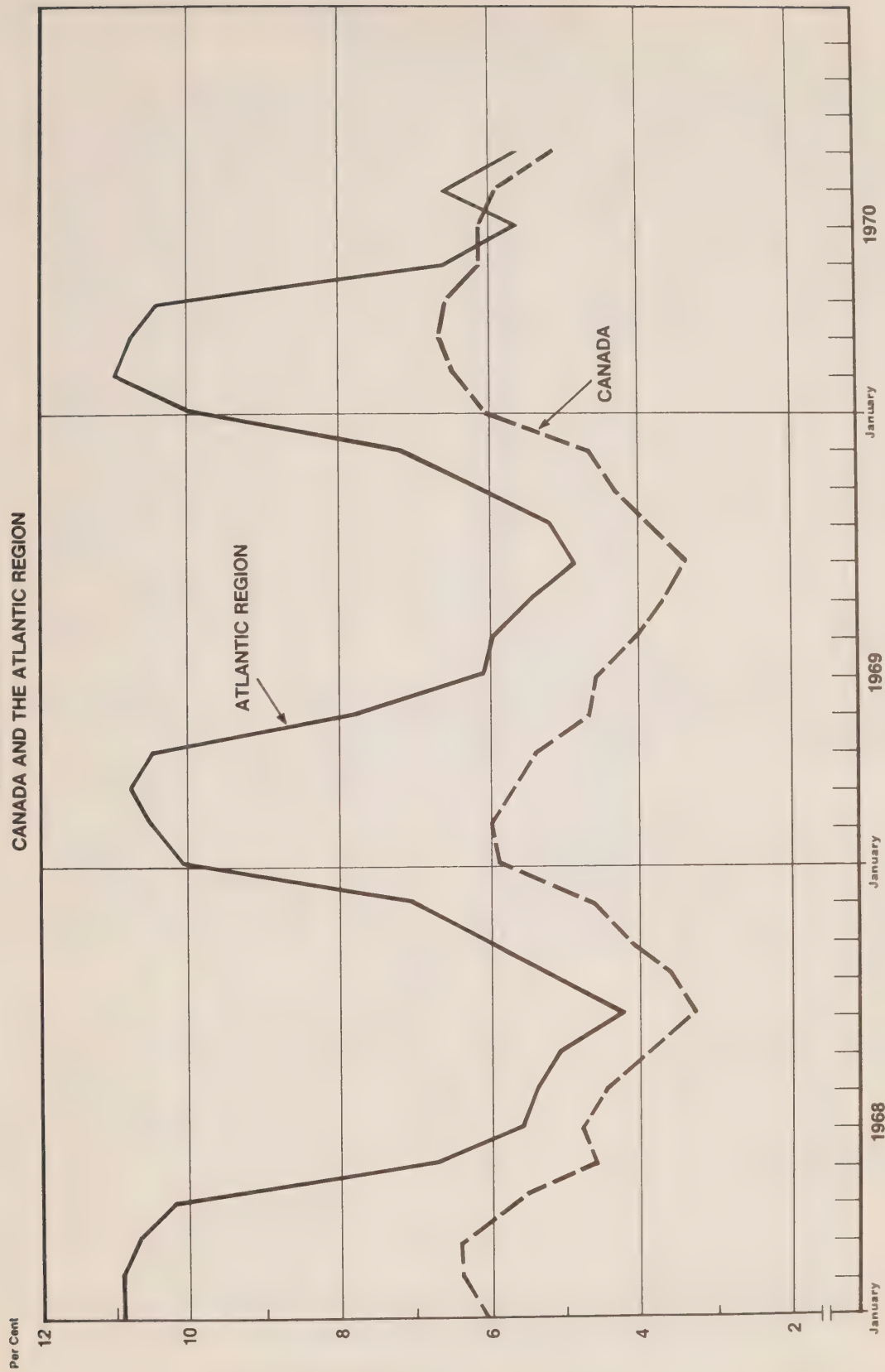




Table 3  
Labour Market Indicators (1)  
Atlantic Region and Canada

Indicator	Period		Atlantic Region		Canada	
Total Population (In thousands)	June 1970 June 1969		2,018 2,012	(0.3)	21,377 21,061	(1.5)
Population 14 years and over (In thousands)	July 1970 July 1969 Aug. 1970 Aug. 1969		1,384 1,362 1,386 1,365	(1.6) (1.5)	15,030 14,651 15,068 14,687	(2.6) (2.6)
Labour Force (In thousands)	July 1970 July 1969 Aug. 1970 Aug. 1969		713 697 700 689	(2.3) (1.6)	8,819 8,550 8,720 8,489	(3.1) (2.7)
Employed (In thousands)	July 1970 July 1969 Aug. 1970 Aug. 1969		665 655 661 651	(1.5) (1.5)	8,301 8,201 8,272 8,171	(1.2) (1.2)
Unemployed (In thousands)	July 1970 July 1969 Aug. 1970 Aug. 1969		48 42 39 38	(14.3) (2.6)	518 349 448 318	(48.4) (40.9)
Unemployment Rate (Per Cent)	July 1970 July 1969 Aug. 1970 Aug. 1969		6.7 6.0 5.6 5.5		5.9 4.1 5.1 3.7	
New Immigrant Arrivals (Persons)	2nd Quarter 1970 2nd Quarter 1969		817 980	(-16.6)	40,052 40,333	(-0.7)
Average Weekly Wages and Salaries (Industrial Composite) (Dollars)	June 1970 June 1969		106.02 96.57	(9.8)	126.61 117.61	(7.6)
Average Hourly Earnings (In Manufacturing) (Dollars)	June 1970 June 1969		2.36 2.16	(9.3)	3.00 2.78	(7.9)
Average Weekly Hours (In Manufacturing) (Hours)	June 1970 June 1969		41.2 41.5	(-0.7)	40.1 40.2	(-0.2)

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.  
Sources: D.B.S. and Department of Manpower and Immigration.

the upward movement in July when it was estimated at 665,000, representing an increase again of 23,000 over the June level. There was little change in August when the estimate was 661,000.

Agricultural employment remained static between May and June, at 29,000, but increased to 34,000 in July. In August, it amounted to 33,000. Non-agricultural employment, on the other hand, increased from 590,000 in May to 612,000 in June and to 631,000 in July. In August, it amounted to 628,000.

In each of the three months, namely, June to August, total employment was slightly higher than in the corresponding month of last year.

By age groups, the increases in June were spread across all age groups to 64 years of age. In July, the entire employment gain accrued to young persons to age 24, and among them most of it to teenagers reflecting the student summer employment campaign. There was no significant change in the distribution of employment among age groups in the month of August.

An analysis of employment by sex reveals that male employment increased relatively more than female employment both in June and July while in August male employment remained unchanged compared with a small decline in female employment. However, both male and female employment were slightly higher in June, July and August this year than in the same months of last year.

The month-over-month gains in total employment this year are generally attributable to seasonal factors. The largest single gain in June occurred in the construction industry, followed by manufacturing and smaller gains in forestry, fishing and trapping, in trade, in community, business and personal service and in public administration.

In July, agriculture, construction and manufacturing industries accounted for the major gains, followed by trade and public administration. No significant changes occurred in August in the distribution of employment by industry.

## Unemployment

Unemployment decreased by 13.6 per cent from 44,000 in May to 38,000 in June. In July, however, unemployment increased unusually by 10,000 bringing the total number of unemployed in this region to 48,000. This was mainly on account of the unusual increase that occurred in the labour force. As has been stated earlier, labour force increased by 33,000 persons of whom 23,000 found employment. Because of the economic slowdown, employment growth in this month did not match the growth in labour force. Aside from this, there is really no satisfactory explanation yet of this phenomenon. It is quite possible that a large number of people entered the labour force, thinking that the slowdown was not hurting the Atlantic economy that much after all and hoping that they may find jobs which roughly 70 per cent of them actually did.

At 39,000 in August, unemployment virtually returned to its June level of 38,000, reflecting a decrease in the labour force. While there was no significant change in August compared with August last year, unemployment in July was slightly higher than a year earlier and in June it was slightly lower than a year earlier.

## Immigration

Immigration into the Atlantic region increased by 20 per cent from the first quarter, largely a reflection of the weather, but it was running 16.6 per cent behind the second quarter 1969 level. The region's share in total immigration to Canada declined to 2.0 per cent from 2.2 per cent in the first quarter of this year and 2.4 per cent in the second quarter of last year.

The cumulative first half-year level of immigration into this region was running 15.7 per cent behind the level in the corresponding period of 1969. The share of the region in total immigration to Canada during the first six months of this year decreased to 2.1 per cent from 2.5 per cent during the same period of last year.

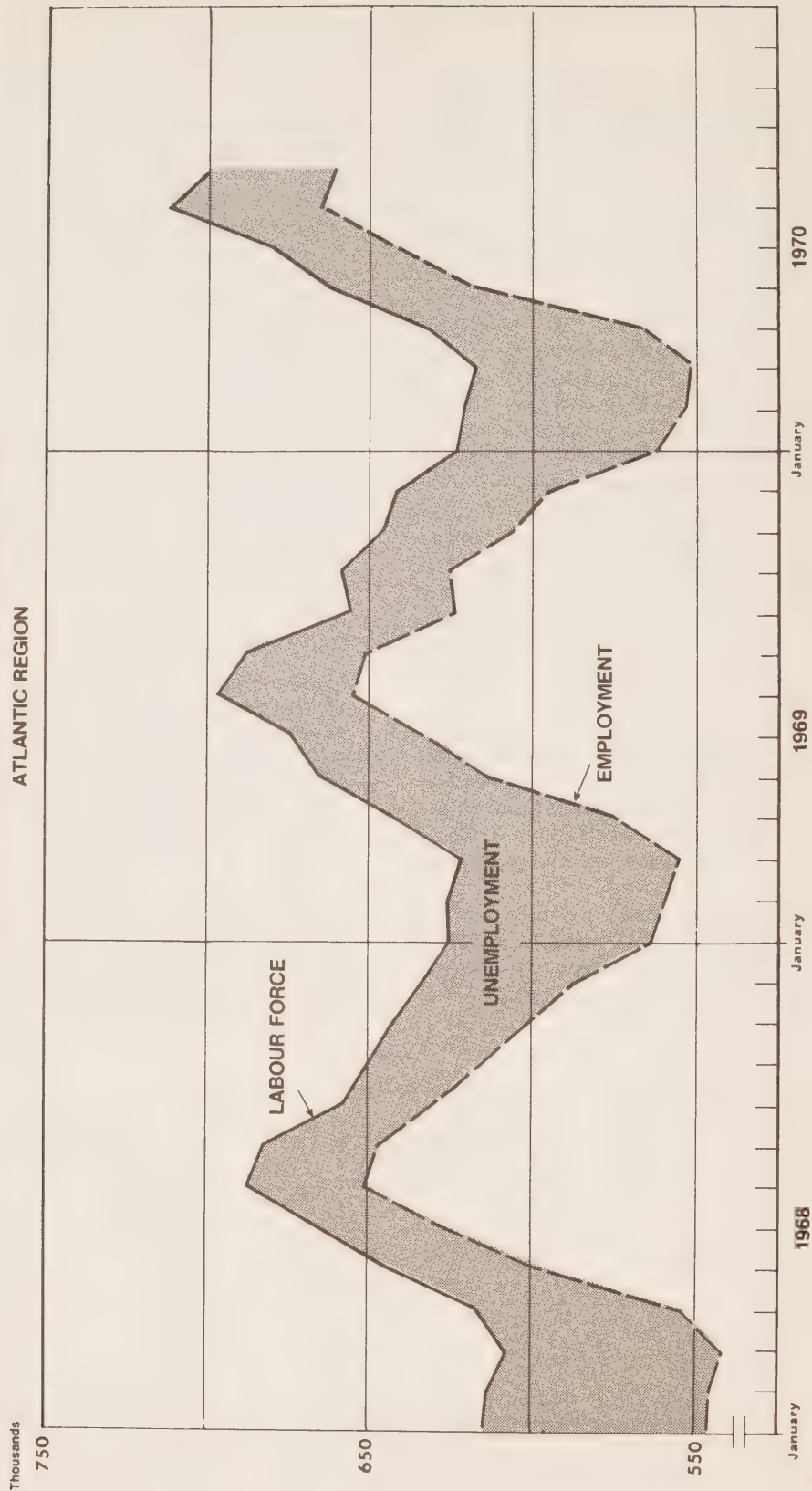
Table 4  
Immigration Into Canada

Region	Second Quarter		First Six Months	
	1969	1970	1969	1970
Atlantic	980	817	1,778	1,498
Quebec	7,400	6,168	13,203	11,337
Ontario	22,018	22,235	38,195	39,372
Prairie	4,532	4,757	8,499	8,384
Pacific	5,355	6,030	9,377	10,142
Canada *	40,333	40,052	71,121	70,835

\* Canada total includes figures for Yukon and Northwest Territories.

Source: Department of Manpower and Immigration: *Quarterly Immigration Bulletin*

Chart 2  
**LABOUR FORCE, EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT**  
**ATLANTIC REGION**





# THE LABOUR MARKET BY PROVINCE

The seasonal upturn in the Atlantic region's economy during the period under review was reflected in the general overall employment situation which was not as bad as might have been thought. Nevertheless, employment growth was slow and was perhaps owing to the general slowdown that has been in evidence in the Canadian economy for some time now. This was particularly so because of the depressed activity in the construction industry this year. This seems to have affected other industries in which construction indirectly generates activity.

The latest statistics on residential starts in the region available at the time of writing are for the month of July 1970. At 405 units, new residential starts in urban centres of 10,000 population and over were 54.0 per cent below the 880 starts made in July 1969. For the first seven months of this year, the starts were 2,617 units compared with 4,244 units during the corresponding period of last year, which means a reduction of 38.3 per cent.

The improvement in housing starts which was noticed in June this year thus did not continue into July. It may be noted that 704 urban starts had been made in this region in June compared with only 279 in May and 604 in June of last year. Completions have also not been showing any improvement over last year. The same is true of units under construction. Completions were 5.9 per cent lower in June this year than in June last year. In July also, they were lower by 5.6 per cent than a year earlier, although somewhat higher than a month earlier.

Units under construction were slightly higher in July than in June, but in both June and July they were running behind last year's levels.

The latest available statistics show that both manufacturing shipments and retail trade were higher than in the respective months of 1969. Advance data released by D.B.S. indicate that manufacturing shipments originating in the Atlantic Region (excluding P.E.I. which is included in the Canada total) rose from \$129.6 million in June 1969 to \$130.5 million in June this year, a marginal increase of 0.7 per cent while for Canada as a whole they were up 3.4 per cent. At \$205.4 million in July, retail trade conducted by all stores in the region was 9.1 per cent higher than in the same month of last year. Average weekly wages and salaries at the industrial composite level, according to advance indications, also rose from \$96.10 in May 1969 and \$105.32 in May this year to \$106.02 in June.

Turning from retrospect to prospect, the mid-year review of original private and public investment intentions conducted by the D.B.S. shows that total capital and repair expenditures estimates in the Atlantic region for this year are expected to be \$1,933 million as against the original anticipation of \$1,833 million and the preliminary actual expenditure of \$1,726 million in 1969. The revised forecast means an increase of 5.5 per cent over the original forecast of early this year and of 12.0 per cent over the preliminary actual outlay during 1969. These increases at mid-year could be attributed largely to expansions in manufacturing, particularly paper products and petroleum products.

Table 5  
Labour Market Indicators  
Newfoundland  
(In thousands)

	August 1970	July 1970	August 1969
Population 14 years and over	346	346	340
Labour Force	156	160	153
Employment	144	143	141
Unemployment	11	16	12
Unemployment Rate	7.1%	10.0%	7.8%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

New capital expenditures in the region are now planned to rise to \$1,526 million in 1970 as against an original forecast of \$1,426 million. The revised forecast, if realized, would represent an increase of 13.8 per cent over the preliminary actual outlay in 1969.

#### Newfoundland

Labour force in Newfoundland and Labrador increased seasonally from 145,000 in May to 151,000 in June and to 160,000 in July, decreasing marginally to 156,000 in August. The entire increases were in men and in August the decrease was also accounted for by them.

Employment increased from 128,000 in May to 139,000 in June, 143,000 in July and was estimated at 144,000 in August. The employment in June this year was unchanged from June last year; in July it was virtually unchanged from a year earlier whereas in August it was slightly higher than in August of 1969.

Unemployment declined from 16,000 in May to 13,000 in June, increased to 16,000 again in July and declined to 11,000 in August. In June it was the same as in June 1969 but in July it represented an increase of 5,000 from July 1969 whereas in August it was slightly lower than a year earlier. Overall, therefore, the situation in Newfoundland has been somewhat unstable during the period under review, leading to fluctuations in the unemployment rate from one month to another.

The unemployment rate, which was 11.0 per cent of the provincial labour force in May, declined to 8.6 per cent in June to reach its June 1969 level. In July, the increase in unemployment caused the unemployment rate to rise to 10.0 per cent at which level it was almost three percentage points higher than a year earlier. In August, the rate of unemployment declined again to 7.1 per cent, being seven-tenths of a percentage point lower than in August of last year.

The Minister of Community and Social Development in the Government of Newfoundland and Labrador in June presented to the provincial legislature a preliminary paper entitled "*A Social and Economic Development Program for Newfoundland and Labrador in the 1970s*". It is not out of place here to provide a brief outline of this document which sets forth the provincial government's approach to the development of the province during the present decade and beyond.

Given the continuation of the favourable trend in population, the paper shows that the province could expect a population of about 600,000 by the end of the present decade. It would be necessary to create 6,000 new jobs during each of the next ten years if unemploy-

ment and underemployment are to be reduced to average levels prevalent across Canada.

The basic development objective is the reduction of unemployment and underemployment by creating job opportunities through industrial development and expansion. For the realization of this objective, general development strategies have been described in the document. These relate to planning programs, direct creation and expansion of production in the various commodity sectors (fisheries, mining, forestry and manufacturing), increasing industrial and individual productivity and thereby incomes, the causing of structural changes, especially in primary resource activities, for longer-term employment, income or servicing effects, maintenance programs designed to keep viable activities in operation by undertaking necessary adjustments, and alleviation programs designed to facilitate adjustment of declining sectors, areas or activities.

The original forecast of capital expenditures in Newfoundland planned for 1970 has now been scaled down from \$452 million to \$446 million and, if realized, would represent an increase of 14.4 per cent over the preliminary actual capital outlay of \$390 million in 1969.

According to advance information available from D.B.S., the value of retail trade conducted by all stores in Newfoundland in July 1970 was \$44.5 million, 4.1 per cent higher than a year earlier.

Total fish landings in July, at 108 million pounds, were 15 per cent higher than those in June and marginally higher than a year earlier. In terms of value, \$5.2 million in July, they were well above a month earlier and a year earlier.

The D.B.S. consumer price index for St. John's (1961=100) in July crept up by 0.1 per cent to reach a level 1.9 per cent higher than a year earlier. The food and health and personal care components declined, but the housing and clothing indexes increased while the other components remained unchanged.

#### Prince Edward Island

The P.E.I. labour force increased seasonally from 40,000 in May to 43,000 in June and 44,000 in July. In August, it was estimated at 43,000. In each of these months it was either slightly higher than or equal to the estimates for a year earlier.

Employment increased from 39,000 in May to 41,000 in June and 42,000 in July, returning in August to the June level of 41,000. The estimate of unemployed remained unchanged at 2,000 in each of the three months under review.

The unemployment rate declined from 5.0 per cent in May to 4.7 per cent in June and further to 4.5 per cent in July, while in August it edged up to 4.7 per cent. In June, it was practically twice as high as a year earlier. The unemployment rate in July was the same as a year earlier but in August it was fractionally lower.

The reason for a sharp rise in the unemployment rate in June can be attributed to the failure of employment to grow in keeping with the increase of four percentage points in the labour force participation rate from 53.3 per cent to 57.3 per cent. Participation rate rose even further to 58.7 per cent in July but it did not cause the unemployment rate to rise because the tourist season had begun in July.

According to advance information available from the D.B.S., the value of retail trade conducted by all stores in Prince Edward Island was estimated at \$13.4 million in July which was 9.7 per cent higher than a year earlier, mainly due to increased tourist traffic, which was at an all-time high.

On the agricultural front, tobacco acreage was increased by 50 per cent this year to 2,958 acres. Some 400 men and women were employed during the harvest period. Some 1,000 students were hired for varying but short periods for harvesting strawberries.

Food processing plant staffs at Charlottetown and Montague, having first dropped to early summer levels, picked up for field work and returned to normal levels for the processing of peas and spinach.

Construction activity seemed to be picking up. Urban starts made in July totalled 59 as against 35 a year

earlier, an increase of 68.6 per cent, bringing the cumulative starts this year to 89 which fell just short of the 91 reported for the corresponding period of last year. Completions during the seven months of this year amounted to 81 units compared with only 18 during the same period last year. The outlook for construction in the fall and winter looks better than average at this time, considering the contracts awarded and tenders called and in the offing.

The D.B.S. mid-year review of private and public investment intentions for 1970 shows that the original capital expenditure forecast of \$46 million has now been revised upward by 8.7 per cent to \$50 million. If realized, it will represent an increase of 16.3 per cent over the preliminary actual outlay of \$43 million in 1969. Most of the increase is planned to occur in institutional services and government departments.

#### Nova Scotia

The provincial labour force showed only a marginal change between May and June, from 264,000 to 266,000. The increase to 282,000 in July was above the average for the preceding three years. The labour force decreased to 275,000 in August. There were no significant changes in the distribution of the labour force by sex.

In line with changes in labour force, employment changed little from 251,000 in May to 252,000 in June. It increased to 266,000 in July and declined slightly to 262,000 in August. Unemployment remained steady at 14,000 in May and June but increased to 16,000 in July reflecting the increase in labour force, and reverted to its earlier level of 14,000 in August.

Table 6  
Labour Market Indicators  
Prince Edward Island  
(In thousands)

	August 1970	July 1970	August 1969
Population 14 years and over	75	75	74
Labour Force	43	44	42
Employment	41	42	40
Unemployment	2	2	2
Unemployment Rate	4.7%	4.5%	4.8%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*



The labour force participation rate, which stood at 50.1 per cent in May, edged up to 50.4 per cent in June and increased to 53.4 per cent in July, declining to 52.0 per cent in August. The rate of unemployment was steady at 5.3 per cent in May and June, and edged up to 5.7 per cent in July declining to 5.1 per cent in August.

Compared with a year earlier, the labour force was up in each of the three months under review, namely June, July and August. Employment did not, however, show the same trend. It was little different from a year earlier in June and August, but in July it was higher by 9,000. Unemployment was higher in each of the three months than in the corresponding months of 1969, resulting in slightly higher unemployment rates than those prevailing at the same time last year.

The strawberry production was lower than last year with consequent decline in employment of pickers. The

In the New Glasgow area, Trenton Car Works has received a \$3-million order for 200 railway ore cars from Canadian Pacific designed for use with INCO at Sudbury, Ontario. The Hawker-Siddeley plant was working steadily with about 1,500 employees on a CNR order for 1,000 covered hoppers.

In Halifax, the Halifax Shipyards is building a second oil drilling rig. Demand for experienced welders is particularly strong here. Riggers and platers are also in demand. Fair demand was also reported by the Halifax CMC for workers in the furniture industry.

The construction industry so far has experienced rather depressed activity. Building costs, the price of money, the availability of funds and a series of labour disputes have all contributed to the situation as it has existed this year. Housing starts in urban centres of 10,000 population and over, for example, have been way

Table 7  
Labour Market Indicators  
Nova Scotia  
(In thousands)

	August 1970	July 1970	August 1969
Population 14 years and over	529	528	520
Labour Force	275	282	272
Employment	262	266	261
Unemployment	14	16	11
Unemployment Rate	5.1%	5.7%	4.0%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

blueberry crops were also down from a year earlier, except in the Truro area where they were reported good. In the Kentville area, the local supply of labour for apple picking and farm harvesting is reported to have been exhausted and people are being brought in from other parts of the province to meet the requirements.

In the fishery sector, the bitter and long-drawn dispute between workers and Acadia Fisheries' fish processing plants at Canso and Mulgrave and Booth Fisheries' plant at Petit de Grat have kept some 1,200 workers, including fish plant workers, idle since April. Two of the fish plants may close down permanently, although renewed efforts at settling the disputes were being made at the time of writing.

out of line with the brisk activity record of the past year. In July this year, starts were less than a fourth of those made a year earlier. Only 144 units were started in the urban centres of this province in July compared with 619 in July last year, a decline of 76.7 per cent. The seven-month starts this year, at 1,644 units, were also 34.4 per cent down on the 2,506 units reported for the corresponding 1969 period. Completions and units under construction were, however, somewhat higher than a year earlier.

Despite the disappointing record thus far, the outlook for the construction sector of the provincial economy at this time appears to be more hopeful during the remainder of the year. For one thing, with the signing of

collective bargaining agreements, elements of discord would disappear. Secondly, there are a number of commercial, industrial and institutional construction projects either in progress or about to start. These will ensure a high level of activity in the construction industry well into 1971 and also result in increased demand for construction workers, particularly carpenters. Recent announcements of federal assistance in the field of low-income housing should also augur well for residential construction.

According to advance figures available from the D.B.S., the value of retail trade conducted by all stores in Nova Scotia in July was an estimated \$85.1 million, which represents an increase of 12.4 per cent over the value for July 1969. Advance D.B.S. data on average weekly wages and salaries for June show that average wages and salaries edged up to \$104.47 a week in June from the preliminary average of \$104.30 for May.

The D.B.S. consumer price index (1961=100) for Halifax dipped by 0.1 per cent in July to 125.2 from 125.3 in June, but was 4.0 per cent higher than in July last year. The food and the health and personal care indexes declined a little, the housing component increased a little and other indexes remained virtually unchanged.

The D.B.S. mid-year review of private and public investment intentions for 1970 shows that new capital expenditures in Nova Scotia are now expected to be \$610 million as against the original anticipation of \$549 million, an 11 per cent rise over the original forecast. If the revised forecast is realized, this would mean an increase of almost 19 per cent over the preliminary actual outlay of \$513 million in 1969. Major increases would occur in manufacturing, primary industries and

construction industry. Institutional services and government departments are expected to record a decline in capital outlay. A small increase in housing is also forecast.

#### New Brunswick

The New Brunswick labour force increased from 214,000 in May to 219,000 in June and to 227,000 in July and remained virtually unchanged at 226,000 in August. The numerical increases were more or less evenly shared by men and women in June and July, whereas there was a slight decrease in the number of women in the labour force in August.

In June and July, the total labour force was only marginally higher, if that, than the respective levels a year earlier and did not show even the small increases that have been occurring in these months in the past two or three years. In August, the labour force represented a small increase over a year earlier, roughly in line with the increase in working age population.

Employment increased from 201,000 in May to 209,000 in June but in the next two months the increases were more modest or virtually little. For example, employment in July was estimated at 213,000 and changed but little to 214,000 in August. In June it was 6,000 higher than a year earlier and in August it was up 5,000 from August last year, whereas in July it was virtually the same as a year earlier.

Unemployment declined seasonally from 13,000 in May to 10,000 in June, but increased to 14,000 in July and was still at 12,000 in August. These changes caused the provincial unemployment rate to decline from 6.1

Table 8  
Labour Market Indicators  
New Brunswick  
(In thousands)

	August 1970	July 1970	August 1969
Population 14 years and over	436	436	431
Labour Force	226	227	222
Employment	214	213	209
Unemployment	12	14	13
Unemployment Rates	5.3%	6.2%	5.9%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

per cent in May to 4.6 per cent in June, to increase to 6.2 per cent in July and decrease again to 5.3 per cent in August.

Unemployment remained virtually at year-earlier levels in July and August, although it was lower in June. In line, the unemployment rate in June and August was also lower than a year earlier, but was the same in July this year as a year before.

All this is an indication of the soft employment market resulting from the slowdown in the economy. Activity in the construction industry has thus far been at a low level. Housing starts have been running behind last year's levels. In July, urban starts did show a small increase over July 1969, being 172 and 166 respectively. But, cumulative starts for the seven months were just over half of those last year. They totalled 567 units in the January-July period this year compared with 1,085 in the same period of last year, a decline of 47.7 per cent.

The outlook for the construction industry during the period ahead, however, seems to be better than the situation thus far this year. There are several commercial and institutional projects under way. A tri-structure complex is scheduled to begin on October 15 in Moncton. To be financed by Assumption Mutual Life Insurance Company, the \$12-million project will include a 17-storey office tower, six-storey City Hall and a 250-room CN operated hotel and plaza. Another project includes the building of the Howard Johnson Motor Hotel and Restaurant. A new ice rink is to be built for the City of Moncton. There is also to be a 166-unit low rental joint project of C.M.H.C. and the Province of New Brunswick.

In Fredericton, tenders had been called for a 10-storey office building and a 60-room expansion of the Vocational High School, to be completed in September 1971. Tenders had also been called for a vocational school in Edmundston. In Woodstock, construction has already begun on a senior citizen's housing project. All in all, therefore, some improvement may be expected in the construction sector in the coming months.

Advance information available from the D.B.S. indicates that the July value of retail trade conducted by all stores in New Brunswick was an estimated \$62.3 million which represents an increase of 8.7 per cent over the corresponding July 1969 estimate.

The D.B.S. consumer price index (1961=100) for Saint John dropped by 0.2 per cent in July to 123.8, which was 2.3 per cent higher than a year earlier. There was a decrease of 0.8 per cent in the food component and of 0.2 per cent in the housing component. The transportation index increased 0.2 per cent while the remaining ones showed little or no change since June.

The revised estimates of D.B.S. on private and public investment intentions indicate that new capital expenditures in New Brunswick are now expected to amount to \$420 million in 1970 as against an earlier estimate of \$379 million. If the revised forecast is realized, it will represent an increase of 6.6 per cent over the preliminary actual outlay of \$394 million in 1969. The major increase is likely to be in institutional services and government departments but some of it is likely to be offset by decreases in utilities and housing.



# THE LABOUR MARKET BY OCCUPATION

A study of the records of vacancies and clients registered at Canada Manpower Centres in the Atlantic Region reveals that there was the anticipated decline in the number of clients registered between June and July, mainly on account of the seasonal influence on activity. Vacancies registered with the Centres did not, however, show an increase between June and July. As a matter of fact, there was a larger relative decrease in vacancies than in client registrations.

It would appear from the above indicators that on the basis of the Canada Manpower Centres' operational statistics, the labour market in the Atlantic Region as a whole did not show the expected seasonal improvement between June and July. If anything, there was a slight increase in the ratio of clients registered to vacancies registered, meaning thereby that there were more registered clients per registered vacancy in July than there were in June, on the basis of month-end statistics.

## Registered Vacancies

Vacancies registered with Canada Manpower Centres declined by more than 800 or 20.5 per cent from 3,953

at the end of June to 3,141 at the end of July. This reduction was entirely attributable to male vacancies which decreased by almost 28 per cent from 2,908 in June to 2,096 in July, as female vacancies remained identical at 1,045 in both months. Besides the 11 per cent increase in male service vacancies and much smaller increases in machine trades and structural work, male vacancies decreased in all other occupational categories. Very large decreases occurred in farming, fishing, forestry and related occupations (-71 per cent) and in miscellaneous occupations (-59 per cent). There were also large reductions in clerical vacancies (-38 per cent) and in processing work (-23 per cent).

The total number of female vacancies, as stated earlier, remained unchanged at 1,045 between June and July. Within occupational categories, there were changes of course. There were considerable increases in farming, etc., and in machine trades, followed by bench work, processing and service occupations, but decreases were recorded in other occupations, the greatest of them in miscellaneous and structural occupations.

Table 9  
Registered Vacancies (1)  
Atlantic Region

Occupational Category	July 1970			June 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	296	83	379	334	93	427
Clerical & Sales	325	359	684	359	391	750
Clerical	(64)	(202)	(266)	(104)	(253)	(357)
Sales	(261)	(157)	(418)	(255)	(138)	(393)
Services	200	458	658	180	432	612
Farming, Fishing, Forestry & Related	76	25	101	261	2	263
Processing	36	74	110	47	66	113
Machine Trades	162	5	167	157	2	159
Bench Work	37	16	53	38	14	52
Structural Work	558	2	560	537	3	540
Miscellaneous	406	23	429	995	42	1037
Total	2,096	1,045	3,141	2,908	1,045	3,953

(1) Vacancies registered with the Canada Manpower Centres at the end of the month

Source: Department of Manpower and Immigration

## Occupational Shortages

Curiously enough, while the number of registered vacancies decreased relatively more than the number of registered clients between June and July, the number of occupational shortages registered a small increase between the same months. Such an occurrence is, however, quite possible as overall client-vacancy ratios can turn against clients together with an increase in shortages. This can and does at times happen because the specific skills and other factors required by employers to fill vacancies (of which the overall number may be declining) are not always found among the available registered clients (whose overall number may be increasing or decreasing). In such a situation, shortages can and do often coexist with decreasing vacancies.

The total number of shortages in July was 632 compared with 621 in June and 1,029 a year earlier. The changes that occurred between June and July this year were not very significant, except in a few occupational categories. The only significant ones were an increase in miscellaneous occupations from 34 shortages in June to 52 in July and a decrease in structural work from 86 to 59.

Compared with a year earlier, the changes are more significant, especially in professional, technical and managerial occupations (a decline of almost 50 per cent in a year), services (-42 per cent), structural work (-47 per cent), bench work (-64 per cent), machine trades (-52 per cent), and miscellaneous occupations (an increase of almost 49 per cent), but in some cases the numbers involved were rather small.

## Registered Clients

The total number of registered clients decreased 12.3 per cent between June and July, from 78,000 to 68,434. The relative decrease was greater among male clients than among female clients. The number of male clients decreased from 55,752 to 47,559 or by 14.6 per cent. The number of female clients declined by 6.3 per cent from 22,278 to 20,875.

All occupational categories of male registrants showed decreases with the only exception of bench work occupations, which had a 4 per cent increase in client registrations. The greatest decreases occurred in farming, fishing, forestry and related occupations, in structural occupations, in miscellaneous occupations and in the

Table 10  
Occupations in Shortage, Atlantic Region,  
July, 1970

Strong	Medium	Light
Salespersons, Insurance Maids, General	Registered Nurses Manager Trainees Piecemakers	Doctors Medical Technologists Salesmen, Securities Salesman, General Housekeepers Waiters Cooks, Short Order Mechanics Millwrights Shipfitters Welders, Combination
Strong - 50 and Over		
Medium - 20-49		
Light - 8-19		

Source: Department of Manpower and Immigration: *Occupational Shortages Survey*

clerical and sales category. Within the clerical and sales category, there was a large decrease in registrations for sales occupations.

Among female clients, there were increases and decreases by occupational category. Increases occurred in structural work and machine trades occupations but the numbers involved were relatively small. There was also

an increase in processing occupations from 769 to 814 or by 5.9 per cent. The major decreases in registrations occurred in bench work, miscellaneous and sales occupations.

All in all, therefore, the labour market in the Atlantic Region has been rather soft during the period under review when seen from the standpoint of occupations.

Table 11  
Registered Clients, Atlantic Region (1)

Occupational Category	July 1970			June 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	1,843	319	2,162	2,058	322	2,380
Clerical and Sales	4,388	11,647	16,035	5,059	12,483	17,542
Clerical	(3,139)	(6,672)	(9,811)	(3,517)	(6,609)	(10,126)
Sales	(1,249)	(4,975)	(6,224)	(1,542)	(5,874)	(7,416)
Services	3,431	5,193	8,624	3,543	5,447	8,990
Farming, Fishing, Forestry & Related	1,253	163	1,416	1,692	179	1,871
Processing	928	814	1,742	969	769	1,738
Machine Trades	1,942	105	2,047	2,183	95	2,278
Bench Work	542	671	1,213	521	784	1,305
Structural Work	20,491	44	20,535	24,783	33	24,816
Miscellaneous	12,741	1,919	14,660	14,914	2,166	17,080
Total	47,559	20,875	68,434	55,722	22,278	78,000

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.  
Source: Department of Manpower and Immigration



Table 12

**Clients Registered at Canada Manpower Centres (1)  
in the Atlantic Region**

C M C	July 1970			June 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Corner Brook, Nfld.	4,139	1,352	5,491	4,851	1,169	6,020
Grand Falls, Nfld.	2,638	507	3,145	2,932	562	3,494
Happy Valley, Nfld.	405	106	511	502	104	606
St. John's, Nfld.	3,436	564	4,000	4,539	828	5,367
Charlottetown, P.E.I.	720	346	1,066	873	471	1,344
Summerside, P.E.I.	879	304	1,183	1,150	450	1,600
Amherst, N.S.	1,488	818	2,306	1,541	928	2,469
Bridgewater, N.S.	1,121	434	1,555	1,101	416	1,517
Dartmouth, N.S.	1,914	1,171	3,085	1,799	1,168	2,967
Glace Bay, N.S.	1,063	475	1,538	1,034	486	1,520
Halifax, N.S.	2,926	1,639	4,565	4,533	2,328	6,861
Kentville, N.S.	1,652	739	2,391	3,034	867	3,901
Liverpool, N.S.	475	213	688	462	220	682
New Glasgow, N.S.	2,060	780	2,840	1,774	754	2,528
North Sydney, N.S.	786	454	1,240	690	416	1,106
Port Hawkesbury, N.S.	1,917	516	2,433	2,358	581	2,939
Sydney, N.S.	2,315	1,205	3,520	2,444	1,154	3,598
Truro, N.S.	939	629	1,568	918	604	1,522
Yarmouth, N.S.	1,556	710	2,266	2,137	817	2,954
Bathurst, N.B.	931	228	1,159	1,325	178	1,503
Campbellton, N.B.	1,350	559	1,909	1,255	565	1,820
Edmundston, N.B.	985	486	1,471	767	352	1,119
Fredericton, N.B.	2,014	1,143	3,157	1,840	1,087	2,927
Moncton, N.B.	3,818	2,435	6,253	5,130	2,684	7,814
Newcastle, N.B.	801	374	1,175	800	344	1,144
Saint John, N.B.	3,653	1,973	5,626	3,983	2,067	6,050
St. Stephen, N.B.	728	264	992	773	311	1,084
Woodstock, N.B.	851	451	1,302	968	315	1,283

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.

Source: Department of Manpower and Immigration.

## CANADA MANPOWER CENTRES - ATLANTIC REGION

### **Nova Scotia**

Amherst	50 Victoria Street	667-3372
Bridgewater	Bridgewater Shopping Plaza	543-2469
Dartmouth	39 Wentworth Street	466-2443
Glace Bay	59 Main Street	849-3541
Halifax	1256 Barrington Street	429-2410
Kentville	495 Main Street	678-7391
Liverpool	164 Main Street	354-3471
New Glasgow	35 Donald Street	755-2420
North Sydney-Sydney Mines	211 Prince Street	794-4794
Port Hawkesbury	Federal Building	625-2500 & 625-2501
Sydney	308 George Street	539-3510
Truro	15 Arlington Place	895-1647
Yarmouth	13 Willow Street	742-7186

### **New Brunswick**

Bathurst	205 St. Patrick Street	546-4418
Campbellton	5B Adam Street	753-7771
Edmundston	22 Emerson Street	735-3358
Fredericton	626 Campbell Street	475-5561
Moncton	Terminal Plaza Building, 1222 Main Street	382-9311
Newcastle	Federal Building, Pleasant Street	622-3421
Saint John	93 Canterbury Street	657-5560
St. Stephen	93 Water Street	466-1460
Woodstock	Federal Building, Regent Street	328-3366

### **Newfoundland and Labrador**

Corner Brook	Herald Building, 4 Herald Avenue	639-9271
Grand Falls	Dominion Government Bldg., High Street	489-2165 & 489-2167
St. John's	Harbour Board Building	722-0404
Happy Valley	P.O. Box 27, Goose Bay, Labrador	896-2115

### **Prince Edward Island**

Charlottetown	Federal Building, Richmond Street	892-1277
Summerside	Central Street	436-2104

## CANADA IMMIGRATION CENTRES

Gander, Nfld.	P.O. Box 130, Frazer Road	256-4450
St. John's, Nfld.	P.O. Box 5817, 175-177 Duckworth Street	722-4815 726-8700
Halifax, N.S.	P.O. Box 637	423-9394
Sydney	P.O. Box 696, 308 George Street	564-8463 564-8238
Yarmouth	Bluenose Ferry Terminal	742-3061
Edmundston, N.B.	P.O. Box 304, 12 Bridge Street	735-5192
Fredericton, N.B.	P.O. Box 55, 633 Queen Street	475-5561
Ste. Croix, N.B.	Customs & Immigration Office	784-2570
Saint John, N.B.	P.O. Box 241, 189 Prince William Street	693-2872
St. Leonard, N.B.	P.O. Box 388, Customs & Immigration Office	423-6462
St. Stephen, N.B.	P.O. Box 640, Ferry Point Bridge	466-2345
Woodstock, N.B.	Customs & Immigration Bldg., International Boundary	328-2354

## UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES

Universite de Moncton	Univ. de Moncton, P.O. Box 22, Moncton, N.B.	382-6630
Mount Allison University	Mount Allison University, Sackville, N.B.	536-0759
Dalhousie University	Dalhousie University, Halifax, N.S.	424-3537
St. Mary's University	St. Mary's University, Halifax, N.S.	422-6421
Acadia University	Acadia University, Wolfville, N.S.	542-2201
University of Prince Edward Island	University of P.E.I., Malpeque Campus, Charlottetown, P.E.I.	892-4121
Memorial University	Memorial University, Elizabeth Avenue, St. John's Nfld.	579-8930
Mount St. Vincent University	Mount St. Vincent University, Halifax, N.S.	454-9372
St. Francis Xavier University	St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S.	863-1067

## DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION

ATLANTIC REGION, P.O. BOX 2463, HALIFAX, N.S. PHONE 426-2933

### Director General

Director, Manpower Operations

Director, Technical Services

Director, Immigration Operations

Canada Manpower Consultative Service

Senior Manpower Consultative Service Officer



Nouvelle-Écosse	Amherst	50, rue Victoria	667-3372
	Bridgewater	763, rue King	543-2469
	Dartmouth	39 rue Wentworth	466-2443
	Glace Bay	59, rue Main	849-3541
	Halifax	1256, rue Barrington	429-2410
	Kentville	495, rue Main	678-7391
	Liverpool	164, rue Main	354-3471
	New Glasgow	35, rue Donald	755-2420
	North Sydney-Sydney Mines	211, rue Prince	794-4794
	Port Hawkesbury	Edifice Fédéral	625-2500 & 625-2501
	Sydney	308, rue George	539-3510
	Truro	15, Arlington Place	895-1647
	Yarmouth	13, rue Willow	742-7186
Nouveau-Brunswick	Bathurst	205, rue St. Patrick	546-4418
	Campbellton	27, rue Roseberry	753-7771
	Edmundston	22, rue Emerson	735-3358
	Fredericton	626, rue Campbell	475-5561
	Moncton	Edifice Terminal Plaza, 1222, rue Main	382-9311
	Newcastle	Edifice Fédéral	622-3421
	Saint John	93, rue Canterbury	657-5560
	St. Stephen	93, rue Water	466-1460
	Woodstock	Edifice Fédéral, rue Regent	328-3366
Terre-Neuve	Corner Brook	Herald Building, 4, rue Herald	639-9271
	Grand Falls	Edifice Dominion Government	489-2165 & 489-2167
	St. John's	Edifice Harbour Board	722-0404
	Happy Valley	Goose Bay, Labrador	896-2115
Ile-du-Prince Édouard	Charlottetown	Edifice Fédéral, rue Richmond	892-1277
	Summerside	rue Central	436-2104

## CENTRES DE L'IMMIGRATION DU CANADA - RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Gander (T.-N.)	Case Postale 130, Aéroport International	256-4450
St. John's (T.-N.)	Case Postale 5817, 175-177, rue Duckworth Est	722-4815 726-8700
Sydney (N.-É.)	Case Postale, 696, 308, rue George	564-8463 563-8238
Yarmouth (N.-É.)	Bluenose Ferry Terminal	742-3061
Edmundston (N.-B.)	Case Postale 304, 12, rue du Pont	735-5192
Fredericton (N.-B.)	Case Postale 55, 633, rue Queen	475-5561
Sainte-Croix (N.-B.)	Bureau des douanes et de l'Immigration, R.R. No. 1	784-2570
Saint John (N.-B.)	Case Postale 241, 189, rue Prince William	693-2872
Saint-Léonard (N.-B.)	Case Postale 388, Edifice des Douanes et de l'Immigration	423-6462
St. Stephen (N.-B.)	Case Postale 640, Ferry Point Bridge	466-2345
Woodstock (N.-B.)	Edifice des Douanes et de l'Immigration Frontière Internationale	328-2354

## LES CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE, DU CANADA DANS LES UNIVERSITÉS

Université de Moncton	Université de Moncton, Case Postale 22, Moncton (N.-B.)	382-6630
Mount Allison University	Mount Allison University, Sackville (N.-B.)	536-0759
Dalhousie University	Dalhousie University, Halifax, (N.-É.)	424-3537
St. Mary's University	St. Mary's University, Halifax (N.É.)	422-6421
Acadia University	Acadia University, Wolfville (N.-É.)	542-2201
University of Prince Edward Island	University of P.E.I., Malpeque Campus, Charlottetown, (I.P.E.)	892-4121
Mamorial University	Memorial University, Avenue Elizabeth, St. John's (T.-N.)	579-8930
Mount St. Vincent University	Mount St. Vincent University, Halifax, (N.-É.)	
St. Francis Xavier University	St. Francis Xavier University, Antigonish (N.-É.)	863-1067

MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION  
RÉGION DE L'ATLANTIQUE, CASE POSTALE 2463, HALIFAX, N.-É., 426-2933

Directeur-Général

Directeur, Opérations de Main d'œuvre

Directeur, Services Techniques

Service Consultatif de la Main-d'œuvre  
Agent du Service Consultatif de la Main-d'œuvre

Directeur, Opérations d'Immigration

Tableau 12

Travailleurs à la Recherche d'un Emploi Inscrits dans les CMC (1)  
Région de l'Atlantique

Juillet		Juin			
homme	femme	total	homme	femme	total
4,139	1,352	5,491	4,851	1,169	6,020
Grand Falls, T.-N.	507	3,145	2,932	562	3,494
Happy Valley, T.-N.	405	106	511	104	606
St. John's, T.-N.	3,436	564	4,000	4,539	5,367
Charlottetown, I.P.E.	720	346	1,066	873	1,344
Summerside, I.P.E.	879	304	1,183	1,150	1,600
Amherst, N.-E.	1,488	818	2,306	1,541	2,469
Bridgewater, N.-E.	1,121	434	1,555	416	1,517
Dartmouth, N.-E.	1,914	1,171	3,085	1,799	2,967
Glace Bay, N.-E.	1,063	475	1,538	1,034	1,520
Halifax, N.-E.	2,926	1,639	4,565	4,533	6,861
Kentville, N.-E.	1,652	739	2,391	3,034	3,901
Liverpool, N.-E.	475	213	688	462	682
New Glasgow, N.-E.	2,060	780	2,840	1,774	2,528
North Sydney, N.-E.	786	454	1,240	690	1,106
Port Hawkesbury, N.-E.	1,917	516	2,433	2,358	2,939
Sydney, N.-E.	2,315	1,205	3,520	2,444	3,598
Truro, N.-E.	939	629	1,568	918	1,522
Yarmouth, N.-E.	1,556	710	2,266	2,137	1,522
Bathurst, N.-B.	931	228	1,159	1,325	2,954
Campbellton, N.-B.	1,350	559	1,909	1,255	1,503
Edmundston, N.-B.	985	486	1,471	767	1,820
Fredericton, N.-B.	2,014	1,143	3,157	1,840	1,119
Moncton, N.-B.	3,818	2,435	6,253	5,130	2,927
Newcastle, N.-B.	801	374	1,175	800	7,814
Saint John, N.-B.	3,653	1,973	5,626	3,983	1,144
St. Stephen, N.-B.	728	264	992	773	6,050
Woodstock, N.-B.	851	451	1,302	968	1,084

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.



Du côté des femmes, on note des augmentations dans la catégorie des ouvriers de la production et dans la catégorie des mécaniciens et machinistes, mais les variations étaient relativement faibles. On remarque également une augmentation dans la catégorie des ouvriers à la production de 769 à 814 ou de 5.9%. La catégorie des professions en atelier, la catégorie des professions diverses et le groupe des vendeurs ont subi les déclin les plus prononcés.

Brièvement, le marché du travail dans la Région de l'Atlantique a été languissant pendant la période étudiée.

Tableau 11  
Travailleurs à la Recherche d'un Emploi Inscrits aux CMC (1)  
Région de l'Atlantique

Professions		Juillet 1970		Juin 1970	
		homme	femme	total	
Professionnels, techniciens et administrateurs	1,843	319	2,162	2,058	322
Employés de bureau et vendeurs	4,388	11,647	16,035	5,059	12,483
Employés de bureau	(3,139)	(6,672)	(9,811)	(3,517)	(6,609)
Vendeurs	(1,249)	(4,975)	(6,224)	(1,542)	(5,874)
Employés des services	3,431	5,193	8,624	3,543	5,447
Travailleurs "Primaires"	1,253	163	1,416	1,692	179
Ouvriers à la production	928	814	1,742	969	769
Mécaniciens et machinistes	1,942	105	2,047	2,183	95
Travailleurs en atelier	542	671	1,213	521	784
Ouvriers de la construction	20,491	44	20,535	24,783	33
Divers	12,741	1,919	14,660	14,914	2,166
Total	47,559	20,875	68,434	55,722	22,278
					78,000

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Source: Enquête sur les professions en pénurie, Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Forte		Modérée		Faible	
Vendeurs d'assurance		Infirmières diplômées		Médecins	
Aides-ménagère		Stagiaires en administr		Techniciens médicaux	
		Bûcherons à forfait		Vendeurs de valeurs immobilières	
				Vendeurs, divers	
				Ménagères	
				Serveurs (euses)	
				Cuisiniers	
				Mécaniciens de voitures automobiles	
				Installateurs de machines industrielles	
				Installateurs de machines	
				Soudeurs, arc et gaz	

Tableau 10  
Professions en Pénurie  
Région de l'Atlantique  
Juillet 1970

Le nombre total de travailleurs en quête d'un emploi inscrits aux CMC a diminué de 12,3% entre juin et juillet, de 78,000 à 68,434. Proportionnellement, la diminution du nombre de clients était plus prononcée que celle des clientes. En effet, du côté des hommes, le nombre de travailleurs inscrits a diminué de 55,752 à 47,559 ou de 14,6%, tandis que du côté des femmes on note un déclin de 22,278 à 20,875 ou 6,3%.

Toutes les catégories de professions ont subi un déclin chez les hommes, sauf la catégorie des travailleurs en atelier qui a connu un gain de 4%. Les déclin les plus prononcés sont enregistrés dans les catégories suivantes: agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés, ouvriers de la construction, professions diverses et employés de bureau et vendeurs. Dans cette dernière catégorie, le déclin était particulièrement prononcé dans le groupe des vendeurs.

#### Travailleurs inscrits aux CMC

Les catégories suivantes: professionnels, techniciens et administrateurs (-50%), employés des services (-42%), ouvriers de la construction (-47%), professions diverses (-49%), travailleurs en atelier (-64%) et mécaniciens et machinistes (-52%). Dans certains cas, cependant, le changement absolu n'était pas important.

Paradoxalement, malgré la diminution du nombre de postes vacants entre juin et juillet, le nombre de pénuries a connu une légère augmentation. Ceci n'est pas surprenant, cependant, car même si la demande totale de travailleurs diminue, il ne va pas de soi que toutes les professions sont affectées de la même façon.

En juillet, le nombre total de pénuries atteignait 632, comparativement à 621 en juin et 1,029 un an plus tôt. Par catégorie, les variations d'un mois à l'autre ne sont pas très importantes, sauf dans la catégorie des professions diverses et la catégorie des ouvriers de la construction où on note une augmentation de 34 à 52 et un déclin de 86 à 59, respectivement.

Par rapport au mois correspondant l'an passé, les variations sont plus imposantes, particulièrement dans

#### Professions en pénurie

augmentations plus modérées dans les catégories suivantes: travailleurs en atelier, ouvriers à la production et employés des services. Par contre, les autres catégories professionnelles ont accusé des déclin, dont les plus prononcés sont notés dans la catégorie des professions diverses et la catégorie des ouvriers de la construction.

# LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROFESSION

20,5% entre juin et juillet, soit de 3,953 à 3,141. Cette diminution provient entièrement du côté des hommes, où le nombre de postes vacants a baissé de 2,908 en juin à 2,096 en juillet ou de 28%. Du côté des femmes, le nombre de postes vacants est demeuré inchangé à 1,045. À l'exception d'un gain de 11% dans la catégorie des employés des services et de gains beaucoup plus modestes dans la catégorie des mécaniciens et machinistes et la catégorie des ouvriers de la construction, on note des diminutions dans toutes les autres catégories chez les hommes. La catégorie des agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés a subi un déclin de 71% et la catégorie des professions diverses un déclin de 59%. On note également des diminutions sensibles dans le groupe des employés de bureau (-38%) et dans la catégorie des ouvriers à la production (-23%).

Tel que mentionné ci-dessus, le nombre de postes vacants pour les femmes est demeuré inchangé à 1,045 entre juin et juillet. Cependant, on note de fortes augmentations dans la catégorie des agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés et la catégorie des mécaniciens et machinistes, suivies par des

Tel qu'anticipé, une étude des postes vacants enregistrés et des travailleurs inscrits aux Centres de Main-d'œuvre du Canada, dans la Région de l'Atlantique, indique une diminution du nombre de clients à la recherche d'un emploi entre juin et juillet. Ce fait est imputable à des facteurs saisonniers. Le nombre de postes vacants enregistrés, cependant, n'a pas augmenté entre ces deux mois. La diminution du nombre de postes vacants était proportionnellement plus prononcée que celle des travailleurs inscrits.

Selon ces indicateurs, le marché du travail dans la Région de l'Atlantique n'a pas enregistré l'amélioration saisonnière anticipée entre juin et juillet. En effet, on note une légère augmentation du rapport entre le nombre de clients inscrits et le nombre de postes vacants enregistrés. Ainsi, il y avait plus de clients inscrits pour chaque postes vacants en juillet qu'en juin, selon les données opérationnelles de la fin du mois.

Le nombre de postes vacants inscrits aux Centres de Main-d'œuvre du Canada a diminué de plus de 800 ou

Tableau 9  
Postes Vacants Enregistrés aux CMC

Région de l'Atlantique

Professions											
Juillet 1970			Juin 1970								
homme	femme	total	homme	femme	total	Professionnels, techniciens et administrateurs	Employés de bureau et vendeurs	Employés de bureau	Vendeurs	Employés des services	Travailleurs "Primaires"
2,096	1,045	3,141	2,908	1,045	3,953	296	83	379	334	93	427
325	359	684	359	359	750	325	359	391	(253)	432	750
(64)	(157)	(418)	(255)	(138)	(393)	(64)	(157)	(418)	(255)	(138)	(393)
200	458	658	180	432	612	200	458	658	180	432	612
76	25	101	261	2	263	76	25	101	261	2	263
36	74	110	47	66	113	36	74	110	47	66	113
162	5	167	157	2	159	162	5	167	157	2	159
37	16	53	38	14	52	37	16	53	38	14	52
558	2	560	537	3	540	558	2	560	537	3	540
406	23	429	995	42	1037	406	23	429	995	42	1037
Total			Total								

(1) Postes vacants enregistrés aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration



va également construire un hôtel à Moncton. Une nouvelle patinoire sera construite par la Ville de Moncton. On prévoit également la construction de 166 unités de logement à prix modique, une entreprise de la S.C.H.L. et de la Province du Nouveau-Brunswick.

A Fredericton, deux projets ont été mis en adjudication, soit un édifice à bureau de 10 étages et un agrandissement de l'école secondaire polyvalente, comprenant 60 nouveaux locaux. La construction d'une école polyvalente a également été mise en adjudication à Edmundston. A Woodstock, la construction d'un projet d'habitation pour vieillards est commencée. Ainsi, on prévoit une amélioration de l'activité au cours des prochains mois dans ce secteur.

Selon les estimations avancées du B.F.S., la valeur du commerce de détail atteignait \$62.3 millions en juillet. Ceci représente un gain de 8.7% par rapport au mois de juillet 1969.

A Saint John, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a diminué de 0.2% en juillet pour atteindre 123.8. Ceci représente un gain de 2.3% par rapport au mois de juillet 1969. L'indice des aliments a diminué de 0.8% et l'indice du logement de 0.2%. L'indice du transports a augmenté de 0.2%, tandis que les autres indices n'ont pas connu ou connu peu de changement.

Selon les prévisions révisées, les immobilisations s'élèveraient à \$420 millions cette année au Nouveau-Brunswick comparativement à \$379 millions prévus au début de l'année. Ceci représente un gain de 6.6% par rapport à l'an passé (\$394 millions, chiffres actuels provisoires). Le gain le plus prononcé est prévu dans les immobilisations des ministères gouvernementaux et des institutions. Cependant, on prévoit une baisse dans l'habitation et les utilités.

L'an passé de 6,000 et au mois d'août de 5,000, tandis qu'en juillet il était presque au même niveau que l'an dernier.

Le chômage a accusé un déclin saisonnier de 13,000 au mois de mai à 10,000 en juin, mais a grimpé à 14,000 en juillet pour descendre à 12,000 au mois d'août. En conséquence, le taux de chômage a diminué de 6.1% au mois de mai à 4.6% en juin pour s'élever à 6.2% en juillet et descendre à 5.3% au mois d'août.

Par rapport aux mois correspondants l'an passé, le taux de chômage était presque au même niveau en juillet et août cette année, tandis qu'en juin il était inférieur.

Ces indicateurs reflètent la situation languissante du marché du travail, qui est imputable au ralentissement général de l'économie. Jusqu'à date, l'activité dans l'industrie de la construction est moins intense que l'an passé. Dans le domaine de la construction domiciliaire, le nombre d'unités de logement mises en chantier, en juillet 1970, dans les centres urbains atteignait 172 comparativement à 166 pendant le mois correspondant l'an dernier. Le nombre cumulé de mises en chantier pendant les sept premiers mois de l'année, cependant, atteignait seulement 567 unités comparativement à 1,085 unités pendant le période correspondante l'an passé, soit un déclin de 47.7%.

Cependant, les perspectives dans l'industrie de la construction pour le futur immédiat s'annoncent meilleures. Plusieurs projets commerciaux et institutionnels sont en voie de construction. A Moncton, un complexe commercial d'une valeur de \$12 million, financé par La Société d'Assurance-Vie Mutuelle l'Assomption, comprenant un édifice pour bureaux de 17 étages, un Hôtel de ville à six étages et un hôtel CN à 250 chambres, sera mis en chantier le 15 août. La société Howard Johnson

unités par rapport à 2,506 pendant la période correspondante l'an passé, soit une baisse de 34,4%. Cependant, le nombre d'unités complétées et en voie de construction en juillet 1970 étaient supérieurs à ceux de l'an dernier.

Par contre, les perspectives s'annoncent meilleures pour la fin de l'année. D'abord, avec les nombreuses nouvelles conventions collectives, les conflits ouvriers seront moins fréquents. D'autre part, il y a plusieurs projets commerciaux industriels et institutionnels en voie de construction ou prêts à être mis en chantier. En conséquence, l'activité dans ce secteur va s'intensifier et continuer jusqu'en 1971. On prévoit une augmentation de la demande d'ouvriers de la construction, particulièrement pour des charpentiers. L'aide financière du gouvernement fédéral, annoncé tout dernièrement, dans le domaine de la construction de logements à prix modique présage une augmentation de l'activité dans le domaine de la construction domiciliaire.

Selon les estimations avancées du B.F.S., la valeur du commerce de détail en Nouvelle-Ecosse atteignait \$85.1 millions en juillet, soit une hausse de 12.4% par rapport au mois correspondant l'an dernier. Les salaires et traitements hebdomadaires moyens (emploi industriel) s'élevait à \$104.47 au mois de juin, comparativement à \$104.30 au mois précédent.

A Halifax l'indice des prix à la consommation a diminué de 0.1% en juillet, soit de 125.3 en juin à 125.2. Ce niveau représente toutefois une augmentation de 4.0% par rapport au mois correspondant l'an passé. Les indices de l'alimentation et de la santé et des soins personnels ont subi de légers déclin, tandis que l'indice du logement a augmenté légèrement et les autres indices ont demeurés inchangés.

Tableau 8  
Indicateurs du Marché du Travail  
Nouveau-Brunswick  
(en milliers)

Moût 1969	Moût 1970	Moût 1970
Population âgée de 14 ans et plus	436	436
Main-d'oeuvre	226	226
Emploi	214	214
Chômage	12	12
Taux de chômage	5.3%	5.3%
	436	6.2%
	227	14
	213	13
	222	5.9%
	209	
	431	

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Selon le B.F.S., les immobilisations prévues en Nouvelle-Ecosse à la mi-année s'élevaient à \$610 millions comparativement à \$549 millions prévues au début de l'année, soit un gain de 11%. Ceci représente une augmentation de 19% par rapport aux immobilisations de l'an dernier (\$513 millions, chiffres actuels provisoires). Les gains les plus prononcés sont prévus dans le secteur manufacturier, les industries primaires et l'industrie de la construction. On prévoit une diminution des investissements des institutions et des ministères gouvernementaux. On prévoit également une légère augmentation dans le domaine de la construction domiciliaire.

#### Nouveau-Brunswick

La main-d'œuvre du Nouveau-Brunswick a augmenté de 214,000 au mois de mai à 219,000 en juin et 227,000 en juillet. Au mois d'août, elle est demeurée presque inchangée (226,000). Les hommes et les femmes se partageaient l'augmentation en juin et juillet, tandis qu'au mois d'août on note une légère diminution de la main-d'œuvre féminine.

En juin et juillet 1970, la main-d'œuvre était légèrement supérieure aux niveaux atteints pendant les mois correspondants l'an dernier, mais ces augmentations étaient tout de même inférieures à ceux notés au cours des dernières années. La main-d'œuvre a également connu une augmentation au mois d'août par rapport au mois correspondant l'an passé. Cette augmentation est proportionnelle à l'augmentation de la population âgée de 14 ans et plus durant la même période.

L'emploi s'est accru de 201,000 en mai à 209,000 en juin, 213,000 en juillet et 214,000 au mois d'août. En juin 1970 l'emploi était supérieur au mois correspondant



dernières années. Elle est ensuite descendue à 275,000 au mois d'août. On note aucun changement significatif dans la répartition de la main-d'œuvre par sexe.

De même que la main-d'œuvre, l'emploi a peu changé entre mai et juin, soit de 251,000 à 252,000. Il a ensuite augmenté à 266,000 en juillet pour descendre à 262,000 au mois d'août. Le chômage est demeuré stationnaire à 14,000 entre mai et juin. Au mois de juillet il a augmenté à 16,000, reflétant l'augmentation de la main-d'œuvre, pour ensuite redescendre à 14,000 au mois d'août.

Le taux d'activité, qui s'élevait à 50,1% au mois de mai, a augmenté à 50,4% en juin et 53,4% en juillet. Au mois d'août, il est descendu à 52,0%. D'autre part, le taux de chômage est demeuré à 5,3% entre mai et juin, pour ensuite grimper à 5,7% en juillet et descendre à 5,1% au mois d'août.

La main-d'œuvre était plus élevée en juin, juillet et août cette année que pendant les mois correspondants l'an passé. L'emploi, cependant, était presque inchangé aux mois de juin et août, tandis qu'en juillet il était supérieur de 9,000 à son niveau de juillet 1969. Le chômage était plus élevé cette année durant ces trois mois que pendant les mois correspondants l'an dernier, provoquant une légère augmentation des taux de chômage comparativement à la période correspondante l'an passé.

La culture des fraises était moins bonne que l'an passé et, en conséquence, l'emploi dans ce secteur était inférieur. La culture des bleuets était également moins bonne que l'an dernier, sauf dans le secteur de Turo. Dans le secteur de Kentville, l'offre de travailleurs pour la récolte en général et la cueillette des pommes en

Tableau 7  
Indicateurs du Marché du Travail  
Nouvelle-Écosse  
(en milliers)

Mois	1970	1970	1969
Population âgée de 14 ans et plus	529	528	520
Main-d'oeuvre	275	282	272
Emploi	262	266	261
Chômage	14	16	11
Taux de chômage	5.1%	5.7%	4.0%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Dans l'industrie de la pêche, environ 1,200 travailleurs (y compris les ouvriers à l'usine) sont sans travail depuis le début d'avril, en raison du long et aigu conflit d'intérêts entre les pêcheurs et la direction des usines Acadia Fisheries à Mulgrave et Canso et Booth Fisheries à Petit de Grat. La direction a laissé entendre que deux des trois usines pourraient être fermées de façon permanente. Cependant, le dialogue entre la direction et les pêcheurs est repris.

Dans le secteur de New Glasgow, la société Trenton Car Works a reçu une commande de 200 wagons du Canadien Pacifique pour le transport de minerais. La commande s'évalue à \$3 millions. Environ 1,500 employés exécutent présentement une commande de 1,000 wagons tombereau pour le CN.

A Halifax, la société Halifax Shipyard fabrique présentement une deuxième tour de forage pour le sondage minier (pétrole). On note une forte demande de soudeurs compétents. On demande également des plaquiers et des gréers. On note également une demande de travailleurs dans l'industrie du meuble dans ce secteur.

Jusqu'à date, l'activité dans l'industrie de la construction est au ralenti. Cette situation est imputable aux coûts exorbitants des édifices et logements, au taux d'intérêts élevés, à la difficulté à obtenir des prêts hypothécaires et aux nombreux conflits ouvriers. À titre d'exemple, le nombre d'unités de logement mises en chantier en juillet atteignait seulement 144 comparativement à 619 en juillet 1969, soit un déclin de 76,7%. Pendant le sept premiers mois de l'année on note 1,644



D'autre part, l'emploi a augmenté de 39,000 au mois de mai à 41,000 en juin et 42,000 en juillet, pur redescendre à 41,000 au mois d'août. Le chômage, cependant, est demeurée stationnaire à 2,000 pendant ces trois mois.

Le taux de chômage, par contre, a varié de 5.0% au mois de mai à 4.7% en juin, 4.5% en juillet et 4.7% au mois d'août. En juin, il était presque le double du mois correspondant l'an passé. En juillet, il était au même niveau qu'en juillet 1969, tandis qu'au mois d'août il était légèrement inférieur au niveau atteint un an auparavant.

L'augmentation prononcée du taux de chômage entre mai et juin est imputable à une croissance anormale de la main-d'œuvre d'une part, et à une croissance normale de l'emploi d'autre part. En effet, le taux d'activité a grimpé de quatre points, soit de 53.3% à 57.3%. En juillet, le taux d'activité a augmenté à 58.7%, mais le taux de chômage, cependant, n'a pas augmenté puisque l'arrivée des touristes créait suffisamment d'emplois pour compenser cette hausse.

La valeur du commerce de détail atteignait \$13.4 millions en juillet, soit un gain de 9.7% par rapport aux ventes du mois correspondant l'an passé. Cette hausse est imputable à l'augmentation du nombre de touristes dans cette province cette année.

Dans le secteur agricole, le nombre d'arpents de terre consacrés à la culture du tabac a augmenté de 50% cette année, pour atteindre 2,958 arpents. Environ 400 hommes et femmes étaient employés pour la récolte. D'autre part, environ 1,000 étudiants ont été employés temporairement pour la cueillette des fraises.

Tableau 6  
Indicateurs du Marché du Travail  
Ile-du-Prince Édouard  
(en milliers)

	1969 Août	1970 Août	1970 Juillet	1969 Août
Population âgée de 14 ans et plus	75	75	75	74
Main-d'oeuvre	43	44	44	42
Emploi	41	42	42	40
Chômage	2	2	2	2
Taux de chômage	4.7%	4.5%	4.5%	4.8%

Source: D.F.S., Division des enquêtes spéciales.

L'activité dans l'industrie de la construction s'est intensifiée. En juillet, les mises en chantier atteignaient 59 unités comparativement à 35 un an auparavant, soit un gain de 68.6%. Le nombre cumulé de mises en chantier pendant les sept premiers mois de l'année s'élevait à 89, comparativement à 91 unités pendant la période correspondante l'an passé. D'autre part, le nombre d'unités de logement complétées pendant les sept premiers mois de l'année atteignait 81 comparative-ment à 18 pendant la même période l'an dernier. Les perspectives dans l'industrie de la construction s'an- noncent bonnes pour l'automne et l'hiver prochain, considérant les mises en adjudication et les adjudica- tions.

Selon la publication de la mi-année Investissements privés, et publics, Perspectives de 1970, les immobili- sations s'élèveront à \$ 50 millions en 1970, soit un gain de 8.7% par rapport aux prévisions du début de l'année. Ceci représente une augmentation de 16.3% par rapport aux immobilisations de l'année 1969 (\$43 millions, chiffres actuels provisoires). La majeure partie de l'aug- mentation est prévue dans les ministères gouverne- mentaux et les institutions.

La main-d'œuvre a connu une légère augmentation entre mai et juin, soit de 264,000 à 266,000. En juillet, elle atteignait 282,000. Ceci représente une augmentation supérieure à la moyenne observée pendant les trois

Les dépenses de capitaux, selon les prévisions de la mi-année, s'élèveront à \$1,526 millions par rapport à \$1,426 millions prévus au début de l'année. Ceci représente un gain de 13.8% par rapport aux dépenses de l'année 1969 (chiffres actuels provisoires).

Terre-Neuve

A Terre-Neuve, la main-d'œuvre a connu une augmentation saisonnière de 145,000 en mai à 151,000 en juin et 160,000 en juillet, pour ensuite redescendre à 156,000 au mois d'août. Les augmentations pendant les mois de juin et juillet et le déclin au mois d'août se sont produits entièrement chez les hommes.

L'emploi s'est accru de 128,000 en mai à 139,000 en juin, 143,000 en juillet et 144,000 au mois d'août. Il était légèrement supérieur en juin 1970 qu'en juin 1969, inchangé en juillet par rapport au mois correspondant l'an passé, tandis qu'en août il était légèrement supérieur à celui du même mois l'an dernier.

Le nombre de chômeurs a diminué de 16,000 en mai à 13,000 en juin, pour ensuite augmenter à 16,000 en juillet et descendre à 11,000 au mois d'août. En juin, il était au même niveau qu'en juin 1969. En juillet, cependant, il était supérieur au mois de juillet 1969 de 5,000, tandis qu'au mois d'août il était légèrement inférieur à celui noté un an plus tôt. En conséquence, le taux de chômage a fluctué d'un mois à l'autre entre mai et août.

En effet, le taux de chômage, qui représentait 11.0% de la main-d'œuvre provincial au mois de mai, a fléchi à 8.6% en juin 1970, de même qu'en juin 1969. En juillet, le taux de chômage a augmenté à 10.0% et était trois points plus élevé qu'un an auparavant. Au mois d'août, cependant, le taux est descendu à 7.1%, soit un septième d'un point inférieur au niveau atteint au mois d'août 1969.

En juin, le gouvernement provincial, par l'intermédiaire du Ministère de l'Aménagement Social et Communautaire, a présenté à l'Assemblée législative un rapport intitulé "*A Social and Economic Development Program for Newfoundland and Labrador in the 1970s*". Il n'est pas hors de propos d'en présenter un sommaire dans ce numéro.

Si la population continue d'accroître à un rythme comparable à celui des années passées, elle pourrait atteindre 600,000 vers la fin de la présente décennie, selon les observations contenues dans ce rapport. En conséquence, il serait nécessaire de créer 6,000 nouveaux emplois par an pendant les dix prochaines années, si l'on veut réduire le chômage à un niveau comparable à celui du Canada.

L'objectif primordial est donc de réduire le chômage en créant de nouveaux emplois moyennant l'expansion industrielle. Le rapport décrit certaines stratégies à cette fin. Ces stratégies se rapportent à la planification, à la création et la croissance de la production dans le secteur des biens (la pêche, les mines, l'exploitation forestière et les industries manufacturières), à l'augmentation de la productivité industrielle et individuelle et, par là, les revenus, à la modification des cadres économiques dans le but de créer des emplois à longue échéance et augmenter les revenus personnels, au maintien des programmes établis pour sauver garder les entreprises qui deviendraient rentables moyennant certaines adaptations, et à la diminution des effets de dislocation dans le cas où certains secteurs ou certaines activités sont en baisse.

Selon la publication de la mi-année "Investissements privés et publics au Canada, Perspectives de 1970", préparé conjointement par le Bureau Fédéral de la statistique et le Ministère de l'Industrie et du Commerce, les immobilisations projetées à Terre-Neuve ont diminué à \$446 millions de \$452 millions prévues au début de l'année. Ceci représente une augmentation de 14.4% par rapport immobilisations réalisées en 1969 (\$390 millions, chiffres actuels provisoires).

Selon les estimations avancées du B.F.S., la valeur du commerce de détail a atteint \$44.5 millions en juillet 1970, soit un gain de 4.1% par rapport au mois correspondant l'an passé.

Les prises de poissons atteignaient 108 millions de livres en juillet, soit un gain de 15% par rapport au mois précédent et une légère augmentation comparativement aux prises du mois de juillet 1969. A \$5.2 millions, la valeur des prises était beaucoup plus élevée qu'en juin 1970 et juillet 1969.

A St. John's, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a grimpé de 0.1% en juillet pour atteindre un niveau supérieur à celui du mois de juillet 1969 de 1.9%. Les indices de l'alimentation et de la santé et des soins personnels ont accusé un déclin, mais les indices du logement et du vêtement ont augmenté. Les autres composantes sont demeurées inchangées.

Ile-Du-Prince Edouard

Sur l'Ile-du-Prince Edouard, la main-d'œuvre a augmenté de 40,000 en mai à 43,000 en juin et 44,000 en juillet. Au mois d'août, elle atteignait 43,000. Par rapport aux mois correspondants l'an passé, elle était légèrement supérieure ou inchangée en juin, juillet et août.



# LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROVINCE

Les données statistiques les plus récentes indiquent une augmentation des expéditions manufacturières et du commerce de détail par rapport aux mois correspondants l'an dernier. En effet, les données avancées du B.F.S. indiquent une augmentation des expéditions manu- facturières de \$129.6 millions en juin 1969 à \$ 130.5 millions en juin 1970 dans la Région de l'Atlantique (sauf pour l'Île-du-Prince Édouard dont les chiffres sont inclus dans le total du Canada), soit un gain de 0.7% comparativement à un gain de 3.4% au Canada entier. A \$205.4 millions, la valeur du commerce de détail était supérieure de 9.1% en juillet 1970 qu'en juillet 1969. Selon les estimations avancées, les salaires et traitements hebdomadaires moyens (emploi industriel) ont égale- ment augmenté de \$96.10 en mai 1969 à \$105.32 en mai 1970 et \$106.02 en juin.

Passant du passé au futur, les immobilisations totales, selon la publication de la mi-année Investissements publics et privés, Perspectives de 1970 du B.F.S., s'éle- veront à \$1,933 millions en 1970 comparativement à \$1,833 millions prévus au début de l'année et \$1,726 millions en 1969 (chiffres actuels provisoires). Ceci représente un gain de 5.5% par rapport aux prévisions antérieures et de 12.0% par rapports aux chiffres actuels provisoires de l'année 1969. Ces augmentations sont en partie imputables aux immobilisations dans le secteur manufacturier, en particulier aux agrandissements des usines de pâtes et papiers et des raffineries de pétrole.

La recrudescence saisonnière de l'activité économique dans la Région de l'Atlantique pendant la période étudiée s'est traduite par une augmentation générale de l'emploi. Néanmoins, la croissance de l'emploi fut lente, reflétant probablement le ralentissement général de l'activité économique nationale noté depuis quelque temps. Ce fait est surtout imputable au fléchissement de l'activité dans l'industrie de la construction. Ce ralentis- sement c'est repercuté dans les autres industries.

A 405, le nombre d'unités de logement mises en chantier en juillet dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus était 54.0% inférieur à celui du mois correspondant l'an passé (880). Pendant les sept pre- miers mois de l'année, les mises en chantier atteignait 2,617 unités comparativement à 4,244 unités pendant la période correspondante l'an passé, soit un déclin de 38.3%.

L'amélioration notée en juin 1970 ne s'est pas con- tinuée en juillet. En juin 1970, les mises en chantier atteignait 704 unités comparativement à 279 en mai et 604 en juin 1969. Le nombre d'unités de logements complètes était 5.9% inférieur en juin 1970 qu'en juin 1969 et 5.6% inférieur en juillet 1970 par rapport au mois correspondant l'an passé, quoique légèrement supérieur au mois précédent. Le nombre d'unités en voie de construction était légèrement supérieur au mois de juillet 1970 qu'en juin 1969, mais dans les deux cas il était inférieur au niveau des mois correspondants l'an passé.

Tableau 5  
Indicateurs du Marché du Travail  
Terre-Neuve  
(en milliers)

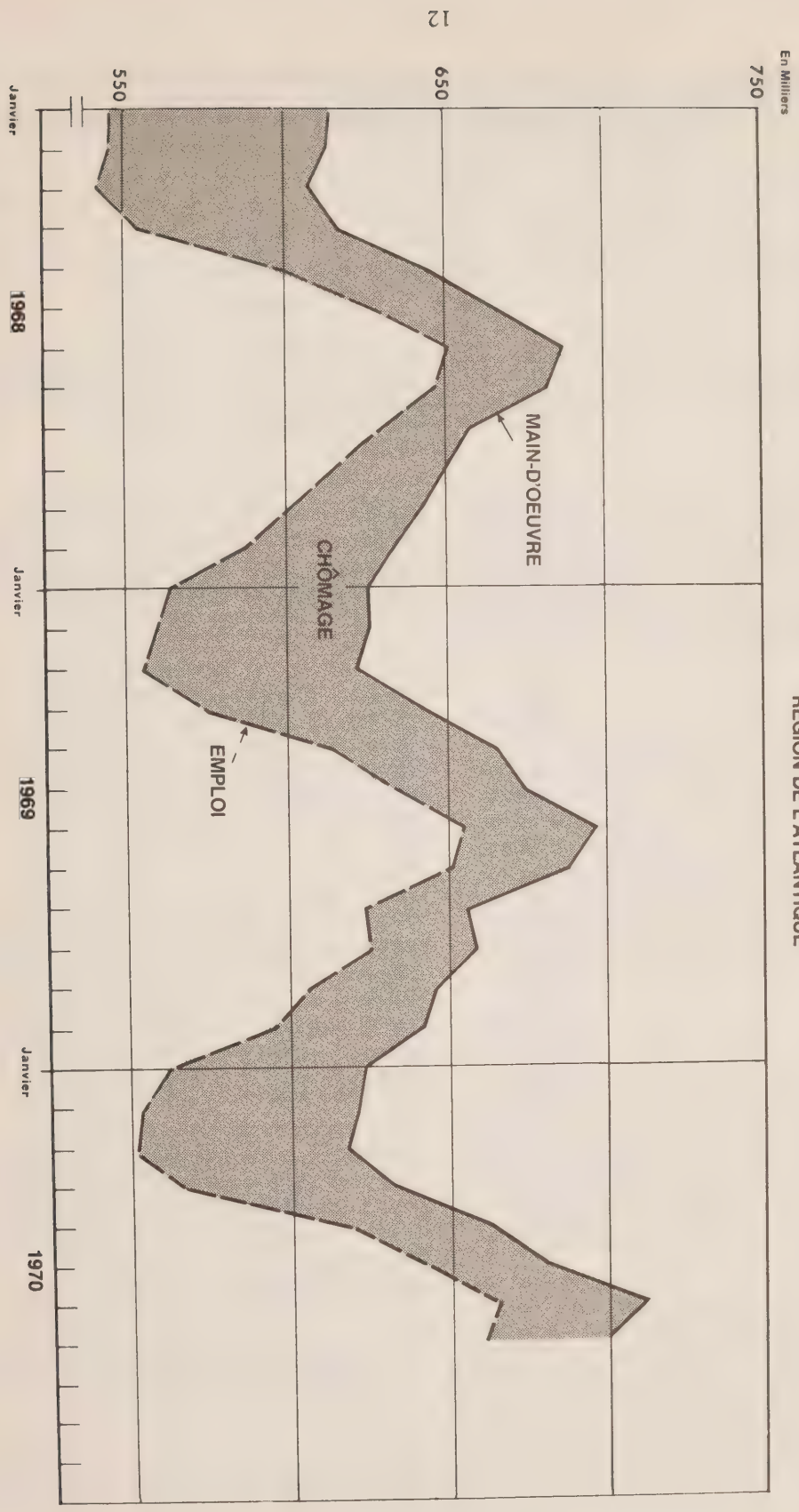
	Août 1970	Juillet 1970	Août 1969
Population âgée de 14 ans et plus	346	346	340
Main-d'oeuvre	156	160	153
Emploi	144	143	141
Chômage	11	16	12
Taux de chômage	7.1%	10.0%	7.8%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.



Graphique 2

MAIN-D'OEUVRE, EMPLOI ET CHÔMAGE  
RÉGION DE L'ATLANTIQUE



Source : Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration : *Bulletin trimestriel de l'Immigration*

Immigrants Admis au Canada				
Régions	1969	2 <sup>e</sup> trimestre	1970	1969
Six Premiers Mois	1970			
Atlantique	980	817	1,778	1,498
Québec	7,400	6,168	13,203	11,337
Ontario	22,018	22,235	38,195	39,372
Prairies	4,532	4,757	8,499	8,384
Pacifique	5,355	6,030	9,377	10,142
Canada*	40,333	40,052	71,121	70,835

\* Comprend les chiffres du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Tableau 4

Le nombre cumulé d'immigrants nouvellement arrivés dans la Région de l'Atlantique pendant les six premiers mois de l'année était inférieur à celui de la période correspondante l'an passé de 15.7%. Cette Région a vu sa part de l'immigration totale au Canada diminuer de 2.5% pendant les six premiers mois de l'année 1969 à 2.1% en 1970.

Comparativement au premier trimestre, le nombre d'immigrants nouvellement arrivés dans la Région de l'Atlantique au deuxième trimestre était supérieur de 20%, mais était 16.6% inférieur aux chiffres correspondants l'an passé. Proportionnellement au total du Canada, le nombre d'immigrants nouvellement arrivés dans la Région de l'Atlantique a diminué de 2.2% au premier trimestre à 2.0% au deuxième trimestre. Au deuxième trimestre l'an passé, cette Région recevait 2.4% du nombre total d'immigrants nouvellement arrivés au Canada.

#### Immigration

At 39,000, le nombre de chômeurs en août était descendu à peu près au même niveau qu'en juin, reflétant la diminution de la main-d'œuvre. Comparativement aux mois correspondants l'an passé, le chômage était légèrement supérieur en juillet et légèrement inférieur en juin cette année, tandis qu'au mois d'août on note peu de changement.

Chômage

Le chômage a diminué de 44,000 en mai à 38,000 en juin, soit un déclin de 13.6%. En juillet, cependant, le chômage a connu un gain anormal de 10,000 pour atteindre 48,000. Ce fait est surtout imputable à l'accroissement anormal de la main-d'œuvre. Tel que mentionné plus haut, la main-d'œuvre s'est accrue de 33,000 entre juin et juillet, tandis que l'emploi augmentait de 23,000.

En juillet, le secteur agricole, l'industrie de la construction et le secteur manufacturier ont connu les gains les plus prononcés, suivis du commerce et de l'administration publique. Au mois d'août, la répartition de l'emploi par industrie a subi aucun changement significatif.

En général, les gains notés d'un mois à l'autre cette année sont imputables à des facteurs saisonniers. En juin, le gain le plus prononcé est noté dans l'industrie de la construction, suivie par le secteur manufacturier, l'exploitation forestière, la pêche et le piégeage, le commerce, les services communautaires, commerciales et personnelles et l'administration publique.

L'analyse de l'emploi selon le sexe en juin et juillet indique une augmentation de l'emploi proportionnellement plus forte chez les hommes que chez les femmes. En août, cependant, l'emploi masculin est demeuré inchangé, tandis que l'emploi féminin a accusé un léger déclin. Comparativement au mois correspondant l'an passé, cependant, l'emploi était légèrement supérieur en juin, juillet et août cette année, du côté des hommes et du côté des femmes.

En juin, on note des gains dans tous les groupes d'âges jusqu'à 64 ans. En juillet, par contre, seulement les groupes d'âges inférieurs à 25 ans ont connu des gains, reflétant en partie le succès de la campagne auprès des employeurs pour obtenir des emplois d'été pour étudiants. On note aucun changement significatif dans la répartition de l'emploi par groupe d'âges au mois d'août.

Comparativement à la situation qui prévalait l'an dernier, l'emploi total était légèrement supérieur aux mois de juin, juillet et août cette année.

En août, il atteignait 33,000. Dans le secteur non-agricole, cependant, l'emploi s'est accru de 590,000 en mai à 612,000 en juin et 631,000 en juillet. Au mois d'août, il s'élevait à 628,000.

Tableau 3  
Indicateurs du Marché du Travail (1)

Atlantique et Canada

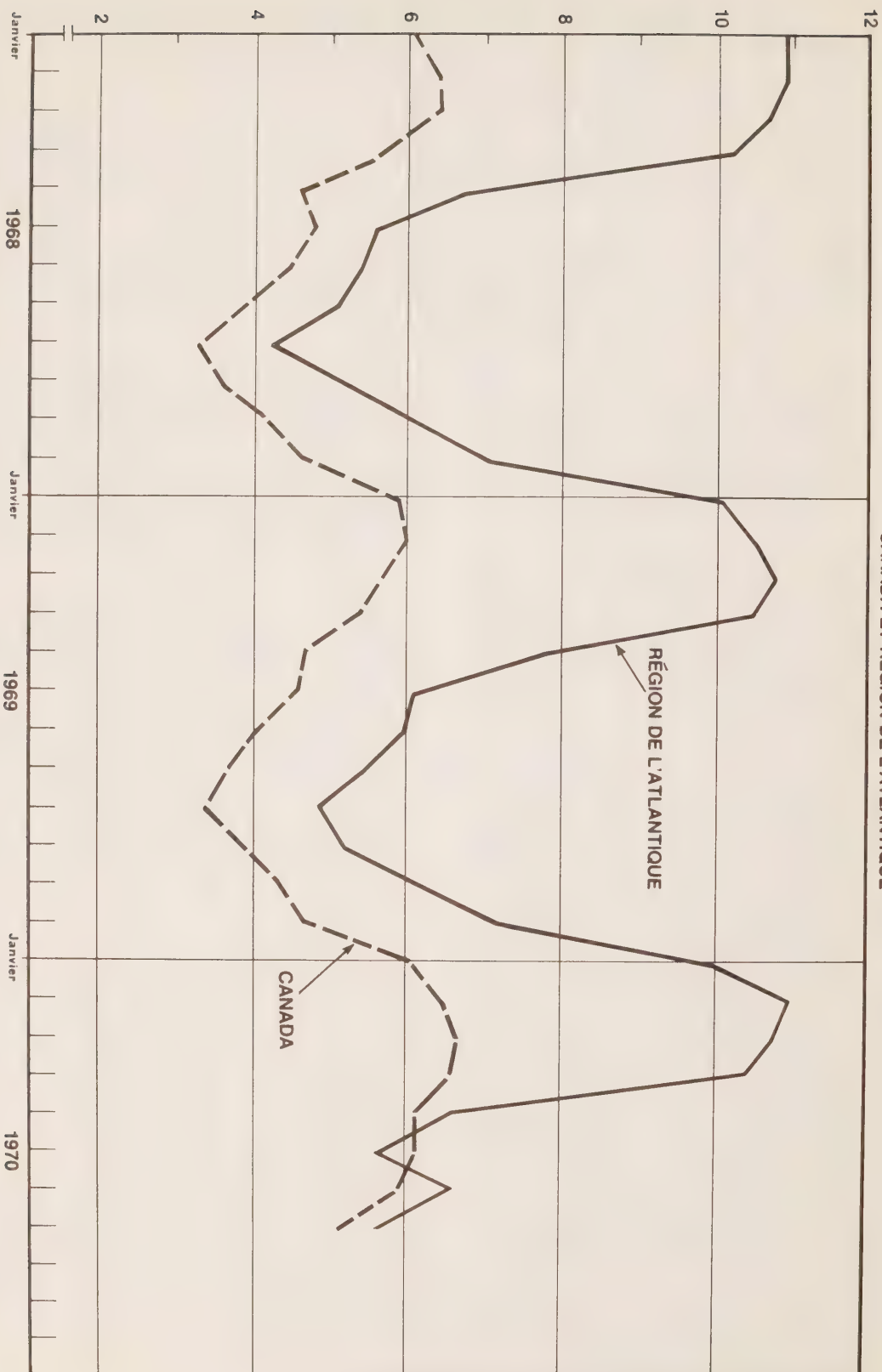
Indicateurs	Période		Région de l'Atlantique		Canada	
Population totale (en milliers)	Juin 1970	2,018	2,012	(0.3)	21,377	(1.5)
Population âgée de 14 ans et plus (en milliers)	Juillet 1970	1,384	1,362	(1.6)	15,030	(2.6)
	Juillet 1969	1,386	1,365	(1.5)	15,068	(2.6)
	Août 1970	1,386	1,365	(1.5)	14,687	(2.6)
Main-d'oeuvre (en milliers)	Juillet 1970	713	697	(2.3)	8,819	(3.1)
	Juillet 1969	713	697	(2.3)	8,550	(3.1)
	Août 1970	700	689	(1.6)	8,720	(2.7)
	Août 1969	689	689	(1.6)	8,489	(2.7)
Employés (en milliers)	Juillet 1970	665	655	(1.5)	8,301	(1.2)
	Juillet 1969	665	655	(1.5)	8,201	(1.2)
	Août 1970	661	651	(1.5)	8,272	(1.2)
	Août 1969	651	651	(1.5)	8,171	(1.2)
Chômeurs (en milliers)	Juillet 1970	48	42	(14.3)	518	(48.4)
	Juillet 1969	48	42	(14.3)	349	(48.4)
	Août 1970	39	38	(2.6)	448	(40.9)
	Août 1969	38	38	(2.6)	318	(40.9)
Taux de chômage (%)	Juillet 1970	6.7	6.0		5.9	
	Juillet 1969	6.0	5.6		4.1	
	Août 1970	5.6	5.5		5.1	
	Août 1969	5.5	5.5		3.7	
Immigrants nouvel- lement arrivés (personnes)	2 ième trimestre 1970	817	980	(-16.6)	40,052	(-0.7)
	2 ième trimestre 1969	817	980	(-16.6)	40,333	(-0.7)
Salaires et traitements hebdomadaires moyens (emploi industriel) (dollars)	Juin 1970	106.02	96.57	(9.8)	126.61	(7.6)
	Juin 1969	96.57	96.57	(9.8)	117.61	(7.6)
Gain horaire moyen (dans l'industrie de la fabrication) (dollars)	Juin 1970	2.36	2.16	(9.3)	3.00	(7.9)
	Juin 1969	2.36	2.16	(9.3)	2.78	(7.9)
Heures hebdomadaires moyennes (dans l'industrie de la fabrication) (heures)	Juin 1970	41.2	41.5	(-0.7)	40.1	(-0.2)
	Juin 1969	41.2	41.5	(-0.7)	40.2	(-0.2)

(1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
Sources: B.F.S. et le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.



# TAUX DE CHÔMAGE CANADA ET RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Pour cent



# LA SITUATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL

une forte augmentation de 33,000 entre juin et juillet pour atteindre 713,000 et une diminution au-delà de la normale (13,000) entre juillet et août pour redescendre à 700,000.

L'augmentation anormale de la main-d'œuvre entre juin et juillet est entièrement imputable à l'entrée des étudiants sur le marché du travail.

La main-d'œuvre masculine s'est accrue de 465,000 en mai à 478,000 en juin et 499,000 en juillet. En août, cependant on note un léger déclin à 493,000. D'autre part, la main-d'œuvre féminine a augmenté de 198,000 en mai à 202,000 en juin et 214,000 en juillet. Après une augmentation anormale en juin et juillet, la main-d'œuvre féminine est redescendue à 207,000 en août.

En juin la main-d'œuvre totale représentait une légère variation comparative à 674,000 en juin 1969. En juillet, elle était supérieure à son niveau de juillet 1969 (697,000) de 16,000 et en août elle était plus élevée qu'au mois correspondant l'an passé (689,000) de 11,000.

Emploi

A la suite d'une augmentation de 23,000 entre mai et juin pour atteindre 642,000, l'emploi a connu au autre gain de 23,000 entre juin et juillet pour atteindre 665,000. En août, il atteignait 661,000, soit un léger déclin par rapport au mois précédent.

L'emploi agricole est demeuré stationnaire à 29,000 entre mai et juin, mais a augmenté à 34,000 en juillet.

## Indicateurs du Marché du Travail

### Canada et Régions

(en milliers)

Main-d'Œuvre			Emploi			Chômage			Taux de Chômage (%)		
Régions											
Atlantique	700	713	689	661	665	39	48	38	5.6	6.7	5.5
Québec	2,408	2,455	2,395	2,237	2,271	171	184	138	7.1	7.5	5.8
Ontario	3,252	3,269	3,139	3,128	3,116	124	153	83	3.8	4.7	2.6
Prairies	1,457	1,463	1,407	1,407	1,406	50	57	26	3.4	3.9	1.8
Pacifique	903	919	859	839	843	64	76	33	7.1	8.3	3.8
Canada	8,720	8,819	8,489	8,272	8,301	8,171	448	318	5.1	5.9	3.7
	1970	1970	1969	1970	1970	1969	1970	1969	1970	1970	1969

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

En juin 1970, la valeur des expéditions manufacturières atteignait \$3,908.3 millions, soit un gain de 3.7% par rapport aux chiffres révisés de mai et de 3.4% par rapport aux expéditions du mois de juin 1969. À \$21,979.3 millions, la valeur cumulative des expéditions pendant les six premiers mois de l'année était supérieure à celle de la période correspondante l'an passé de 2.4%. Après correction des variations saisonnières, les expéditions s'évaluaient à \$3,668.8 millions en juin, soit une légère diminution par rapport à \$3,676.8 millions en mai.

En juin, l'ensemble des stocks détenus était inférieur à ceux du mois précédent de 1.1%, mais supérieurs à ceux de juin 1969 de 5.9%. Les nouvelles commandes étaient supérieures à ceux du mois de mai de 4.2% et de 2.0% à ceux du mois de juin 1969. Corrigées des variations saisonnières, les nouvelles commandes étaient plus élevées que ceux du mois de mai de 0.7%.

#### Commerce de détail

Selon les estimations avancées du B.F.S., la valeur du commerce de détail du Canada a augmenté de 3.8% entre juin 1969 et juin 1970 pour atteindre \$2,312.8 millions. Les provinces de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick ont connu les gains les plus prononcés, soit 9.9% et 9.4% respectivement. Au Canada, les ventes des postes d'essence et garages et des magasins de vêtements pour hommes ont connu les plus fortes augmentations, tandis que les magasins de marchandises diverses et les marchands de voitures-automobiles ont connu les déclinés les plus prononcés.

#### Salaires et traitements

Selon les estimations (actuelles) avancées du B.F.S., l'indice synthétique de l'emploi (1961=100) indiquant une augmentation de 126.5 en mai à 129.9 en juin. À ce dernier niveau, il était cependant légèrement inférieur à celui noté en juin 1969. Corrigé des variations saisonnières, l'indice a connu une augmentation de 126.3 en mai à 126.7 en juin. On note des gains dans l'industrie de la construction et l'industrie des finances, assurances et immobilière.

Les salaires et traitements hebdomadaires moyens synthétique atteignaient \$126.61 en juin comparative-ment à \$126.12 en mai, soit un gain de \$0.49

#### Construction

En général, l'industrie de la construction du Canada a connu un ralentissement cette année. Tel qu'affirmé aux numéros précédents, ce ralentissement s'explique en raison des taux d'intérêts élevés, de la rareté de la monnaie et de l'augmentation des prix des logements. Ces prix ne sont pas toujours à la portée des familles à revenus modiques.

Par conséquent, c'est avec joie que l'on apprend une

L'indice des prix à la consommation (1961=100) est demeuré inchangé à 130.5 entre juillet et août. À ce niveau, il était 2.8% supérieur à celui du mois d'août 1969. Ceci fait contraste à une augmentation moyenne de 0.3% entre ces deux mois au cours des cinq dernières années. Depuis le début de l'année, l'indice a augmenté de 1.8% comparativement à un gain de 3.5% pendant la même période en 1969 et 2.2% en 1968.

#### Perspectives

Qu'est-ce que les indicateurs économiques susmentionnés présentent pour le futur immédiat? D'abord, l'inflation était depuis quelque temps le problème le plus pressant de l'économie nationale. Il apparaît maintenant de plus en plus évident que les pressions inflationnistes ont été repoussées. Le gouvernement canadien a modéré sa politique fiscale et monétaire anti-inflationniste au cours des derniers mois. Les dépenses des ministères gouvernementaux augmentent graduellement.

Le retournement de l'inflation - qui n'est pas encore complet, mais semble aller bon train - ne s'est pas réalisé sans contrainte. En effet, la situation du marché du travail s'est détériorée en raison du ralentissement économique continu. Maintenant, vue le freinage de la hausse des prix, il y a lieu de regarder vers l'avenir avec optimisme, mais avec réserve.

Il est possible qu'un relèvement économique sera perceptible vers la fin de l'année ou au début de l'an prochain. Cependant, la conjoncture économique nous porte à croire que le redressement sera lent. En futur immédiat. Le taux de chômage, semble-t-il, demeurera élevé pour quelque temps. L'été étant terminé, nous abordons une période habituellement caractérisée par un ralentissement saisonnier et, en conséquence, le marché du travail, semble-t-il, demeurera languissant au cours des prochains mois.

Le nombre actuel des mises en chantier dans les centres urbains atteignait 13,873 unités de logement en juillet, soit un déclin de 7.9% par rapport au mois de juillet 1969. Le nombre cumulé des mises en chantier pour les sept premiers mois de l'année s'élevait à 63,144 unités, soit un déclin de 37.0% par rapport à la période correspondante l'an passé. Les mesures spéciales annuées récemment par le gouvernement fédéral concernant l'habitation devrait améliorer davantage la situation.

Prix

Centrale d'Hypothèque et de Logement et des prêts hypothécaires institutionnels. Corrigées des variations saisonnières, les mises en chantier atteignaient 174,300 unités en juillet (taux annuel), comparativement à 131,800 en juin et 120,300 en mai.

recrudescence de l'activité dans le domaine de la construction domiciliaire en juin et juillet. Cette recrudescence reflète l'augmentation des mises en chantier de logements à prix modiques financés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement et des prêts hypothécaires institutionnels. Corrigées des variations saisonnières, les mises en chantier atteignaient 174,300 unités en juillet (taux annuel), comparativement à 131,800 en juin et 120,300 en mai.



Tableau 1

## Principaux Indicateurs Économiques (1)

Indicateurs	Périodes	Région de l'Atlantique	Canada
Produit national brut (millions de \$) (2)	2 <sup>e</sup> trimestre 1970 2 <sup>e</sup> trimestre 1969	non-disponible non-disponible	83,192 <sup>p</sup> 77,480 (7.4)
Indice de la production industrielle (1961 = 100) (3)	Juillet 1970 Juillet 1969	non-disponible non-disponible	170.2 <sup>p</sup> 167.1 (1.8)
Unités de logement mises en chantier (4)	Juillet 1970 Juillet 1969	405 880 (-54.0)	13,873 15,057 (-7.9)
Expéditions manufacturières (5) (millions de \$)	Juin 1970 Juin 1969	130.5 <sup>p</sup> 129.6 (0.7)	3,908.3 <sup>p</sup> 3,778.5 (3.4)
Commerce de détail (millions de \$)	Juillet 1970 Juillet 1969	205.4 <sup>p</sup> 188.2 (9.1)	2,335.0 <sup>p</sup> 2,202.3 (6.0)
Indice des prix à la consommation (1961 = 100)	Août 1970 Août 1969	non-disponible non-disponible	130.5 126.9 (2.8)
St. John's (T.-N.)	Août 1970 Août 1969	122.6 120.6 (1.7)	
Halifax (N.-É.)	Août 1970 Août 1969	125.3 121.4 (3.2)	
Saint John (N.-B.)	Août 1970 Août 1969	124.0 121.6 (2.0)	

(1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
 (2) Chiffres aux taux annuels en termes courants, après correction des variations saisonnières.  
 (3) Corrigés des variations saisonnières.  
 (4) Agglomérations urbaines de 10,000 âmes et plus.  
 (5) Ne comprend pas l'Île-du-Prince-Édouard dont les chiffres sont inclus dans le total du Canada.  
 p Provisoire.  
 Sources: BFS et SCHL

tion non-domiciliaire, les arrêts de travail prolongés ont provoqué un chiffre record d'heures-homme perdues et, par conséquent, ont entraîné un fléchissement de la construction.

Le secteur extérieur est demeuré ferme, augmentant légèrement au deuxième trimestre. Ainsi, le surplus des transactions en biens et services entre le Canada et les pays étrangers s'est accru de \$76 millions pour atteindre \$928 millions.

On note un ralentissement prononcé de la croissance du revenu total des travailleurs. En effet, le revenu des travailleurs s'est accru de 0.4% seulement, comparativement à 3.1% au premier trimestre et au-delà de 2.0% au cours des quelques années précédentes. Ceci représente la plus faible augmentation depuis le premier trimestre de l'année 1961. Ce fait est imputable à un déclin de l'emploi dans les industries de production de biens, particulièrement l'industrie de la construction qui été entravée par des grèves et le secteur manufacturier.

Les profits des sociétés commerciales ont fléchi de 5.3%. Cette diminution a plus qu'annulé l'augmentation réalisée au premier trimestre et, en effet, le niveau des profits était inférieur à celui du dernier trimestre de l'année 1969. Les revenus agricoles ont augmenté de 2.4% et les revenus-intérêts et autres revenus de 6.8%.

Les revenus personnels se sont accrues de 0.6% seulement, comparativement à 2.0% et plus ordinairement. Les revenus personnels disponibles ont diminué de 1.0%, soit le premier déclin noté depuis le premier trimestre de l'année 1961. En même temps, la valeur de la perception des impôts sur le revenu a augmenté.

#### Production industrielle

Selon les estimations avancées du Bureau Fédéral de la Statistique, l'indice de la production industrielle du Canada (1961=100), après correction des variations saisonnières, a diminué de 171.2 en juin à 170.2 en juillet, soit un déclin de 0.6%. L'indice des mines, carrières et puits de pétrole (y compris le broyage) a connu une faible augmentation de 0.3% et l'indice des utilités (électricité, gaz et eau) a grimpé de 0.6%. Par contre, l'indice des industries manufacturières a accusé un déclin de 1.0%. Dans ce secteur, l'indice des biens non-durables est demeuré inchangé, tandis que la production de biens durables a diminué de 1.8%. En particulier, on note une diminution de la production dans l'industrie métallique primaire, l'industrie du meuble et l'industrie des produits métalliques.

Selon les estimations provisoires du Bureau Fédéral de la Statistique, l'économie canadienne est demeurée virtuellement stationnaire, en termes réels, durant le second trimestre de l'année courante. Le ralentissement économique fut accompagné d'un fléchissement des pressions inflationnistes et d'une forte augmentation du taux de chômage.

#### Produit national brut

Le produit national brut au prix du marché ou la valeur totale des biens et services produits au Canada a atteint \$83.2 milliards (taux annuel, après correction des variations saisonnières), soit un gain de 0.6% comparativement à 2.2% au premier trimestre. Le gain réel, cependant, n'atteignait que 0.2%.

Au premier trimestre, la poussée exceptionnelle des exportations dissimulait des faiblesses dans les dépenses de consommation et les immobilisations. La persistance de ces faiblesses latentes et l'absence d'une augmentation significative de la demande extérieure ont entraîné une forte diminution du taux de croissance de la production au second trimestre.

En termes réels, la demande intérieure a connu une faible augmentation, tandis qu'elle avait diminué au premier trimestre. Les dépenses des consommateurs en biens et services étaient l'une des quelques composantes du produit national brut qui témoignaient une certaine fermeté, augmentant de \$480 millions ou de 1.0%. Cette augmentation était tout de même modeste, vue un taux de croissance moyen d'environ 2% au cours des dernières années. L'augmentation la plus prononcée est notée parmi les biens durables.

Cependant, le principal soutien de la demande globale semble venir du secteur public. En effet, les estimations provisoires des dépenses courantes en biens et services provenant des ministères gouvernementaux indiquent une augmentation de 6.3% ou \$952 millions. Par contre, les immobilisations dans le secteur public ont fléchi de \$148 millions.

Le fléchissement des investissements a joué un rôle primordial dans le ralentissement de l'activité économique. La formation brute de capital fixe des entreprises commerciales, qui avait déjà accusé un déclin de 2.9% au premier trimestre, a fléchi de 6.3% au deuxième trimestre. Le déclin observé dans le domaine de l'habitation reflète la baisse prononcée des mises en chantier au cours des derniers mois. Dans le domaine de la construc-

10. Professions en pénurie.	.....	20
11. Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits aux CMC, Région de l'Atlantique.	.....	21
12. Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits dans les CMC, Région de l'Atlantique.	.....	22
GRAPHIQUES		
1. Taux de chômage, Canada et Région de l'Atlantique.	.....	9
2. Main-d'œuvre, emploi et chômage, Région de l'Atlantique.	.....	12



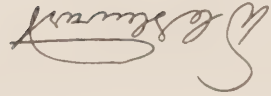
## TABLE DES MATIÈRES

[illegible]

## NOTE

La *Revue de la Main-d'oeuvre*, Région de l'Atlantique, est une publication de la Direction de l'Analyse du Marché du Travail, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, Région de l'Atlantique, préparée par D. P. Ojha, économiste régional adjoint, sous la surveillance de l'économiste régional.

Cette revue s'adresse principalement aux conseillers en main-d'œuvre des Centres de Main-d'œuvre du Canada. Elle est également distribuée à toutes personnes s'intéressant aux conditions économiques, au marché du travail et aux problèmes de la main-d'œuvre. Les lecteurs sont invités à nous faire parvenir leurs commentaires. Ceux-ci devraient être adressés à l'économiste régional, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, case postale 2463, Halifax, Nouvelle-Écosse.



W. C. Stewart  
Directeur-Général



J. Kim  
Economiste régional

DIRECTION DE L'ANALYSE DU MARCHÉ DU TRAVAIL  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION  
BUREAU RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE  
HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE

JUILLET - SEPTEMBRE 1970  
Vol. III No. 4

REVUE DE LA MAIN-D'OEUVRE  
DE L'ATLANTIQUE



# IL Y A 350 CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA À TRAVERS LE PAYS QUI OFFRENT UN SERVICE PUBLIC DE PLACEMENT À MEME DE:

- Trouver des travailleurs qualifiés
- Fournir à l'industrie une main-d'oeuvre toujours plus productive
- Aider le travailleur à se recycler
- Faciliter le déplacement des travailleurs vers de nouveaux débouchés
- Donner tant à l'employeur qu'à l'employé des renseignements précis sur le marché de l'emploi

**POUR TOUTS VOS PROBLÈMES D'EMBAUCHE, COMMUNIQUEZ  
AUJOURD'HUI MÊME AVEC LE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA  
LE PLUS PROCHE DE VOTRE LOCALITÉ. DES CONSEILLERS  
EN MAIN-D'OEUVRE COMPÉTENTS SONT À VOTRE DISPOSITION  
POUR VOUS AIDER.**



**Centre de Main-d'œuvre du Canada**

*Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration*

Gouvernement du Canada  
Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration

JUILLET - SEPTEMBRE 1970

# ATLANTIQUE

## Revue de la Main-d'œuvre



MI12

MI14

Classification  
Information



# ATLANTIC Manpower Review

OCTOBER-DECEMBER 1970

Government of Canada  
Department of Manpower and Immigration

Vol. III No. 5



# THERE ARE 350 OFFICES ACROSS CANADA TO PROVIDE A PUBLIC EMPLOYMENT SERVICE DESIGNED TO:

- Recruit qualified workers
- Supply industry with a more productive work force
- Help workers develop new skills to meet the demands of industry
- Assist workers in relocating in areas where openings are available
- Provide both employers and employees with up-to-date labour market information

***WHY NOT GET IN TOUCH WITH YOUR NEAREST CANADA MANPOWER CENTRE? TRAINED MANPOWER COUNSELLORS CAN HELP YOU OR YOUR COMPANY SOLVE YOUR EMPLOYMENT PROBLEMS.***



**Canada Manpower Centre**

*Department of Manpower and Immigration*

# ATLANTIC MANPOWER REVIEW

OCTOBER - DECEMBER 1970

Vol. III No. 5

MANPOWER INFORMATION AND ANALYSIS BRANCH  
DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION  
ATLANTIC REGIONAL OFFICE  
HALIFAX, NOVA SCOTIA

### NOTE

The *Atlantic Manpower Review* is published by the Manpower Information and Analysis Branch, Canada Department of Manpower and Immigration, Atlantic Region. It is prepared by D. P. Ojha, Assistant Regional Economist, under the guidance of the Regional Economist.

The *Review* is intended primarily for the information of staff members of the Canada Manpower Centres in the region, but is also distributed to those interested in economic conditions in the labour market and in current manpower problems and developments in the Atlantic Provinces.

Comments, criticism and requests for further information are welcome and should be addressed to the Regional Economist, Department of Manpower and Immigration, P.O. Box 2463, Halifax, Nova Scotia.



W. C. Stewart  
Director-General



J. Kim  
Regional Economist



# TABLE OF CONTENTS

<b>AN OVERVIEW</b>	5
Economic Activity	7
Industrial Production	7
Manufacturers' Shipments	7
Retail Trade	7
Wages and Salaries	7
Construction	7
Prices	8
Outlook	8
<b>REPORT ON MARITIME UNION</b>	8
<b>THE REGIONAL LABOUR MARKET</b>	10
The General Picture	10
Labour Force	11
Employment	11
Unemployment	12
The Situation in Fourth Quarter	12
Immigration	12
CMC Clients	14
Registered Vacancies	17
Occupational Shortages	17
<b>THE PROVINCIAL LABOUR MARKETS</b>	17
Newfoundland	17
Prince Edward Island	19
Nova Scotia	20
New Brunswick	21
<b>CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	23
<b>UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>CANADA IMMIGRATION CENTRES, ATLANTIC REGION</b>	24
<b>DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION, ATLANTIC REGION</b>	24

## LIST OF TABLES

1. Selected Economic Indicators, Atlantic Region and Canada	6
2. Labour Market Indicators, Canada and the Regions	11
3. Labour Market Indicators, Atlantic Region and Canada	13
4. Immigration into Canada	14
5. Registered Clients, Atlantic Region	14
6. Clients Registered at Canada Manpower Centres	15
7. Registered Vacancies, Atlantic Region	16

8. Occupations in Shortage, Atlantic Region	.....	.....	.....	16
9. Labour Market Indicators, Newfoundland	.....	.....	.....	18
10. Labour Market Indicators, Prince Edward Island	.....	.....	.....	18
11. Labour Market Indicators, Nova Scotia	.....	.....	.....	19
12. Labour Market Indicators, New Brunswick	.....	.....	.....	20

#### LIST OF CHARTS

1. Unemployment Rates, Canada and the Atlantic Region	.....	.....	.....	9
2. Labour Force, Employment, and Unemployment, Atlantic Region	.....	.....	.....	9

# AN OVERVIEW

As the year 1970 draws to a close, it is appropriate to take stock of the economic situation through the year and to assess the outlook for the period ahead.

## Economic Activity

Gross national product or the value of all goods and services produced in Canada had increased by 8.7 per cent in 1968 and almost 10.0 per cent in 1969, both in money terms. In real terms, that is after allowing for price changes, gross national product had increased by 5.1 per cent in 1968 and 5.2 per cent in 1969. The year 1970 has been one of general slowdown of the Canadian economy as a result of the fiscal and monetary policies adopted to fight the inflationary psychology and trends.

Consequently, the economy of Canada in the past few months has been undergoing a period of adjustment characterized by slow growth in production, a lack of any sustained dynamic demand factor, and high rates of unemployment.

Gross national product in the first quarter of 1970 increased by 2.2 per cent over the final quarter of 1969, from a seasonally adjusted annual level of \$80.9 billion to \$82.7 billion. After allowing for price change, however, the real growth in the quarter amounted to only 0.8 per cent. This result was attributable mainly to an exceptionally good performance in the external sector of the economy as exports had been very strong.

In the second quarter of 1970, the Canadian economy came to a virtual standstill. Growth in money terms amounted to only 0.5 per cent, as gross national product increased from an annual seasonally adjusted level of \$82.7 billion in the first quarter to \$83.1 billion in the second. In real terms, however, there was a marginal decline of 0.1 per cent.

In the third quarter, which is the last for which statistics are available at the time of writing, preliminary estimates indicate a modest improvement over the second quarter. At the end of the third quarter and again in October and November, there were indications of a pick-up in employment, which was reflected in a drop in the seasonally adjusted unemployment rate of 6.6 per cent in October and 6.5 per cent in November from the peak of 6.9 per cent in August and September. A feature of the third quarter was the deceleration in the rate of increase of most measures of price movements, especially in the area of consumer spending. This may be attributed partly to the slow pace of the economy in 1970 and partly also to the appreciation of the Canadian dollar since it was depegged at the end of May from its then fixed value of 92.5 American cents and allowed to find its own level in the foreign exchange market.

The value of aggregate production in the third quarter of 1970 rose by \$1.0 billion or 1.3 per cent to an annual seasonally adjusted level of \$84.1 billion. After taking account of rising prices, the increase in the volume of production amounted to 0.4 per cent, indicating a reversal of the earlier quarter's tendency but still below the 0.9 per cent first quarter gain and well below the average quarterly rate of increase of around 2.2 per cent during the last few years.

The latest estimates of the National Income and Expenditure Accounts prepared by the D. B. S., albeit still preliminary, lend some evidence for the belief that the upturn in the Canadian economy may already have begun. This will probably be confirmed when the figures for the final quarter of 1970 become available sometime in February 1971.

The acceleration in economic expansion in the third quarter appeared due to a modest recovery in total fixed capital formation after two consecutive declines (particularly the severe second quarter drop of \$1.1 billion), more than to a noteworthy strength in any major component of demand. Consumer expenditure, after showing persisting weakness in the first half of the year, rose somewhat faster in the third quarter and made the major contribution to total demand. However, an important source of support to the economy came from government expenditure on goods and services which increased by 2.0 per cent during the third quarter. Exports of goods and services, which took a slight decline from the earlier very high level, and a fall in inventory investment offset these increases to some extent.

Business fixed capital formation this year has been the most sluggish sector of the economy. It declined by \$424 million in the first quarter and a further \$964 million in the second. There was a moderate gain of \$264 million in the third quarter, but even so spending in this sector of the economy for the first three quarters of 1970 was running at a level still considerably below the anticipations reported in the mid-year survey of business intentions. A sharp increase of 5.8 per cent in machinery and equipment outlay in the third quarter caused the reversal of the declining trend in business fixed capital formation. In fact, the gain in the machinery and equipment outlay was the largest since the first quarter of 1968.

Total personal expenditure rose by a moderate 1.6 per cent in the third quarter compared with a 1.0 per cent increase in the second quarter and a marginal decrease in the first. When allowance is made for Canadian travel expenditure abroad, domestic expenditure on consumer goods and services rose 1.1 per cent in



Table 1  
Selected Economic Indicators (1)

Indicator	Period		Atlantic Region	Canada
Gross National Product	3rd quarter	1970	N/A	84,120
In Current Dollars	3rd quarter	1969	N/A	79,292
(\$ Million) (2)				(6.1)
Industrial Production Index (3)	October	1970	N/A	168.6
(1961 = 100)	October	1969	N/A	166.5
				(1.3)
New Housing Starts (4)	October	1970	481	23,161
(Dwelling Units)	October	1969	513	15,239
			(-6.2)	(52.0)
Manufacturing Shipments (5)	October	1970	146.4 <sup>p</sup>	3,941.5 <sup>p</sup>
(\$ Million)	October	1969	139.9	4,098.5
			(4.6)	(-3.8)
Retail Trade	October	1970	205.1 <sup>a</sup>	2,456.8 <sup>a</sup>
(\$ Million)	October	1969	N/A	N/A
				(1.6)
Consumer Price Index	November	1970	N/A	130.3
(1961 = 100)	November	1969	N/A	127.4
				(2.3)
St. John's, Nfld.	November	1970	121.0	
	November	1969	120.0	
			(0.8)	
Halifax, N.S.	November	1970	124.8	
	November	1969	122.0	
			(2.3)	
Saint John, N.B.	November	1970	123.9	
	November	1969	121.5	
			(2.0)	

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.

(2) Seasonally adjusted at annual rates.

(3) Seasonally adjusted.

(4) Centres 10,000 population and over.

(5) Excludes P.E.I. which is included in Canada total.

P Preliminary

a Advance

Sources: D.B.S. and C.M.H.C.

the third quarter compared with 0.9 per cent in the second. Purchases of durable goods, which rose 1.6 per cent in the third quarter due almost entirely to increased car purchases, were still running considerably behind the level of the final quarter of 1969.

Exports, which had shown exceptional strength in the final quarter of 1969 and in the first quarter of 1970, levelled off in the second quarter and weakened a little in the third, with a decline of 1.5 per cent. The net result of the country's external transactions was to reduce the surplus with non-residents, on a national accounts basis, from \$1,056 million in the second quarter to \$720 million in the third.

There was only a modest increase of 1.2 per cent in wages and salaries. Corporation profits rose 1.1 per cent. These third quarter gains reflected the continuing slack in business activity. Both series, however, showed a better performance than in the second quarter when wages and salaries had increased by half as much or 0.6 per cent and profits had dropped 4.9 per cent. Personal income rose 1.5 per cent as against 1.0 per cent in the second quarter because of the sharply increased transfer payments from government which were up by 8.7 per cent. Since there was hardly any change in personal income taxes and other deductions, personal disposable income rose by almost 2.0 per cent in the third quarter compared with a decline of 0.5 per cent in the second.

On the basis of the data available so far, it is clear that the year 1970 would go down as one with a marked slowdown in expansion.

#### Industrial Production

According to advance information received from the Dominion Bureau of Statistics, the seasonally adjusted index of industrial production for Canada (1961=100) declined 0.2 per cent to 168.6 in October from the revised September level of 169.0. At its latest level, the index was 3.7 per cent below the February 1970 peak. The major factors in the decline were the 6 per cent decrease in transportation equipment, largely owing to the automobile strike at General Motors Corporation and the 7 per cent decrease in primary metals output, the latter mainly caused by an 11 per cent drop in iron and steel mills output resulting from the auto strike and decreased exports. Non-durable manufacturing rose 1.6 per cent in October, largely because of strike recoveries in paper products. Mining declined by 1.1 per cent but an offsetting increase of 1.4 per cent occurred in utilities.

#### Manufacturers' Shipments

Manufacturers' shipments were estimated at \$3,941.5 million in October, according to advance information available from the Dominion Bureau of

Statistics. This represents a decrease of 1.8 per cent from the revised September estimate and of 3.8 per cent from the October 1969 estimate. There was a larger than seasonal decrease primarily resulting from the strikes in the automobile and auto parts and accessories industries.

Total inventory owned by manufacturers was down slightly to \$7,888.6 million in October from the revised September estimate but was 3.6 per cent up from October 1969. New orders received slipped 1.1 per cent from the revised September estimate to \$3,894.5 million in October, at which level they were 3.6 per cent below the October 1969 estimate.

#### Retail Trade

The value of retail sales in Canada increased by 1.6 per cent to \$2,456.8 million in October 1970 from October 1969, according to advance information. The sharpest increases occurred in sales of grocery and combination stores, and general stores. By province, the sharpest increases were posted in New Brunswick and Nova Scotia. The largest decreases were reported by motor vehicle dealers, followed by general merchandise stores, and family clothing stores. By province, the largest decline occurred in Quebec.

#### Wages and Salaries

Advance D. B. S. estimates indicate a decline in the unadjusted composite index of employment in October, both from a month earlier and a year earlier. The index (1961=100) stood at 128.1 in October, compared with 129.4 in September and 130.0 in October 1969.

Average weekly wages and salaries at the industrial composite level reached \$129.98 in October, compared with \$128.97 in September and \$120.71 in October 1969.

#### Construction

There has been a relative slack in the construction industry in 1970. Housing starts have in particular been running behind the 1969 levels. However, thanks to the impetus lent by programs initiated by the federal government, they have shown a recovery in recent months. In October, housing starts in all areas rose to an unusually high seasonally adjusted annual rate of 269,200 units, compared with 194,800 in September and with a third quarter rate of 185,800 units.

Actual starts, unadjusted for seasonality totalled 23,161 units in urban centres in October, 52.0 per cent above the year earlier level. All types of dwellings contributed to the increase. Cumulative urban starts during the first ten months of 1970 were, however, still 21.2 per cent below the corresponding 1969 period. Eased lending activity of the approved lenders, with

downward looking interest rates, should augur well for the housing construction industry in seasonally adjusted terms, although the influence of the weather in this highly seasonal industry will restrict activity in the winter months.

#### Prices

The consumer price index for Canada (1961=100) in November stayed put at its October level of 130.3, which was 2.3 per cent higher than its November 1969 level of 127.4. This is the lowest increase in any twelve-month period since May 1964-65.

Since January 1970, the consumer price index has risen only 1.6 per cent to November as against an increase of 3.9 per cent between January and November 1969. The average increase during the eleven months of 1970 works out to 3.5 per cent, compared with 4.5 per cent during the same period of 1969. On this basis, all indications at the time of writing are that during 1970 the increase in prices may have been around 3.5 per cent, one percentage point lower than the record of 1969.

#### Outlook

The general outlook for the economy in the next several months is more hopeful than has been the case in the recent past. The battle against inflation has had a greater measure of success in Canada than in many of the other developed countries of the western world, particularly the United States where the price rises have continued to be higher. Several indicators of economic activity suggest that the upturn may have already begun.

The process of recovery will at first be slow and will gradually gather momentum as the year 1971 moves along its course.

The manpower outlook is also more hopeful than has been the case in the past many months. The silver lining on the manpower horizon, however, is not as bright as on the general economic horizon. Past experience has shown that in the recovery phase, any gains in output and sales usually occur without additional employment, at least in the early stages of a recovery. So, while the pace of economic activity may be faster in the months ahead and may result in faster employment growth, it could well be that such growth may not be adequate fully to absorb the additions to the labour force.

The outlook for manpower, therefore, is basically optimistic although less so initially than the general economic outlook. While some momentum to employment growth will come from the increasing pace of general economic activity, especially in the construction industry, the recent measures announced by the Finance Minister through the federal budget, presented on December 3, would likely give added impetus to employment growth. Even so, unemployment could still remain at high levels, particularly during the period of the usual seasonal slowdown in the winter months, although the seasonally adjusted unemployment rate is indicated to continue its descent in evidence in recent months after having peaked at 6.9 per cent for Canada in August and September 1970.

## REPORT ON MARITIME UNION

The Report on Maritime Union, commissioned by the governments of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island, was presented to the Premiers of these provinces at Charlottetown on November 27, 1970. Initially, the House of Assembly of the Province of Nova Scotia on February 16, 1965, and the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick on February 25, 1965, had each passed, unanimously, resolutions whereby it was decided that the governments of both provinces "commission a study to enquire into the advantages and disadvantages of a union" of the two provinces to become one province within the nation.

On March 26, 1968, the Premiers of these two provinces and also the Premier of Prince Edward Island announced the sponsorship of the study, with Dr. John J. Deutsch, Principal of Queen's University at Kingston, and formerly Chairman of the Economic Council of Canada, as special adviser and Mr. F. R. Drummie, Economic Adviser to the New Brunswick government, as Executive Director of the Study.

The purpose of the Maritime Union Study, accord-

ing to the Report, was "to determine what improvements in public policies and public services could be achieved through closer cooperation among the three Maritime Provinces and to provide information to the governments and the people of these provinces which would assist them in determining if political union is desirable or practical and in considering what other forms of cooperation would be to their mutual advantage". (See page 3 of the Report)

The Report discusses the background to the idea of Maritime Union and the new challenges and problems confronting the area in the changing situation of the modern times. Then the Report goes on to delineate the possible courses of action open to the Maritime Provinces. Three basic approaches are examined, namely, extensive informal cooperation, structured formal cooperation, and some form of union. The advantages and disadvantages of each course of action are discussed. In the context of the union, three forms of union are examined. These are: an administrative union, an economic union, and full political union.



Chart 1

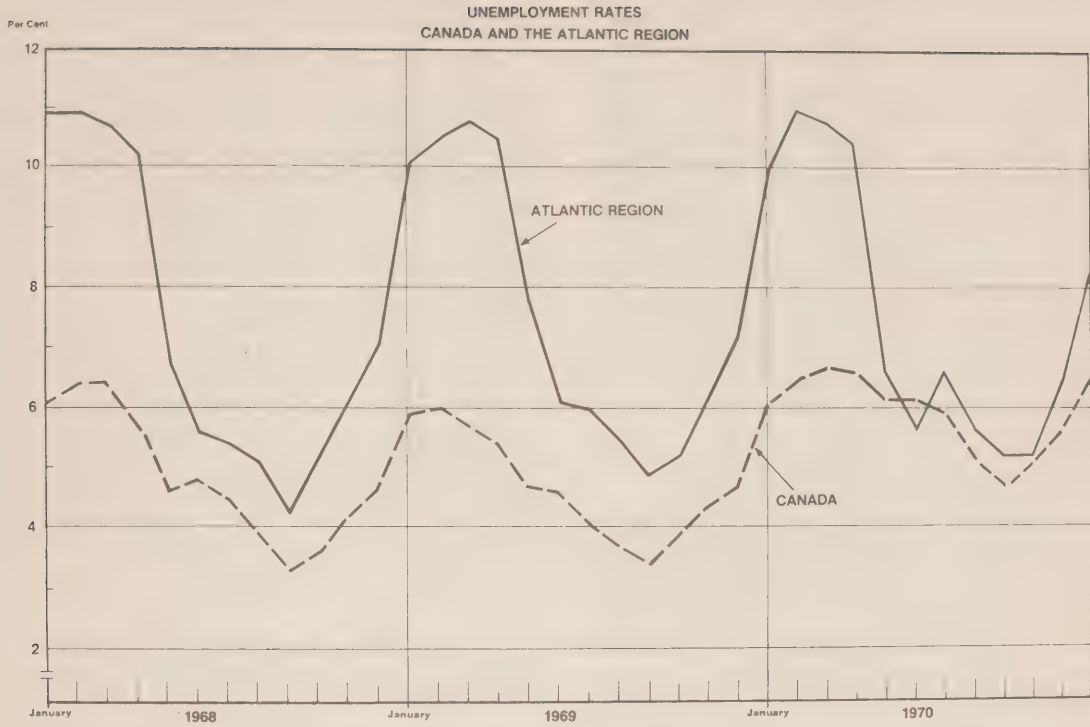
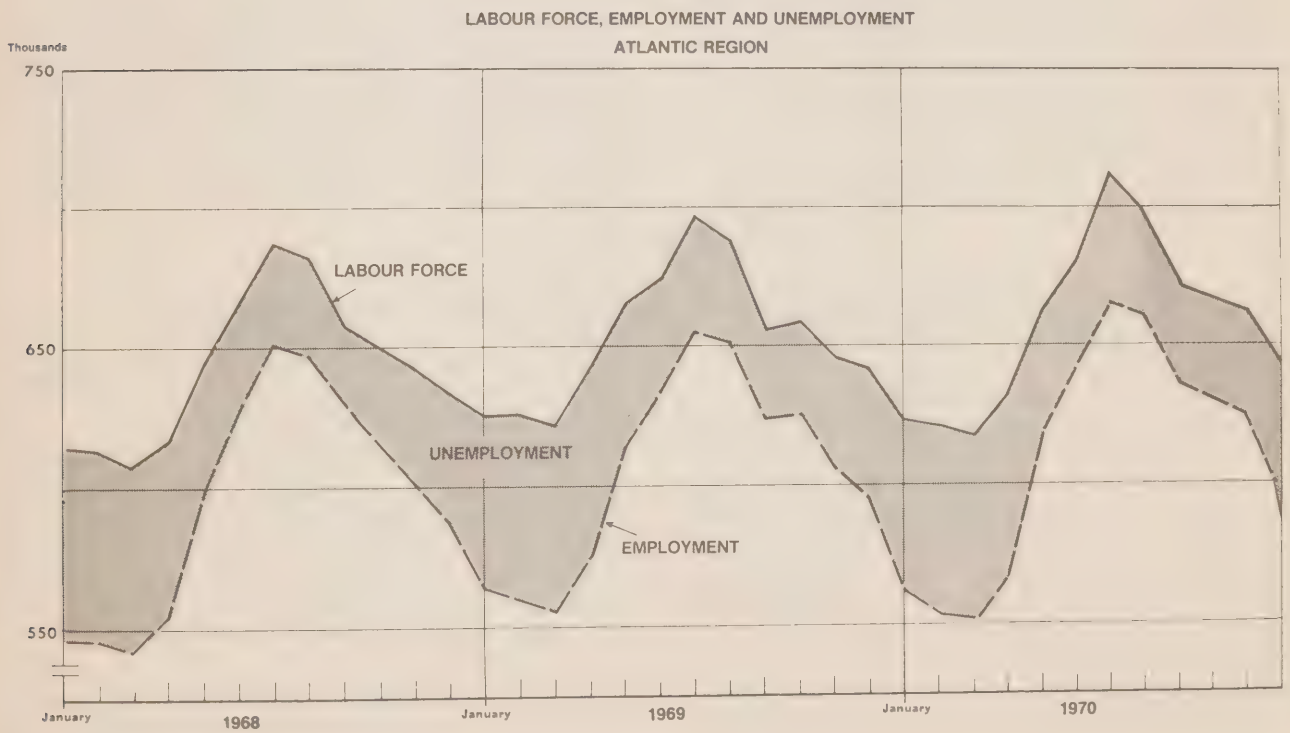


Chart 2



In setting out its conclusions, the Report points out (page 65) that "the course of action to be taken to achieve the common interests of the region in future must be decided by the people of the Maritimes themselves". It goes on to add that the people will want to weigh the issues involved in their goals and the role they wish to play in the Canadian nation. "The central question is, to put it very starkly, does a significant majority of the people of the Maritimes attach importance to achieving a more rapid rate of economic development in order to raise average living standards and to provide more adequate employment and career opportunities in the region; or is a higher priority assigned to the maintenance of local attachments, local diversities, local autonomies, small scale relationships, and the existing structure and pace of life?" (page 65)

Discussing the effects of cooperation, the Study points out that cooperation by the three governments in joint approaches thus far has tended to be most effective in regard to the negative aspects of common regional interests. There has been a measure of success in receiving various subsidies from the federal government for income support and the bolstering of declining activities — forms of assistance which, though comforting in the short run, have made little or no positive contribution to the solution of the basic problems confronting the region.

In order to reverse the past trends, and develop conditions designed to bring more adequate opportunities in the region on the basis of self-determined objectives, the Report concludes that it will be necessary "to establish immediately a method of cooperation which would envisage the attainment of full political union as a definite goal". (Page 73)

Three critical requirements are mentioned for the implementation of the recommended course of action. These are strong leadership in favour of this course, active cooperation and material support from the federal authorities, and suitable machinery to devise and carry

out common regional policies and to negotiate the agreements necessary for the progressive attainment of political union.

This machinery would have to be devised so as to carry out effectively the following tasks: regional economic planning; regional negotiations with the federal authorities; establishment of common administrative services; development of uniform legislation; coordination of existing provincial policies; preparation of a constitution for a single provincial government for the Maritime region; and implementation of successive steps leading to political union.

The essential elements of the machinery will be the Council of Maritime Premiers; the Maritime Provinces Commission; and the Joint Legislative Assembly. The Report outlines the functions of each of these institutions and suggest that full political union should be accepted as a definite objective from the outset. At the end of, say, five years, an assessment of the progress made thus far may be made in order to determine whether full political union could be accomplished within a further five years. If the outcome of the assessment is not encouraging, the entire program should be reconsidered.

The Report refers to a public opinion survey commissioned by the Study to provide it "with a professional assessment of public attitudes in general and public reaction to union in particular". (Page 103) The survey was undertaken in the fall of 1969. The results of the survey are given in one of the four appendices to the Report, the main body of which concludes by stating: "Our studies of surveys of public attitudes indicate that there are substantial bodies of opinion in each of the provinces which would respond favourably to proposals for Maritime Union if leadership were forthcoming." (Page 80)

## THE REGIONAL LABOUR MARKET

### The General Picture

The Atlantic region's economy has been passing through a period of economic slowdown through most of 1970, although it would appear that the slowdown in this region has not been as marked as it has been in some other parts of Canada or across the country as a whole.

Construction activity in general and residential construction in particular had been sluggish for several months in 1970. There has been evidence of a pick up in recent months, and further improvement is expected in seasonally adjusted dwelling starts. The provision by the federal government of extra funds to the Central Mortgage and Housing Corporation to encourage con-

struction of residential units for people with modest incomes is likely to encourage construction. There has also been some easing lately of interest rates.

Dwelling starts in urban centres of 10,000 population and over in the Atlantic region in the month of November 1970 numbered 898 units compared with 481 units a month earlier and 368 units a year earlier. Cumulative starts for the first eleven months of 1970 totalled 4,730 units as against 6,390 units for the same period of 1969, a decline of 26 per cent.

Manufacturing shipments originating in the region (excluding P. E. I. which is included in the Canada total)

in October were up in all the three provinces from the year earlier estimates. The October 1970 value was estimated at \$146.4 million compared with \$139.9 million in October 1969, an increase of 4.6 per cent.

The value of retail trade in October 1970 was also higher than a year earlier in all the four provinces of the region, ranging from an increase of 8.1 per cent in New Brunswick to that of 5.0 per cent in Newfoundland. The total value of retail trade for October 1970 was estimated at \$205.1 million.

Average weekly wages and salaries at the industrial composite level in the region, according to advance figures received from D. B. S., were \$109.07, up from \$108.54 in September and from \$99.17 in October 1969.

With indications of an upturn in economic activity, it is expected that the regional economy will move at a more brisk pace in 1971 than in 1970. Barring the seasonal slowdown in the winter months, a general improvement can be expected.

#### Labour Force

The regional population 14 years of age and over showed virtually no change between November and December 1970, being 1,390,000 in the former month and 1,391,000 in the latter. The growth of working age population remained slow throughout the year.

Labour force decreased by 16,000 between November and December, from 664,000 to 648,000. This is a period when there is a seasonal contraction in the regional labour force, but in this case the decrease was more than seasonal. It is not possible exactly to pinpoint the reasons for this, but generally the decrease may be

associated with the specially inclement weather in most parts of the region during the week to which the labour force survey referred, i.e., the week ended December 12, 1970. The onset of winter, which this time appears to have come with a bang rather than a whimper in this region, may have discouraged more people than normally from entering the labour force, especially when one remembers that the general climate for work throughout the year was not encouraging.

Despite the fact that the working age population in December was 18,000 higher than a year earlier, there was little growth in the labour force from the December 1969 estimate of 641,000. A decrease among women partly offset the 2.8 per cent increase among men, thus restricting the magnitude of the overall change in total labour force to only 1.1 per cent relative to a year earlier.

The labour force participation rate decreased from 47.8 per cent of the regional population of working age in November to 46.6 per cent in December, when it was fractionally lower than the rate of 46.7 per cent obtained a year earlier.

#### Employment

Total employment in the Atlantic region was estimated at 594,000 in December, an above-average decline of 28,000 or 4.5 per cent from the November estimate of 622,000. Most of the decrease occurred in non-agricultural employment, from 597,000 in November to 573,000 in December. By sex, most of the decrease occurred in male employment.

Total employment in the region in December showed little change from the December 1969 estimate of 595,000. Nor did any significant changes occur in employment by sex or by sector of activity relative to a year earlier.

Table 2  
Labour Market Indicators  
Canada And The Regions  
(In Thousands)

Region	Labour Force			Employment			Unemployment			Unemployment Rate (%)		
	Dec. 1970	Nov. 1970	Dec. 1969	Dec. 1970	Nov. 1970	Dec. 1969	Dec. 1970	Nov. 1970	Dec. 1969	Dec. 1970	Nov. 1970	Dec. 1969
Atlantic	648	664	641	594	622	595	54	42	46	8.3	6.3	7.2
Quebec	2,339	2,346	2,256	2,142	2,178	2,104	197	168	152	8.4	7.2	6.7
Ontario	3,117	3,140	3,022	2,971	3,014	2,927	146	126	95	4.7	4.0	3.1
Prairie	1,346	1,369	1,334	1,275	1,305	1,290	71	64	44	5.3	4.7	3.3
Pacific	879	881	842	809	805	796	70	76	46	8.0	8.6	5.5
Canada	8,329	8,400	8,095	7,791	7,924	7,712	538	476	383	6.5	5.7	4.7

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*



In the month-to-month comparison between November and December 1970, some decline in total employment was normally to be expected on account of the seasonal slowdown that occurs at this time of year, particularly in agriculture, manufacturing and construction. In December 1970, however, the abnormal weather conditions seem to have played a larger part than usually in reducing employment in the region. It should be noted here that many parts of the region experienced two heavy snowstorms which dumped record amounts of snow on the area during the week ended December 12.

Consequently, employment decreased more than usually in food and fish processing industries in the non-durable manufacturing sector, in the construction industry and in community, business and personal service industries. The month-to-month decline in employment, as also the failure of employment to grow relative to a year earlier, should, therefore, be seen against the background of the normal seasonal slowdown as well as the influence of the weather during the survey week itself.

#### Unemployment

Unemployment in the region increased more than seasonally from 42,000 in November to 54,000 in December. Although unemployment usually increases between these two months because of the seasonal factor, the latest increase of 12,000 was the largest since December 1965 when it had increased by 15,000 from the month before. Unemployment in December 1969 was estimated at 46,000.

The unemployment rate increased from 6.3 per cent of the labour force in November to 8.3 per cent in December. The rates of unemployment were up in all regions except British Columbia. The Atlantic rate was exceeded only by Quebec which had a fractionally higher rate of 8.4 per cent. The Canada rate also increased from 5.7 per cent in November to 6.5 per cent in December. The Atlantic rate in December compared with 7.2 per cent in December 1969. As against this increase of just over one percentage point, there was an increase of almost two percentage points in the Canada rate from 4.7 per cent in December 1969 to 6.5 per cent a year later.

The seasonally adjusted rate in December 1970 was 8.8 per cent for the Atlantic region and 6.6 per cent for Canada as a whole.

#### The Situation in Fourth Quarter

Speaking of the average for the fourth quarter of 1970, the working age population increased 1.4 per cent

to 1,390,000 from the corresponding 1969 estimate of 1,371,000. Labour force grew by 1.7 per cent from 649,000 in the fourth quarter of 1969 to the fourth quarter of 1970, leading to an increase in the participation rate from 47.3 per cent to 47.5 per cent. Employment growth was slower, being 1.3 per cent from 609,000 to 617,000. This led to a slight increase in unemployment from 40,000 to 43,000 and in the rate of unemployment from 6.2 per cent to 6.5 per cent.

A comparison of the figures for the whole of 1970 on the basis of 12-month averages with those for 1969 reveals a slower growth in working age population, little growth in labour force and employment. Working age population grew by 23,000 or 1.7 per cent to 1,384,000. Labour force growth was marginal, only 0.6 per cent, to 658,000. The labour force participation rate declined from 48.1 per cent to 47.5 per cent.

Employment grew marginally by 0.7 per cent from 605,000 to 609,000. Unemployment edged up to 50,000 from 49,000 in 1969. The unemployment rate was 7.6 per cent for 1970 compared with 7.5 per cent for 1969.

The above analysis of the annual situation reveals a more or less static picture in the labour market in the Atlantic region, a sort of a "no growth" situation. But, this contrasts with a deterioration in all other regions and also across Canada as a whole. For instance, the national unemployment rate increased from 4.7 per cent in 1969 to 5.9 per cent in 1970, the Quebec rate from 6.9 per cent to 7.9 per cent, Ontario from 3.1 per cent to 4.3 per cent, the Prairies from 2.9 per cent to 4.4 per cent and the British Columbia rate moved up from 5.0 per cent to 7.7 per cent.

In conclusion, then, the labour market situation in the Atlantic region was no worse in 1970 than it was in 1969, although the annual averages conceal important changes from month to month.

#### Immigration

The number of immigrants destined for the Atlantic region in the third quarter of 1970 decreased 7.7 per cent relative to the same quarter of 1969, from 1,476 to 1,362. There was a larger decrease of 12.5 per cent in immigration into the country as a whole, from 48,571 to 42,488. This resulted in a slight improvement in Atlantic region's share of immigration into Canada from 3.0 per cent in the third quarter of 1969 to 3.2 per cent in the same quarter of 1970.

For the first nine months taken together, the number of immigrants coming into the Atlantic region

Table 3  
Labour Market Indicators (1)  
Atlantic Region and Canada

Indicator	Period		Atlantic Region		Canada	
Total Population (In thousands)	October 1970 October 1969	2,021 2,015	 (0.3)	21,489 21,180	 (1.5)	
Population 14 years and over (In thousands)	October 1970	1,389		15,128		
	October 1969	1,369	(1.5)	14,748	(2.6)	
	November 1970	1,390		15,158		
	November 1969	1,371	(1.4)	14,778	(2.6)	
Labour Force (In thousands)	October 1970	668		8,412		
	October 1969	659	(1.4)	8,142	(3.3)	
	November 1970	664		8,400		
	November 1969	646	(2.8)	8,115	(3.5)	
Employed (In thousands)	October 1970	634		7,993		
	October 1969	625	(1.4)	7,828	(2.1)	
	November 1970	622		7,924		
	November 1969	606	(2.6)	7,761	(2.1)	
Unemployed (In thousands)	October 1970	34		419		
	October 1969	34	(0.0)	314	(33.4)	
	November 1970	42		476		
	November 1969	40	(5.0)	354	(34.5)	
Unemployment Rate (Per Cent)	October 1970	5.1		5.0		
	October 1969	5.2		3.9		
	November 1970	6.3		5.7		
	November 1969	6.2		4.4		
New Immigrant Arrivals (Persons)	3rd Quarter 1970 3rd Quarter 1969	1,362 1,476	 (-7.7)	42,488 48,571	 (-12.5)	
	Average Weekly Wages and Salaries (Industrial Composite) (Dollars)	October 1970 October 1969	109.97 <sup>P</sup> 99.17 (10.0)	129.98 <sup>P</sup> 120.71 (7.7)		
Average Hourly Earnings (In Manufacturing) (Dollars)	October 1970 October 1969	2.48 <sup>P</sup> 2.31 (7.4)	3.06 <sup>P</sup> 2.84 (7.7)			
	Average Weekly Hours (In Manufacturing) (Hours)	October 1970 October 1969	38.8 38.8 (0.0)	40.1 40.4 ( 0.8)		

(1) Figures in brackets represent year-to-year percentage changes.  
Sources: D.B.S. and Department of Manpower and Immigration.  
P Preliminary

decreased 12.1 per cent from 3,254 in 1969 to 2,860 in 1970. The decrease for Canada was smaller, being 5.3 per cent, from 119,692 to 113,323. So, for this cumulative period, the regional share of national immigration declined slightly from 2.7 per cent in 1969 to 2.5 per cent in 1970.

#### CMC Clients

The total number of unemployed clients seeking part-time and full-time employment and registered with the Canada Manpower Centres in the region increased fractionally by 0.5 per cent between September and October 1970, from 57,415 to 57,678. A decline of 2.1

Table 4  
Immigration Into Canada

Region	Third Quarter		First Nine Months	
	1969	1970	1969	1970
Atlantic	1,476	1,362	3,254	2,860
Quebec	8,320	6,611	21,523	17,948
Ontario	25,318	22,717	63,513	62,089
Prairie	6,447	5,279	14,946	13,663
Pacific	6,953	6,456	16,330	16,598
Canada *	48,571	42,488	119,692	113,323

\* Canada total includes figures for Yukon and Northwest Territories.

Source: Department of Manpower and Immigration: *Quarterly Immigration Bulletin*

Table 5  
Registered Clients, Atlantic Region (1)

Occupational Category	October 1970			September 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	1,559	390	1,949	1,472	307	1,779
Clerical and Sales	4,111	10,854	14,965	4,163	10,031	14,194
Clerical	(2,962)	(7,428)	(10,390)	(3,183)	(6,751)	(9,934)
Sales	(1,149)	(3,426)	(4,575)	(980)	(3,280)	(4,260)
Services	3,552	4,499	8,051	3,359	4,157	7,516
Farming, Fishing, Forestry & Related	997	45	1,042	961	55	1,016
Processing	699	669	1,368	702	669	1,371
Machine Trades	1,828	119	1,947	1,806	115	1,921
Bench Work	452	699	1,151	507	692	1,199
Structural Work	15,678	39	15,717	16,166	41	16,207
Miscellaneous	10,377	1,111	11,488	10,974	1,238	12,212
Total	39,253	18,425	57,678	40,110	17,305	57,415

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.  
Source: Department of Manpower and Immigration



Table 6

**Clients Registered at Canada Manpower Centres (1)  
in the Atlantic Region**

C M C	October 1970			September 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Corner Brook, Nfld.	4,630	840	5,470	4,529	895	5,424
Grand Falls, Nfld.	1,595	356	1,951	2,002	337	2,339
Happy Valley, Nfld.	247	119	366	245	80	325
St. John's, Nfld.	3,411	889	4,300	3,299	711	4,010
Charlottetown, P.E.I.	245	165	410	217	177	394
Summerside, P.E.I.	504	261	765	540	257	797
Amherst, N.S.	1,012	634	1,646	1,159	588	1,747
Bridgewater, N.S.	838	293	1,131	862	277	1,139
Dartmouth, N.S.	1,145	1,044	2,189	1,132	1,061	2,193
Glace Bay, N.S.	822	455	1,277	753	409	1,162
Halifax, N.S.	4,314	2,089	6,403	4,056	1,485	5,541
Kentville, N.S.	1,104	487	1,591	1,238	597	1,835
Liverpool, N.S.	312	151	463	307	142	449
New Glasgow, N.S.	1,460	740	2,200	1,249	636	1,885
North Sydney, N.S.	625	495	1,120	656	419	1,075
Port Hawkesbury, N.S.	1,583	367	1,950	1,631	375	2,006
Sydney, N.S.	1,728	987	2,715	1,692	969	2,661
Truro, N.S.	826	483	1,309	795	623	1,418
Yarmouth, N.S.	1,455	677	2,132	1,230	553	1,783
Bathurst, N.B.	1,100	435	1,535	1,282	385	1,667
Campbellton, N.B.	897	423	1,320	878	464	1,342
Edmundston, N.B.	513	304	817	655	308	963
Fredericton, N.B.	1,547	1,188	2,735	1,617	1,128	2,745
Moncton, N.B.	3,076	2,270	5,346	3,217	2,227	5,444
Newcastle, N.B.	369	174	543	406	206	612
Saint John, N.B.	2,656	1,486	4,142	3,017	1,357	4,374
St. Stephen, N.B.	676	303	979	700	219	919
Woodstock, N.B.	563	310	873	746	420	1,166

(1) Unemployed clients registered with the Canada Manpower Centres and seeking full-time and part-time employment.

Source: Department of Manpower and Immigration.

per cent in male registrations from 40,110 to 39,253 was offset by a 6.5 per cent increase in female clients, from 17,305 to 18,425.

Varying increases were posted by combined male and female registrations in all occupational categories, except the processing, bench work, structural work, and miscellaneous occupations categories. Major increases occurred in professional, technical and managerial (170 or 9.5 per cent), clerical and sales (771 or 5.4 per cent) and in services occupations (535 or 7.1 per cent). Prominent among those with decreased registrations

were miscellaneous occupations (-724 or 5.9 per cent), structural work (-490 or 3.0 per cent) and bench work occupations (-48 or 4.0 per cent).

It is necessary to add a cautionary note here for readers who are not familiar with the statistics of client registrations with Canada Manpower Centres. These figures are by no means comparable with the estimates of unemployment derived from the labour force survey conducted every month by the Dominion Bureau of Statistics. The labour force survey provides the only

Table 7  
Registered Vacancies (1)  
Atlantic Region

Occupational Category	October 1970			September 1970		
	Male	Female	Total	Male	Female	Total
Professional, Technical and Managerial	311	72	383	327	59	386
Clerical and Sales	528	769	1,297	369	353	722
Clerical	(306)	(619)	(925)	(105)	(201)	(306)
Sales	(222)	(150)	(372)	(264)	(152)	(416)
Services	184	526	710	186	671	857
Farming, Fishing, Forestry & Related	102	1	103	679	50	729
Processing	37	39	76	51	20	71
Machine Trades	239	6	245	218	5	223
Bench Work	65	16	81	66	24	90
Structural Work	547	1	548	653	—	653
Miscellaneous	400	51	451	395	54	449
Total	2,413	1,481	3,894	2,944	1,236	4,180

(1) Vacancies registered with the Canada Manpower Centres at the end of the month  
Source: Department of Manpower and Immigration

Table 8  
Occupations in Shortage, Atlantic Region,  
November 1970

Strong	Medium	Light
Maids, General	Registered Nurses	Doctors
	Manager Trainees	Physical Therapists
	Salespersons, Insurance	Salesmen, Securities
	Waiters	Housekeepers
	Sheet Metal Workers	Nursemaids
	Furnacemen	Machinists, Apprentice
	Plumbers	Machinists, Outside
	Miners	Welders, Combination
	Piece Makers	

Strong - 50 and Over

Medium - 20-49

Light - 8-19

Source: Department of Manpower and Immigration: *Occupational Shortages Survey*

official estimate of unemployment in Canada or a region or province thereof. The registered clients series of the Canada Manpower Centres is a set of operational statistics compiled for operational and other administrative uses and is not synonymous with the series on unemployment.

#### Registered Vacancies

A moderate decline of 286 or 6.8 per cent occurred between September and October 1970 in the total number of vacancies registered with Canada Manpower Centres in the region, from 4,180 to 3,894. An increase of 245 or 19.8 per cent in female vacancies, from 1,236 to 1,481, was more than offset by a decline of 531 or 18.0 per cent in male vacancies from 2,944 in September to 2,413 in October.

All occupational categories experienced decreases, except clerical and sales, processing, machine trades, and miscellaneous work occupations. The only category to show a substantial increase in vacancies was clerical and sales occupations where the number increased by 79.6 per cent from 722 in September to 1,297 in October. Within this category, there was actually a decline in sales vacancies. The threefold increase from 306 to 925 vacancies in clerical occupations was perhaps associated with the approaching Christmas season, especially reflecting the demand for postal workers.

Prominent among the occupations showing decreased vacancies were farming, fishing, forestry and related work where a seasonal decline of 626 or 85.9 per

cent occurred between September and October, services (-147 to 17.2 per cent) and structural work (-105 or 16.1 per cent).

While the decline in farming, fishing, forestry, etc. is attributed to the fact that the harvest season was well underway and many field crops had already been harvested, the decrease in services (mostly female vacancies) is associated with the end of the tourist season. The decreased demand in structural work could be a reflection of cutbacks in construction, following the usual seasonal pattern.

#### Occupational Shortages

Fewer occupational shortages were reported by Canada Manpower Centres in the region in November than in October. There was a decrease of 47 or 6 per cent from 781 to 734. The only substantial decrease was in structural work (-35), with smaller decreases occurring in professional, technical and managerial occupations, miscellaneous occupations, and clerical and sales occupations, in that order. There was an increase in bench work occupations from 8 shortages in October to 14 in November.

Compared with a year earlier, the reduction in shortages amounted to 227 or 23.6 per cent from 961 to 734. Major decreases occurred in professional, technical and managerial occupations, clerical and sales occupations and services. Structural work was the only category in which there was an increase of 26 shortages relative to November, 1969.

## THE PROVINCIAL LABOUR MARKETS

### Newfoundland

The provincial labour force remained unchanged at 154,000 between October and November 1970, according to the D. B. S. labour force survey. In November 1969, the labour force was estimated at 146,000. Employment showed a minor change from 143,000 in October to 140,000 in November. A year earlier, in November 1969, employment was estimated at 133,000.

The estimate of persons unemployed in the province was 14,000 in November 1970 as against 12,000 in October and 13,000 in November 1969. The unemployment rate increased seasonally from 7.8 per cent in October to 9.1 per cent in November and at this level it was fractionally higher than the rate of 8.9 per cent in November 1969.

Employment in wood operations of Price (Newfoundland) Ltd. in the Grand Falls CMC area was



expected to remain at the current level of about 1,000 until March 1971 when woods and road conditions make it difficult to work. Employment at the Bowaters Wood Department in Corner Brook was expected to decline at year-end.

In the Grand Falls area, all mines were operating at full capacity, with shortages reported of heavy equipment mechanics. It has been announced that Canadian Javelin will develop the holdings of its subsidiary, Dominion Jubilee, at Julian Lake, Labrador. Plans call for the development of a new mine, a processing mill and a pelletizing plant.

During the period under review, the Iron Ore Company of Canada announced that it would double the capacity of its concentrating mill at Labrador City to 23,000,000 tons a year at an estimated total expansion cost of \$150 million. When completed in 1972, the total work force is expected to increase by 550 persons to 2,400.

Total landings of commercial seafood in November amounted to 31.2 million pounds, valued at \$1.3 million, bringing the 11-month total to 907.2 million pounds worth \$32.7 million as against 898.2 million pounds worth \$27.5 million during the same period of 1969.

Table 9  
Labour Market Indicators  
Newfoundland  
(In thousands)

	November 1970	October 1970	November 1969
Population 14 years and over	347	347	341
Labour Force	154	154	146
Employment	140	143	133
Unemployment	14	12	13
Unemployment Rate	9.1%	7.8%	8.9%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

Table 10  
Labour Market Indicators  
Prince Edward Island  
(In thousands)

	November 1970	October 1970	November 1969
Population 14 years and over	75	75	74
Labour Force	36	37	38
Employment	34	36	36
Unemployment	2	1	2
Unemployment Rate	5.6%	2.7%	5.3%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

Production of frozen groundfish as declared by fish processors in the province was also higher in November and in the January-November period than in the corresponding 1969 periods. Production in November amounted to 8.4 million pounds as against 8.1 million pounds, in November 1969. The cumulative 11-month production in 1970 was 139.2 million pounds compared with 132.5 million pounds in the similar period of 1969. Stocks were lower in November 1970 than a year earlier, being 9.6 million pounds and 15.3 million pounds, respectively.

The work force at the hitherto idle \$4-million Ross-Steers fish processing plant in St. John's area acquired by National Sea Products Ltd., of Halifax was initially expected to be around 200 but may eventually reach 400 with two shifts working.

Seasonal lay-offs of some 2,500 workers occurred at the Churchill Falls hydro-electric project. Rehiring was expected to commence early in 1971 and the work force should peak at around 5,500 in mid-1971. The construction of the oil refinery at Come-By-Chance was expected to start shortly and the work force was expected to reach 1,400 during the construction period. A similar number of construction workers are also likely to be employed at work connected with the expansion of the Iron Ore Company of Canada, referred to earlier.

Urban dwelling starts made in the province in November totalled 74 units, 34 per cent higher than the November 1969 number of 55 units. Cumulative starts for the eleven months to November at 600 units, were, however, 23 per cent below the 774 units started during the same period of 1969.

According to advance information received from the D. B. S., the estimated number of employees by industry in Newfoundland edged downward from 108,500 in September to 107,300 in October 1970 but was about 6,000 above the estimate a year earlier. The employment

index (1961=100) decreased from 129.5 in September to 128.4 in October. Average weekly wages and salaries also moved down from \$120.59 in September to \$119.78 in October.

Manufacturing shipments originating in the province were estimated at a preliminary figure of \$23.1 million in October, up 10.5 per cent from a year earlier. Cumulative shipments for the ten months of the year were valued at \$198.3 million, an increase of 10.1 per cent from the same period of 1969. The value of retail trade of all stores in the province, being \$46.4 million in October 1970, was also 5 per cent higher than a year earlier.

The St. John's consumer price index (1961=100) declined by 0.2 per cent in November but was 0.8 per cent higher than a year earlier. The largest decline of 0.8 per cent occurred in the food component between October and November. St. John's was the only city in this region to show a decrease in the index.

#### Prince Edward Island

The P. E. I. labour force was estimated at 36,000 in November compared with 37,000 in October 1970 and 38,000 in November 1969, according to the D. B. S. labour force survey. Employment was estimated at 34,000 in November versus 36,000 a month earlier and also a year earlier.

The D. B. S. advance estimate of employees by industry decreased from 25,100 in September 1970 and 28,200 in October 1969 to 23,200 in October 1970. Employment index was down from 149.5 in September to 147.4 in October 1970. Average weekly wages and salaries were down from \$84.44 in September to \$82.76 in October and compared with \$79.38 in October 1969. The value of retail trade of all stores in the island province in October was estimated at \$11.1 million, 5.4 per cent higher than a year earlier.

Table 11  
Labour Market Indicators  
Nova Scotia  
(In thousands)

	November 1970	October 1970	November 1969
Population 14 years and over	531	530	523
Labour Force	264	264	256
Employment	251	254	244
Unemployment	13	10	12
Unemployment Rate	4.9%	3.8%	4.7%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*

Despite adverse weather conditions, the potato harvest in P. E. I. was good, although mechanization led to the continuing decline in the demand for potato pickers.

Fish processing plants were reported to be busy earlier in the period under review. Two fish processing companies planned to import lobsters from Nova Scotia during the winter months for packing and shipping to retail outlets, as lobster catches in most areas of the island were reported to be poor. This was expected to provide employment to some 60 persons. One fish plant at Summerside planned to operate throughout the winter, processing eels and smelts and employing some ten persons. The feasibility of bringing shrimp from Nova Scotia was also being examined for processing later in the winter season. The Acadia Fishermen's Cooperative Association Ltd. of Abram's Village received a \$315,000 incentive grant from the federal Department of Regional Economic Expansion for expansion purposes. After completion of the expansion plans, some sixty new jobs are expected to be created.

Commercial fish landings in November amounted to 8.4 million pounds valued at \$394,000 as against only 5.2 million pounds worth \$368,000 in November 1969.

A group of farmers in Souris have received a \$200,000 D. R. E. E. incentive grant for the construction of a potato warehouse, expected to begin in April 1971. After the warehouse is completed, 42 jobs are expected to be created.

The Square-K Construction Company Ltd. of Charlottetown has been awarded a \$374,000 contract for the construction of waste treatment facilities at the Seabrook Farms' processing plant in New Annan. Completion of the project is scheduled for August 1971. A \$2.1 million contract was also let in Charlottetown for

the extension of the provincial administration building. A new hospital is under construction at Montague.

Six dwelling units were started in October in Charlottetown as against 5 in October 1969. The cumulative total for the first 10 months was 119 units in 1970 and 122 units in 1969. With 27 units started in November, as against 13 a year earlier, the cumulative eleven-month total was 146 units, 8 per cent above the 135 units for the corresponding 1969 period.

#### Nova Scotia

The provincial labour force remained unchanged between October and November, at 264,000. The estimate for November 1969 was 256,000. The working age population increased slightly from 523,000 in November 1969 to 531,000 in November 1970. This increase was reflected entirely in the labour force which increased by the same amount. The participation rate changed little between October and November, being 49.8 per cent in the former month and 49.7 per cent in the latter. It was, however, up almost one percentage point from the November 1969 rate which was 48.9 per cent.

Employment, estimated at 254,000 in October and 251,000 in November, changed little between these two months. The difference in employment was reflected in an increase in unemployment from 10,000 in October to 13,000 in November, which could be attributed mainly to the seasonal factor. Unemployment was estimated at 12,000 in November 1969 and 13,000 in November 1968. The unemployment rate increased from 3.8 per cent in October to 4.9 per cent in November, but at its latest level it was only marginally higher than the 4.7 per cent rate obtained in November 1969. This marginal difference in the year-over-year comparison may be attributed to the fact that the participation rate in November 1970 was higher than a year earlier.

Table 12  
Labour Market Indicators  
New Brunswick  
(In thousands)

	November 1970	October 1970	November 1969
Population 14 years and over	438	437	433
Labour Force	210	213	206
Employment	197	202	193
Unemployment	13	11	13
Unemployment Rates	6.2%	5.2%	6.3%

Source: D.B.S., *Labour Force Survey*



Construction activity during the period under review was at its highest level for the year. Dwelling starts in urban centres of the province increased from 188 units in October 1970 and 172 in November 1969 to 622 units in November 1970. The total for the eleven months to November was 2,792 units compared with 3,810 units for the same period of 1969, still a shortfall of 27 per cent but considerably better than the situation a few months earlier. Most of the November starts were concentrated in the metropolitan area of Halifax.

Preliminary estimates of shipments of own manufacture originating in Nova Scotia in the month of October, at \$64.4 million, showed an improvement from the revised September estimate of \$63.2 million and also from the October 1969 estimate of \$62.1 million for a year-over-year increase of 3.7 per cent. Cumulative 10-month shipments were valued at \$610.3 million, 2.4 per cent up from \$596.1 million for the same period of 1969.

The value of retail trade of all provincial stores in October, at \$79.8 million, was 6.3 per cent up from a year earlier. It should be noted here that these sales estimates have been adjusted by the Dominion Bureau of Statistics on the basis of the 1966 Census of Merchandising results.

Average weekly wages and salaries at the industrial composite level in October, according to advance information, increased slightly to \$108.66 from the \$107.59 preliminary estimate for September and the estimate of \$96.61 in October 1969.

In terms of volume, Nova Scotia's fish landings in November were down to less than half the volume for October. The November landings amounted to 31.4 million pounds compared with 65.4 million pounds in October. There was not, however, a corresponding reduction in landed values which declined from \$4.3 million in October to \$3.1 million in November. Weather conditions affected the catch in certain parts.

The Halifax consumer price index (1961=100) increased by 0.4 per cent from 124.3 in October to 124.8 in November, when it was 2.3 per cent above the November 1969 level. Varying increases occurred during the month in the food, housing, clothing, transportation and the recreation and reading components, with the health and personal care and the tobacco and alcohol components remaining unchanged from the previous month.

The general outlook for the coming months in economic activity in the province was getting less promising as the seasonal slowdown in several sectors

was approaching. Seasonal lay-offs were expected to occur at several places. The employment outlook for the month of December was discouraging partly on account of rough weather resulting in record snowfall.

Among the bright spots was the award of two \$4-million contracts awarded to Hawker-Siddeley Car Works at Trenton for the construction of 435 container cars for CN and CP railways. This would ensure employment to a work force of over 1,500 throughout the winter months.

Ferguson Industries Ltd. in Pictou had received a \$2-million contract for the construction of two fishing vessels, promising continuous employment to some 350 persons for a period of one year. Volvo (Canada) Ltd. announced its decision to expand the present facilities to increase production to 15,000 cars a year. Employment at the Halifax plant was expected to double from its present number of 150. The Halifax Shipyards announced lay-offs of 300-400 persons on the completion of the second \$10-million oil rig, in the absence of further orders being received. On the positive side, the federal government announced subsidies of 14 per cent for the construction of foreign-owned vessels.

The outlook for the province in 1971 is brighter than the actual performance of the economy in 1970, although some important projects were expected to be completed during the year.

#### New Brunswick

There was a minor seasonal reduction in the New Brunswick labour force between October and November, from 213,000 to 210,000. This represented relatively little increase over a year earlier also. Employment declined seasonally from 202,000 to 197,000. Unemployment was estimated at 11,000 in October and 13,000 in November, the same as a year earlier. The labour force participation rate decreased from 48.7 per cent in October to 47.9 per cent in November, at which level it was little changed from a year earlier. The unemployment rate increased one percentage point between October and November to 6.2 per cent, which was fractionally lower than a year ago November.

The situation was expected to be worse in December when heavy snowstorms hit the province. The effects of rough weather might be reflected in the results of the labour force survey for December when they become available.

Manufacturing shipments of New Brunswick origin were estimated at a preliminary total of \$58.9 million in October, up 3.5 per cent from the October 1969 level of \$56.9 million. Cumulative shipments for the ten months to October were valued at \$561.4 million, up 2.4 per

cent from the same period of the previous year when their value was \$549.7 million.

The value of retail trade of all provincial stores in October, adjusted on the basis of the 1966 Census of Merchandising, was estimated at \$67.8 million, up 8.1 per cent from a year earlier. This was the largest percentage increase for any province of Canada between October 1969 and October 1970.

The employment index (1961=100) at the industrial composite level declined from 125.7 in September (preliminary) to 122.2 in October (advance estimate). It was also lower than the year-earlier level of 123.5. Average weekly wages and salaries at the industrial composite level increased from \$104.12 in September and \$98.20 in October 1969 to \$105.25 in October 1970.

The consumer price index (1961=100) for Saint John rose by 0.4 per cent from 123.4 in October to 123.9 in November for an increase of 2.0 per cent over the November 1969 level. Contributing to the increase were the food, housing and the transportation components, the others remaining virtually unchanged.

Dwelling starts in urban centres of 10,000 population and over in the province increased from 161 in October to 175 in November when they were 37 per cent up from the November 1969 total of 128 units. Cumulative starts for the eleven months to November, at 1,192 units, were, however, still running 29 per cent behind the 1,671 units started during the same period of 1969. This is an improvement from the 34 per cent shortfall reported for the January-October period.

Fish landings in the province in November were greatly reduced from the October landings both in volume and in value, though not as much in the latter as in the former. Landings amounted to only 27.3 million pounds in November compared with 78.4 million pounds in October. Values were down to \$1.4 million from \$2.0 million a month before.

The announcement of the federal subsidy to shipyards building ships for export has encouraged optimism for new business for the Saint John shipyard. If this happened with resultant increase in employment at the shipyards, the supply of building tradesmen could be substantially reduced, as a significant number of workers enter this occupation when laid off by the shipyard.

The potato harvest was hampered by poor weather conditions. The yield was adversely affected by snow and frost in the Edmundston area. Prices were reportedly low for table potatoes but fair for seed potatoes. The demand for pickers was down in comparison with previous years. Increased freight rates on potatoes from upper Saint John Valley to the Port of Saint John effective January 1, 1971, would likely result in an injury to the potato export trade.

Heavy snowfall in December in the southern part of the province made it difficult to have logs hauled from the woods and would probably cause a larger than usual number of mills to shut down in January. Most forest companies had ceased woods operations at the time of going to press.

## CANADA MANPOWER CENTRES - ATLANTIC REGION

### **Nova Scotia**

Amherst	50 Victoria Street	667-3372
Bridgewater	Bridgewater Shopping Plaza	543-2469
Dartmouth	65 Alderney Drive	466-2995
Glace Bay	59 Main Street	849-3541
Halifax	1256 Barrington Street	429-2410
Kentville	495 Main Street	678-7391
Liverpool	164 Main Street	354-3471
New Glasgow	35 Donald Street	755-2420
North Sydney-Sydney Mines	211 Prince Street	794-4794
Port Hawkesbury	Federal Building	625-2500 & 625-2501
Sydney	308 George Street	539-3510
Truro	15 Arlington Place	895-1647
Yarmouth	13 Willow Street	742-7186

### **New Brunswick**

Bathurst	205 St. Patrick Street	546-4418
Campbellton	5B Adam Street	753-7771
Edmundston	22 Emerson Street	735-3358
Fredericton	626 Campbell Street	475-5561
Moncton	Terminal Plaza Building, 1222 Main Street	382-9311
Newcastle	Federal Building, Pleasant Street	622-3421
Saint John	93 Canterbury Street	657-5560
St. Stephen	93 Water Street	466-1460
Woodstock	Federal Building, Regent Street	328-3366

### **Newfoundland and Labrador**

Corner Brook	Herald Building, 4 Herald Avenue	639-9271
Grand Falls	Dominion Government Bldg., High Street	489-2165 & 489-2167
St. John's	Harbour Board Building	722-0404
Happy Valley	P.O. Box 27, Goose Bay, Labrador	896-2115

### **Prince Edward Island**

Charlottetown	Federal Building, Richmond Street	892-1277
Summerside	Central Street	436-2104



## UNIVERSITY CANADA MANPOWER CENTRES

Universite de Moncton	Univ. de Moncton, P.O. Box 22, Moncton, N.B.	382-6630
Mount Allison University	Mount Allison University, Sackville, N.B.	536-0759
Dalhousie University	Dalhousie University, Halifax, N.S.	424-3537
St. Mary's University	St. Mary's University, Halifax, N.S.	422-6421
Acadia University	Acadia University, Wolfville, N.S.	542-2201
University of Prince Edward Island	University of P.E.I., Malpeque Campus, Charlottetown, P.E.I.	892-4121
Memorial University	Memorial University, Elizabeth Avenue, St. John's Nfld.	579-8930
Mount St. Vincent University	Mount St. Vincent University, Halifax, N.S.	454-9372
St. Francis Xavier University	St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S.	863-1067

## CANADA IMMIGRATION CENTRES

Gander, Nfld.	P.O. Box 130, Frazer Road	256-4450
St. John's, Nfld.	P.O. Box 5817, 175-177 Duckworth Street	722-4815 726-8700
Halifax, N.S.	P.O. Box 637	423-9394
Sydney	P.O. Box 696, 308 George Street	564-8463 564-8238
Yarmouth	Bluenose Ferry Terminal	742-3061
Edmundston, N.B.	P.O. Box 304, 12 Bridge Street	735-5192
Moncton, N.B.	P.O. Box 1049, 77 Vaughan Harvey Blvd.	858-2030
Fredericton, N.B.	P.O. Box 55, 633 Queen Street	475-5561
Ste. Croix, N.B.	Customs & Immigration Office	784-2570
Saint John, N.B.	P.O. Box 241, 189 Prince William Street	693-2872
St. Leonard, N.B.	P.O. Box 388, Customs & Immigration Office	423-6462
St. Stephen, N.B.	P.O. Box 640, Ferry Point Bridge	466-2345
Woodstock, N.B.	Customs & Immigration Bldg., International Boundary	328-2354

## DEPARTMENT OF MANPOWER AND IMMIGRATION

ATLANTIC REGION, P.O. BOX 2463, HALIFAX, N.S. PHONE 426-2933

### Director General

Director, Manpower Operations

Director, Technical Services

Director, Immigration Operations

Canada Manpower Consultative Service

Senior Manpower Consultative Service Officer

## CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE UNIVERSITAIRES DU CANADA

382-6630	Université de Moncton	Mount Allison University
536-0759	Mount Allison University, Sackville (N.-B.)	Mount Allison University
424-3537	Dalhousie University, Halifax, (N.-E.)	Dalhousie University
422-6421	St. Mary's University, Halifax (N.E.)	St. Mary's University
542-2201	Acadia University, Wolfville (N.-E.)	Acadia University
892-4121	University of Prince Edward Island	University of Prince Edward Island
579-8930	Memorial University, Avenue Elizabeth, St. John's (T.-N.)	Memorial University
	Mount St. Vincent University, Halifax, (N.-E.)	Mount St. Vincent University
863-1067	St. Francis Xavier University, Antigonish (N.-E.)	St. Francis Xavier University

## CENTRES DE L'IMMIGRATION DU CANADA - RÉGION DE L'ATLANTIQUE

256-4450	Case Postale 130, Chemin Frazer	Gander (T.-N.)
722-4815	Case Postale 5817, 175-177, rue Duckworth Est	St. John's (T.-N.)
423-9394	Case Postale, 637	Halifax, (N.-E.)
564-8463	Case Postale, 696, 308, rue George	Sydney (N.-E.)
742-3061	Bluenose Ferry Terminal	Yarmouth (N.-E.)
735-5192	Case Postale 304, 12, rue du Pont	Edmundston (N.-B.)
475-5561	Case Postale 55, 633, rue Queen	Fredericton (N.-B.)
858-2030	Case Postale 1049, 77 Bd. Vaughan Harvey	Moncton (N.-B.)
784-2570	Bureau des douanes et de l'Immigration, R.R. No. 1	Sainte-Croix (N.-B.)
693-2872	Case Postale 241, 189, rue Prince William	Saint John (N.-B.)
423-6462	Case Postale 388, Edifice des Douanes et de l'Immigration	Saint-Léonard (N.-B.)
466-2345	Case Postale 640, Ferry Point Bridge	St. Stephen (N.-B.)
328-2354	Edifice des Douanes et de l'Immigration Frontière Internationale	Woodstock (N.-B.)

## MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION

RÉGION DE L'ATLANTIQUE, CASE POSTALE 2463, HALIFAX, N.-E., 426-2933

Directeur-Général

Directeur, Opérations de Main d'œuvre

Directeur, Services Techniques

Directeur, Opérations d'Immigration

Service Consultatif de la Main-d'œuvre

Agent du Service Consultatif de la Main-d'œuvre

Nouvelle-Ecosse	Amherst	50, rue Victoria	667-3372
	Bridgewater	763, rue King	543-2469
	Dartmouth	69 Alderney Drive	466-2995
	Glace Bay	59, rue Main	849-3541
	Halifax	1256, rue Barrington	429-2410
	Kentville	495, rue Main	678-7391
	Liverpool	164, rue Main	354-3471
	New Glasgow	35, rue Donald	755-2420
	North Sydney-Sydney Mines	211, rue Prince	794-4794
	Port Hawkesbury	Edifice Fédéral	625-2500 & 625-2501
	Sydney	308, rue George	539-3510
	Truro	15, Arlington Place	895-1647
	Yarmouth	13, rue Willow	742-7186
Nouveau-Brunswick	Bathurst	205, rue St. Patrick	546-4418
	Campbellton	27, rue Roseberry	753-7771
	Edmundston	22, rue Emerson	735-3358
	Fredericton	626, rue Campbell	475-5561
	Moncton	Edifice Terminal Plaza, 1222, rue Main	382-9311
	Newcastle	Edifice Fédéral	622-3421
	Saint Jean	93, rue Canterbury	657-5560
	St. Stephen	93, rue Water	466-1460
	Woodstock	Edifice Fédéral, rue Regent	328-3366
Terre-Neuve	Corner Brook	Herald Building, 4, rue Herald	639-9271
	Grand Falls	Edifice Dominion Government	489-2165 & 489-2167
	St. John's	Edifice Harbour Board	722-0404
	Happy Valley	Goose Bay, Labrador	896-2115
Ile-du-Prince Edouard	Charlottetown	Edifice Fédéral, rue Richmond	892-1277
	Summerside	rue Central	436-2104



Le nombre d'unités de logements mises en chantier dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus a augmenté de 161 en octobre à 175 en novembre. A ce niveau, les mises en chantier étaient plus élevées qu'en novembre 1969 de 37%, alors qu'elles atteignaient 128 unités. A 1,192 unités, les mises en chantier totales pendant les onze premiers mois de l'année étaient cependant inférieures aux chiffres correspondants (1,671 unités) l'an passé de 29%. Cependant, ceci représente une amélioration par rapport à une différence de 34% pour les dix premiers mois de l'année.

En novembre, les débarquements de poisson étaient considérablement plus bas qu'en octobre. En effet, les débarquements atteignaient seulement 27.3 millions de livres en novembre comparativement à 78.4 millions de livres en octobre, tandis que la valeur diminuait de \$2.0 millions à \$1.4 millions.

A la suite de l'annonce de subventions pour défrayer 14% du coût de la construction de navires étrangers, la direction de la société Saint John Shipyard témoignait d'un certain optimisme. S'il en résultait une augmentation de l'emploi au chantier naval, l'offre d'ouvriers de la construction diminuerait probablement puisqu'un grand nombre de travailleurs cherchent de l'emploi dans ce secteur lorsqu'il y a des mises à pied au chantier naval.

Les mauvais temps ont gêné la récolte des pommes de terre. En particulier, la récolte fut entravée par la neige et la gelée dans la région d'Edmundston. Les prix des pommes de terre à table étaient bas, tandis que les prix des pommes de terre à semence étaient assez bons. La demande de travailleurs pour la récolte était inférieure à celle des années précédentes. L'augmentation des frais de transport (1er janvier 1971) va probablement entraver l'exportation des pommes de terre.

En décembre, les grosses chutes de neige dans le sud de la province ont gêné le halage de bois en grume et vont probablement provoquer la fermeture de nombreuses scieries en janvier. Plusieurs sociétés ont déjà discontinué l'abatage.

l'an dernier. Le taux d'activité a diminué de 48.7% en octobre à 47.9% en novembre. A ce niveau, il était presque inchangé par rapport au mois de novembre 1969. Le taux de chômage a grimpé de un point entre octobre et novembre, pour atteindre 6.2%. A ce niveau, il était légèrement plus bas qu'en novembre 1969.

La situation au mois de décembre sera moins bonne à cause des mauvais temps, semble-t-il. Les résultats du relevé de la main-d'œuvre de décembre refléteront probablement l'effet des mauvais temps lorsqu'ils seront disponibles.

Selon les estimations provisoires, les expéditions manufacturières du Nouveau-Brunswick atteignaient \$58.9 millions en octobre, soit un gain de 3.5% par rapport à \$56.9 millions en octobre 1969. Les expéditions totales pendant les dix premiers mois de l'année s'évaluaient à \$561.4 millions comparativement à \$549.7 millions pendant la période correspondante l'an dernier, soit une augmentation de 2.4%.

En octobre, la valeur du commerce de détail, chiffres rectifiés en rapport avec le recensement de 1966, atteignait \$67.8 millions, un gain de 8.1% par rapport à la valeur du commerce en octobre 1969. Ceci représente l'augmentation individuelle la plus prononcée entre octobre 1969 et 1970 de toutes les provinces du Canada.

L'indice synthétique de l'emploi (1961=100) a accusé un déclin de 125.7 en septembre (chiffres provisoires) à 122.2 en octobre (premiers résultats). Il était également moins élevé qu'en octobre 1969 alors qu'il atteignait 123.5. La moyenne des salaires et traitements hebdomadaires a augmenté de \$104.12 en septembre 1970 et \$98.20 en octobre 1969 à \$105.25 en octobre 1970.

A Saint John, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a connu une hausse de 0.4%, de 123.4 en octobre à 123.9 en novembre. Ceci représente une augmentation de 2.0% par rapport au mois correspondant l'an dernier. Les indices composants suivants ont contribué à l'augmentation: les indices des aliments, du logement et du transport. Par contre, les autres indices n'ont presque pas changé.

millions de livres par rapport à 65,4 millions de livres en octobre. Cependant, la valeur des prises n'ont pas accusé une diminution proportionnelle. Elle atteignait \$4.3 millions en octobre comparativement à \$3.1 millions en novembre. Les prises furent gênées par les mauvais temps dans certaines régions.

À Halifax, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a augmenté de 0,4% pour atteindre 124,8 en novembre. À ce niveau, il était 2,3% plus élevé qu'en novembre 1969. Diverses augmentations furent enregistrées dans les indices composants suivants; indices des aliments; du logement, du vêtement, du transport et de la lecture et des divertissements. Les indices de la santé et des soins personnels et du tabac et de l'alcool sont demeurés inchangés par rapport au mois précédent.

La perspective économique générale pour les mois prochains s'annonçait moins encourageante en raison du ralentissement saisonnier dans plusieurs secteurs d'activité. On s'attendait à des mises à pied dans plusieurs régions. La perspective de l'emploi pour le mois de décembre était décourageante en partie en raison des mauvais temps.

Par contre, la société Hawker-Siddeley Car Works, à Trenton, a reçu deux commandes de \$4 millions pour la construction de 435 wagons-containers pour le CN et le CP. Plus de 1,500 personnes seront employées pour l'exécution de ces deux commandes pendant les mois d'hiver.

À Picton, la société Ferguson Industries Ltd. a reçu une commande de \$2 millions pour la construction de deux chalutiers. Environ 350 personnes seront employées pour l'exécution de cette commande pendant une période de douze mois. La société Volvo (Canada) Ltd. a annoncé l'agrandissement de son usine à Halifax. On espère accroître la production à 15,000 voitures par année. Après les travaux d'agrandissement, l'effectif ouvrier passera de 150 à 300 personnes. Vue l'absence de commandes additionnelles, la société Halifax Shipyards a mis à pied 300 à 400 travailleurs à la suite de la construction de la deuxième tour de forage valant \$10 millions. Par contre, le gouvernement fédéral vient d'annoncer des subventions couvrant 14% du coût de construction des navires étrangers.

La perspective économique générale pour l'année 1971 est plus encourageante que les réalisations de l'année 1970. Cependant, plusieurs projets importants (construction) seront complétés au cours de l'année.

Nouveau-Brunswick

On note une légère diminution saisonnière de la main-d'œuvre au Nouveau-Brunswick entre octobre et novembre, de 213,000 à 210,000. Cependant, on note peu de changement par rapport au mois correspondant l'an dernier. L'emploi a accusé un déclin saisonnier de 202,000 à 197,000. Le nombre de chômeurs atteignait 11,000 en octobre et 13,000 en novembre, de même que

novembre 1970. Cette augmentation fut entièrement absorbée par la main-d'œuvre qui augmentait d'autant d'une année à l'autre. Le taux d'activité a peu changé entre octobre et novembre, étant 49,8% et 49,7% respectivement. Cependant, il était presque un point plus élevé qu'en novembre 1969 (48,9%).

Selon les estimations du B.F.S., l'emploi atteignait 251,000 en novembre comparativement à 254,000 en octobre. Cette diminution s'est traduite par une augmentation du chômage de 10,000 en octobre à 13,000 en novembre. Cette hausse est surtout imputée à des facteurs saisonniers. En comparaison, le chômage atteignait 12,000 en novembre 1969 et 13,000 en novembre 1968. Le taux de chômage a augmenté de 3,8% en octobre à 4,9% en novembre. À ce dernier niveau, il était seulement légèrement plus élevé qu'en novembre 1969 (4,7%). La différence notée d'un an à l'autre peut être imputée à l'augmentation du taux de participation en novembre 1970 par rapport au mois de novembre 1969.

Pendant la période en considération, l'activité dans l'industrie de la construction était plus intense qu'aucune autre période de l'année courante. Le nombre d'unités de logements mises en chantier dans les centres urbains de la province ont augmenté de 188 en octobre 1970 et 172 en novembre 1969 à 622 unités en novembre 1970. Le nombre total de mises en chantier pendant les onze premiers mois de l'année atteignait 2,792 unités, comparativement à 3,810 unités pendant la période correspondante en 1969, soit un déclin de 27%. Ceci représente tout de même une amélioration appréciable comparativement à la situation qui existait quelque mois auparavant. La majeure partie des mises en chantier en novembre étaient concentrées dans la région métropolitaine d'Halifax.

Selon les estimations provisoires, la valeur des expéditions manufacturières atteignait \$64,4 millions en octobre. Ceci représente une amélioration par rapport aux chiffres rectifiés du mois précédent (\$63,2 millions) et aux expéditions totales pendant les dix premiers mois de l'année s'évaluaient à \$610,3 millions, soit un gain de 2,4% par rapport à 596,1 millions pendant la période correspondante en 1969.

À \$79,8 millions, la valeur du commerce de détail en octobre était 6,3% plus élevée qu'en octobre 1969. Il convient de noter que les estimations ont été rectifiées par le Bureau Fédéral de la Statistique en rapport avec les résultats du recensement de l'année 1966.

Selon les estimations, la moyenne des salaires et traitements hebdomadaires a augmenté légèrement de \$107,59 en septembre (estimations provisoires) à \$108,66 en octobre (premiers résultats). En octobre 1969, la moyenne s'élevait à \$96,61.

En Nouvelle-Ecosse, les débarquements de poissons ont diminué plus que 50% en novembre par rapport au mois précédent. En effet, les prises atteignaient 31,4



Abram's Village a reçu une subvention de \$315,000 du Ministère de l'Expansion Économique Régionale pour fins d'agrandissement. Environ 60 personnes additionnelles seront employées lorsque les travaux de construction seront complétés.

Les débarquements de poisson atteignaient 8.4 millions de livres et s'évaluaient à \$394,000 en novembre 1970 comparativement à 5.2 millions de livres et \$368,000 en novembre 1969.

À Souris, un groupe d'agriculteurs ont reçu une subvention de \$200,000 du Ministère de l'Expansion Économique Régionale pour la construction d'un entrepôt pour l'entreposage de patates. La construction commencera au début d'avril 1971. Environ 42 nouveaux emplois seront disponibles lorsque les travaux de construction seront complétés.

La société Square-K Construction Company Ltd. a été déclarée adjudicataire pour l'installation d'appareils

Tableau 11

Indicateurs du Marché du Travail

Nouvelle-Écosse

(en milliers)

	Novembre 1970	Octobre 1970	Novembre 1969
Population âgée de 14 ans et plus	531	530	523
Main-d'oeuvre	264	264	256
Emploi	251	254	244
Chômage	13	10	12
Taux de chômage	4.9%	3.8%	4.7%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Tableau 12

Indicateurs du Marché du Travail

Nouveau-Brunswick

(en milliers)

	Novembre 1970	Octobre 1970	Novembre 1969
Population âgée de 14 ans et plus	438	437	433
Main-d'oeuvre	210	213	206
Emploi	197	202	193
Chômage	13	11	13
Taux de chômage	6.2%	5.2%	6.3%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Nouvelle-Écosse

1969.

pour le traitement chimique des déchets de l'usine Seabrook Farms à New Annan. Ce projet sera terminé au mois d'août 1971. L'agrandissement de l'édifice du gouvernement provincial à Charlottetown (administration) a également été mis en adjudication. Ce projet est évalué à \$2.1 millions. À Montague, un hôpital est en voie de construction.

À Charlottetown, 27 unités de logements ont été mises en chantier en novembre 1970, comparativement à 13 unités en novembre 1970. Le nombre total de mises en chantier pendant les onze premiers mois de l'année 1970 atteignait 146, comparativement à 135 unités en

En Nouvelle-Écosse, la main-d'oeuvre est demeurée inchangée, à 264,000 entre octobre et novembre. Le nombre de personnes âgées de 14 ans et plus a augmenté légèrement de 523,000 en novembre 1969 à 531,000 en



Tableau 9  
Indicateurs du Marché du Travail  
Terre-Neuve  
(en milliers)

	Novembre 1970	Octobre 1970	Novembre 1969
Population âgée de 14 ans et plus	347	347	341
Main-d'oeuvre	154	154	146
Emploi	140	153	133
Chômage	14	12	13
Taux de chômage	9.1%	7.8%	8.9%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Tableau 10  
Indicateurs du Marché du Travail  
Île-du-Prince Édouard  
(en milliers)

	Novembre 1970	Octobre 1970	Novembre 1969
Population âgée de 14 ans et plus	75	75	74
Main-d'oeuvre	36	37	38
Emploi	34	36	36
Chômage	2	1	2
Taux de chômage	5.6%	2.7%	5.3%

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Edouard en novembre, comparativement à 37,000 en octobre 1970 et 38,000 en novembre 1969. L'emploi atteignait 34,000 en novembre 1970 et 36,000 en octobre 1970 et novembre 1969.

Selon les estimations du B. F. S. (premiers résultats), le nombre d'employés a subi un déclin de 25,100 en septembre 1970 et 28,200 en octobre 1969 à 23,200 en octobre 1970. L'indice de l'emploi a diminué de 149.5 en septembre à 147.4 en octobre 1970. La moyenne hebdomadaire des salaires et traitements a diminué de \$84.44 en septembre à \$82.76 en octobre 1970. En octobre 1969, elle atteignait \$79.38. La valeur du commerce de détail s'élevait à \$11.1 millions en octobre 1970, soit un gain de 5.4% par rapport au mois correspondant l'an dernier.

En dépit des mauvais temps, la récolte des patates s'est avérée bonne. Cependant, l'emploi continue de diminuer à cause de la mécanisation.

L'activité dans les usines de conditionnement du poisson était assez intense au début de l'automne. Cependant, les prises de homards étaient médiocres. Deux usines proposaient importer du homard de la Nouvelle-Ecosse pendant les mois d'hiver. On prévoyait employer 60 personnes. À Summerside, une usine de poissons prévoyait opérer pendant l'hiver. Environ 10 personnes seraient employées pour le conditionnement de l'anguille et de l'éperlan. L'on étudiait également la plausibilité d'importer des crevettes de la Nouvelle-Ecosse pendant les mois d'hiver. La société Acadia Fishermen's Cooperative Association Ltd. de

# LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROVINCE

La société National Sea Products Ltd. d'Halifax

vient d'acquérir une usine de conditionnement du poisson de la société Ross-Steers, qui était auparavant inoccupée. Initialement, l'effectif ouvrier s'élèvera à 200. Selon les prévisions, l'effectif ouvrier s'élèverait à 400 plus tard, avec l'embauchage d'une deuxième équipe de travailleurs.

Environ 2,500 personnes ont été mises à pied au projet hydro-électrique de Churchill Falls. On espère commencer à rappelez les travailleurs mis à pied au début de l'année 1971 et l'effectif ouvrier devrait atteindre 5,500 vers la mi-année. À Come-by-Chance, on doit bientôt commencer la construction d'une raffinerie de pétrole. Selon les prévisions, l'effectif ouvrier devrait atteindre 1,400. On prévoit également l'embauchage de 1,400 travailleurs pour l'agrandissement de l'usine de la société Iron Ore Company of Canada.

Le nombre d'unité de logements mises en chantier atteignait 74 en novembre, soit 34% plus élevé qu'en novembre 1969 (55 unités). Cependant, le nombre total de mises en chantier pendant les onze premiers mois de l'année 1970 atteignait 600 unités seulement, soit un déclin de 23% par rapport à 774 unités pendant la même période en 1969.

Selon les estimations du B. F. S. (premiers résultats), le nombre d'employés par industrie à Terre-Neuve a accusé une diminution de 108,500 en septembre à 107,300 en octobre, mais demeurait supérieur aux chiffres du mois correspondant l'an passé de 6,000. L'indice de l'emploi (1961=100) a fléchi de 129.5 en septembre à 128.4 en octobre. La moyenne hebdomadaire des salaires et traitements a également accusé un déclin entre ces deux mois, soit de \$120.59 à \$119.78.

Selon les estimations provisoires, la valeur des expéditions manufacturières atteignait \$23.1 millions en octobre, soit un gain de 10.5% par rapport aux expéditions du mois d'octobre 1969. Les expéditions cumulatives pendant les dix premiers mois de l'année s'évaluaient à \$198.3 millions, une augmentation de 10.1% par rapport à la période correspondante l'an dernier. D'autre part, la valeur du commerce de détail atteignait \$46.4 millions en octobre, un gain de 5% par rapport au mois d'octobre 1969.

À St. John's, l'indice des prix à la consommation (1961=100) a accusé un déclin de 0.2% en novembre, mais était 0.8% supérieur au mois correspondant l'an dernier. L'indice des aliments a subi le déclin le plus prononcé entre octobre et novembre (0.8%). St. John's est la seule ville dans cette Région qui a connu un déclin.

Ile-du-Prince Édouard

Selon le relevé de la main-d'œuvre du B. F. S., la main-d'œuvre se chiffrait à 36,000 sur l'Ile-du-Prince

Terre-Neuve

Selon le relevé de la main-d'œuvre du B. F. S., la main-d'œuvre est demeurée inchangée à 154,000 entre octobre et novembre 1970. En novembre 1969, la main-d'œuvre s'élevait à 146,000. L'emploi a accusé une légère diminution de 143,000 en octobre à 140,000 en novembre. En novembre 1969, il atteignait 133,000.

Selon les estimations, le nombre de chômeurs atteignait 14,000 en novembre 1970, comparativement à 12,000 en octobre et 13,000 en novembre 1969. En même temps, le taux de chômage accusait une hausse saisonnière de 7.8% en octobre à 9.1% en novembre. À ce niveau, il était légèrement plus élevé qu'en novembre 1969 (8.9%).

Selon les prévisions, l'emploi dans l'abatage chez Price (Newfoundland) Ltd. dans le secteur de Grand Falls demeureraient à son niveau actuel de 1,000 jusqu'au mois de mars 1971. Par contre, on prévoyait un déclin de l'emploi vers la fin de l'année 1970 chez Bowaters, à Corner Brook.

Dans le secteur de Grand Falls, toutes les mines produisaient à pleine capacité. On signalait une pénurie de mécaniciens d'outillage lourd. La société Canadian Javelin a annoncé la mise en exploitation des propriétés détenues par Dominion Jubilee, une filiale, à Julian Lake, Labrador. Une nouvelle mine sera développée et une usine pour l'extraction du minerai sera construite.

La société Iron Ore Company of Canada a annoncé le doublement de la capacité de son usine au Labrador. À la suite de l'expansion, qui coûtera environ \$150 millions, l'usine sera en mesure de produire 23,000,000 de tonnes par année. On prévoit une augmentation de l'effectif ouvrier de 550 personnes pour atteindre 2,400.

En novembre, les prises de poissons atteignaient 31.2 millions de livres et s'évaluaient à \$1.4 millions. Les prises cumulatives pendant les onze premiers mois de l'année s'élevaient à 907.2 millions de livres et s'évaluaient à \$32.7 millions, comparativement à 898.2 millions de livres et \$27.5 millions pendant la période correspondante l'an dernier.

La production de poissons congelés était également plus élevée en novembre 1970 et pendant les onze premiers mois de l'année que pendant les mois correspondants l'an dernier. En effet, on rapporte 8.4 millions de livres de poissons congelés en novembre 1970 comparativement à 8.1 millions de livres en novembre 1969. Le volume total de poissons congelés pendant les onze premiers mois de l'année 1970 atteignait 139.2 millions de livres par rapport à 132.5 millions de livres pendant la même période en 1969. Par contre, les stocks de poissons étaient inférieurs en novembre 1970 à ceux du mois de novembre 1969, soit 9.6 millions et 15.3 millions de livres respectivement.

Tableau 7

Postes Vacants Enregistrés Aux CMC  
Région de l'Atlantique

Professions			Octobre 1970		Septembre 1970	
	homme	femme	total	homme	femme	total
Professionnels, techniciens et administrateurs	311	72	383	327	59	386
Employés de bureau et vendeurs	528	769	1,297	369	353	722
Employés de bureau	(306)	(619)	(925)	(105)	(201)	(306)
Vendeurs	(222)	(150)	(372)	(264)	(152)	(416)
Employés des services	184	526	710	186	671	857
Travailleurs "Primaires"	102	1	103	679	50	729
Ouvriers à la production	37	39	76	51	20	71
Mécaniciens et machinistes	239	6	245	218	5	223
Travailleurs en atelier	65	16	81	66	24	90
Ouvriers de la production	547	1	548	653	—	653
Divers	400	51	451	395	54	449
Total	2,413	1,481	3,894	2,944	1,236	4,180

(1) Postes vacants enregistrés aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

Tableau 8

Professions en Pénurie  
Région de l'Atlantique  
NOVEMBRE 1970

Forté	Modérée	Faible
Aides-ménagère	Infirmières diplômées	Médecins
	Stagiaires en administ-	Spécialiste en thérapie
	ration	éducative
	Vendeurs d'assurance	Vendeurs de valeurs
	Serveurs (euses)	immobilières
	Poseurs de laminoires	Ménagères
	à toles	Bonnes d'enfants
	Préposés à l'entretien	Apprentis machinistes
	des fournaises	Machinistes, extéieur
	Plombiers	Soudeurs, arc et gaz
	Mineurs	
	Bûcherons à forfait	

Forté - 50 et plus  
Modérée - 20 à 49  
Faible - 8 à 19

Source: Enquête sur les professions en pénurie, Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration



**Travailleurs a la Recherche d'un Emploi Inscrits par les CMC (1)**

Région de l'Atlantique

Tableau 6

Octobre 1970      Septembre 1970

CMC				homme		femme		total		homme		femme		total	
Corner Brook, T.-N.	4,630	840	5,470	4,529	895	5,424	2,339	325	4,010	394	797	1,747	1,139	2,77	1,061
Grand Falls, T.-N.	1,595	356	1,951	2,002	337	2,339	80	245	711	177	257	588	1,139	2,77	1,061
Happy Valley, T.-N.	247	119	366	2,002	337	2,339	80	245	711	177	257	588	1,139	2,77	1,061
St. John's, T.-N.	3,411	889	4,300	3,299	711	4,010	394	797	1,747	1,139	2,77	588	1,139	2,77	1,061
Charlottetown, I.P.E.	245	165	410	217	177	394	797	1,747	1,139	2,77	588	1,139	2,77	1,061	1,061
Summerside, I.P.E.	504	261	765	540	217	757	325	432	757	325	432	757	325	432	757
Amherst, N.-E.	1,012	634	1,646	1,159	588	1,747	1,139	2,77	1,061	1,139	2,77	588	1,139	2,77	1,061
Bridgewater, N.-E.	838	293	1,131	862	277	1,139	1,139	2,77	1,061	1,139	2,77	588	1,139	2,77	1,061
Dartmouth, N.-E.	1,145	1,044	2,189	1,132	1,061	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193	2,193
Glace Bay, N.-E.	822	455	1,277	753	409	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162	1,162
Halifax, N.-E.	4,314	2,089	6,403	4,056	1,485	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541	5,541
Kentville, N.-E.	1,104	487	1,591	1,238	597	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835	1,835
Liverpool, N.-E.	312	151	463	307	142	449	449	449	449	449	449	449	449	449	449
New Glasgow, N.-E.	1,460	740	2,200	1,249	636	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885	1,885
North Sydney, N.-E.	625	367	1,950	1,631	375	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006	2,006
Port Hawkesbury, N.-E.	1,583	987	2,715	1,692	969	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661	2,661
Sydney, N.-E.	1,728	483	1,309	795	623	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418
Truro, N.-E.	826	483	1,309	795	623	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418	1,418
Yarmouth, N.-E.	1,455	677	2,132	1,230	553	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783	1,783
Bathurst, N.-B.	1,100	435	1,535	1,282	385	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667	1,667
Campbellton, N.-B.	897	423	1,320	878	464	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342	1,342
Edmundston, N.-B.	513	304	817	655	308	963	963	963	963	963	963	963	963	963	963
Fredericton, N.-B.	1,547	1,188	2,735	1,617	1,128	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745	2,745
Moncton, N.-B.	3,076	1,74	5,346	3,217	2,227	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444	5,444
Newcastle, N.-B.	369	174	543	406	206	612	612	612	612	612	612	612	612	612	612
Saint Jean, N.-B.	2,656	1,486	4,142	3,017	1,357	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374	4,374
St. Stephen, N.-B.	676	303	979	700	219	919	919	919	919	919	919	919	919	919	919
Woodstock, N.-B.	563	310	873	746	420	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166	1,166

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

employés des services (—147 ou 17,2%) et la catégorie des ouvriers de la construction (—105 ou 16,1%).

Tandis que le déclin dans la catégorie des agriculteurs, pêcheurs et forestiers est imputable à la fin des récoltes, la diminution dans la catégorie des employés des services (surtout chez les femmes) est dû à la fin de la saison touristique. Le fléchissement de la demande dans la catégorie des ouvriers de la construction reflète en partie le ralentissement saisonnier de l'activité dans ce secteur.

#### Professions en pénurie

Le nombre de professions en pénurie était moins élevé en octobre qu'en novembre. En effet, on note un

déclin de 781 à 734 ou 6%. Le déclin le plus prononcé s'est produit dans la catégorie des ouvriers de la production (—35), suivi des catégories suivantes: professionnels, techniciens et administrateurs, professions diverses et employés de bureau et vendeurs, en ordre décroissant.

Comparativement au mois correspondant l'an dernier, le nombre de pénuries a diminué de 961 à 734, soit un déclin de 23,6%. Les déclin les plus prononcés furent enregistrés dans les catégories suivantes: professionnels, techniciens et administrateurs, employés de bureau et vendeurs et employés des services. Seule la catégorie des ouvriers de la construction a connu un gain (26) par rapport au mois de novembre 1969.

Tableau 5  
Travailleurs à la Recherche d'un Emploi Inscrits aux CMC (1)  
Région de l'Atlantique

Professions						Septembre 1970																																																																	
Professionnels, techniciens et administrateurs			Employés de bureau et vendeurs			Employés de bureau			Vendeurs			Employés des services			Travailleurs "Primaires"			Ouvriers à la production			Mécaniciens et machinistes			Travailleurs en atelier			Ouvriers de la construction			Divers			Total																																						
homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total	homme	femme	total																																										
1,559	390	1,949	1,472	307	1,779	4,111	10,854	14,965	4,163	10,031	14,194	(2,962)	(7,428)	(10,390)	(3,183)	(6,751)	(9,934)	(1,149)	(3,426)	(4,575)	(980)	(3,280)	(4,260)	3,552	4,499	8,051	3,359	4,157	7,516	997	45	1,042	961	55	1,016	699	669	1,368	702	669	1,371	1,828	119	1,947	1,806	115	1,921	452	699	1,151	507	692	1,199	15,678	39	15,717	16,166	41	16,207	10,377	1,111	11,488	10,974	1,238	12,212	39,253	18,425	57,678	40,110	17,305	57,415

(1) Travailleurs à la recherche d'un emploi à plein temps et à temps partiel inscrits aux CMC à la fin du mois.  
Source: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration

L'Atlantique était inférieur à celui du trimestre correspondant l'an passé de 7.7%, soit 1,362 et 1,476 respectivement. Au Canada, on note un déclin de 48,571 à 42,488 ou 12.5%. En conséquence, la Région de l'Atlantique a reçu 3.2% du nombre total d'immigrants au troisième trimestre 1970, comparativement à 3.0% au troisième trimestre de l'année 1969.

Pendant les neuf premiers mois de l'année 1970, le nombre total d'immigrants qui sont venus dans la Région de l'Atlantique a diminué de 12.1% par rapport à la période correspondante l'an dernier, soit de 3,254 à 2,860. Au Canada, le déclin était moins prononcé, soit 5.3% (de 119,692 à 113,323). Ainsi, pour cette période, la part de la Région de l'Atlantique de l'immigration totale canadienne a diminué de 2.7% en 1969 à 2.5% en 1970.

Travailleurs inscrits aux CMC

Le nombre total de travailleurs en quête d'un emploi à temps partiel inscrits aux Centres de main-d'œuvre du Canada dans la Région a connu une légère augmentation de 0.5% entre septembre et octobre 1970, de 57,415 à 57,678. Un déclin de 40,110 à 39,253 ou 2.1% chez les hommes fut plus qu'annulé par une augmentation de 17,305 à 18,425 ou 6.5% chez les femmes.

Toutes les catégories de professions ont connu des augmentations, à l'exception des catégories suivantes: ouvriers à la production, travailleurs en atelier, ouvriers de la construction et professions diverses. Les augmentations les plus prononcées furent enregistrées dans la catégorie des professionnels, techniciens et administrateurs (170 ou 9.5%), la catégorie des employés de bureau et vendeurs (771 ou 5.4%) et la catégorie des employés des services (535 ou 7.1%). Par contre, les diminutions les plus remarquables furent notées dans la catégorie des professions diverses (-724 ou 5.9%), la catégorie des ouvriers de la construction (-490 ou 3.0%) et la catégorie des travailleurs en ateliers (-48 ou 4.0%).

Il convient de rappeler les lecteurs du fait que ces données statistiques (clients en quête d'un emploi inscrits aux CMC) ne sont pas comparables aux estimations du nombre de chômeurs préparées par le Bureau Fédéral de la Statistique moyennant les résultats du relevé mensuel de la main-d'œuvre. Les résultats du relevé de la main-d'œuvre sont les seuls indicateurs officiels du chômage au Canada, dans les Régions et dans les provinces. Les données sur les clients inscrits aux Centres de main-d'œuvre sont compilées pour des raisons opérationnelles et administratives et ne sont pas synonymes aux données du relevé de la main-d'œuvre sur le chômage.

Postes vacants enregistrés aux CMC

Le nombre total de postes vacants enregistrés aux Centres de main-d'œuvre du Canada dans la Région a diminué de 4,180 en septembre à 3,894 en octobre, soit un déclin de 286 ou 6.8%. Une augmentation de 245 ou 19.8% (de 1,236 à 1,481) chez les femmes fut plus qu'annulé par un déclin de 531 ou 18.0% chez les hommes (de 2,944 à 2,413).

Toutes les catégories professionnelles ont accusé des diminutions, sauf les catégories des employés de bureau et vendeurs, des ouvriers à la production, des mécaniciens et machinistes et des professions diverses. Seule, la catégorie des employés de bureau et vendeurs a connu une augmentation prononcée, soit de 722 en septembre à 1,297 en octobre ou 79.6%. Cependant, le groupe des vendeurs a subi un déclin, tandis que le nombre de postes vacants pour les employés de bureau a triplé, de 306 à 925. Ce gain reflète la demande accrue de travailleurs par le Ministère des Postes pour le temps des Fêtes.

Parmi les catégories de professions où on note une diminution des postes vacants, les plus remarquables sont la catégorie des agriculteurs, pêcheurs, forestiers et travailleurs assimilés (-626 ou 85.9%) la catégorie des

Tableau 4  
Immigrants Admis Au Canada

Régions	1969	1970	Neuf Premiers Mois 1970
Atlantique	1,476	1,362	3,254
Québec	8,320	6,611	21,523
Ontario	25,318	22,717	63,513
Prairies	6,447	5,279	14,946
Pacifique	6,953	6,456	16,330
Canada*	48,571	42,488	119,692
			113,323

\* Comprend les chiffres du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Sources: Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration: Bulletin trimestriel de l'Immigration



Tableau 3

## Indicateurs du Marché du Travail (1)

Atlantique et Canada

Indicateurs	Périodes		Région de l'Atlantique		Canada	
Population totale (en milliers)	Octobre 1970	Octobre 1969	2,021	2,015	(0.3)	21,489 21,180
Population ayant 14 ans et plus (en milliers)	Octobre 1970	Octobre 1969	1,389	1,369	(1.5)	15,128 14,748 15,158
Main-d'oeuvre (en milliers)	Octobre 1970	Octobre 1969	668	659	(1.4)	8,412 8,142 8,400
	Octobre 1970	Novembre 1969	664	646	(2.8)	8,115
Emploies (en milliers)	Octobre 1970	Octobre 1969	634	625	(1.4)	7,993 7,828
	Octobre 1970	Novembre 1969	622	606	(2.6)	7,924 7,761
Chômeurs (en milliers)	Octobre 1970	Octobre 1969	34	34	(0.0)	419 314
	Octobre 1970	Novembre 1969	42	40	(5.0)	476 354
Taux de chômage (%)	Octobre 1970	Octobre 1969	5.1	5.2		5.0 3.9 5.7
	Octobre 1970	Novembre 1969	6.3	6.2		4.4
Immigrants nouvel- lement arrivés (personnes)	3ième trimestre 1970	3ième trimestre 1969	1,362	1,476	(-7.7)	42,488 48,571
	Octobre 1970	Octobre 1969	109,07 <sup>p</sup>	99,17	(10.0)	129,98 <sup>p</sup> 120,71
Salaire hebdomadaire moyen (emploi industriel) (dollars)	Octobre 1970	Octobre 1969	2,48 <sup>p</sup>	2,31	(7.4)	3,06 <sup>p</sup> 2,84
Gain horaire moyen (dans l'industrie de la fabrication) (dollars)	Octobre 1970	Octobre 1969	38.8	38.8	(0.0)	40.1 40.4
Heures hebdomadaires moyennes (dans l'industrie de la fabrication) (heures)	Octobre 1970	Octobre 1969	38.8	38.8	(-0.8)	

(1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
Sources: B.F.S. et le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

p Provisoire

Source: B.F.S., Division des enquêtes spéciales.

Régions	Main-d'Oeuvre			Emploi			Chômage			Taux de Chômage (%)		
	déc. 1970	nov. 1970	déc. 1969	déc. 1970	nov. 1970	déc. 1969	déc. 1970	nov. 1970	déc. 1969	déc. 1970	nov. 1970	déc. 1969
Atlantique	648	664	641	594	622	595	42	46	8.3	6.3	7.2	7.2
Québec	2,339	2,346	2,256	2,142	2,178	2,104	197	168	8.4	7.2	6.7	6.7
Ontario	3,117	3,140	3,022	2,971	3,014	2,927	146	126	4.7	4.0	3.1	3.1
Prairies	1,346	1,369	1,334	1,275	1,305	1,290	71	64	5.3	4.7	3.3	3.3
Pacifique	879	881	842	809	805	796	70	76	8.0	8.6	5.5	5.5
Canada	8,329	8,400	8,095	7,791	7,924	7,712	538	476	6.5	5.7	4.7	4.7

Indicateurs du Marché du Travail  
Canada et Régions  
(en milliers)

Tableau 2

Immigration  
Au troisième trimestre de l'année 1970, le nombre d'immigrants dont la destination était la Région de

Brièvement, la situation du marché du travail n'était pas pire en 1970 qu'en 1969 dans la Région de l'Atlantique, quoique les moyennes annuelles masquaient des changements importants d'un mois à l'autre.

Les Prairies et de 5.0% à 7.7% en Colombie-Britannique. Au Québec, le taux de chômage augmentait de 6.9% à 7.9%, de 3.1% à 4.3% en Ontario, de 2.9% à 4.4% dans le canadien a augmenté de 4.7% en 1969 à 5.9% en 1970. Par exemple, le taux de chômage des régions et le Canada entier ont connu des détériorations. En 1970. Cependant, toutes les autres régions statique sur le marché du travail dans la Région de l'Atlantique en 1970. L'analyse précédente révèle une situation plus ou moins stable.

L'emploi a connu un faible gain de 605,000 à 609,000 ou 0.7%. Le nombre de chômeurs a augmenté de 49,000 en 1969 à 50,000 en 1970 et le taux de chômage atteignait 7.6% en 1970 comparativement à 7.5% en 1969.

Si on compare les chiffres de l'année 1970 (moyenne des douze mois) avec ceux de l'année 1969, la croissance de la population âgée de 14 ans et plus fut plus lente et il y a eu peu de changements dans la main-d'œuvre et l'emploi. En effet, la population âgée de 14 ans et plus a augmenté de 23,000 ou 1.7% pour atteindre 1,384,000. Cependant, la main-d'œuvre a seulement augmenté de 0.6%, pour atteindre 658,000. En conséquence, le taux d'activité a diminué de 48.1% à 47.5%.

Situation au quatrième trimestre  
En moyenne, le nombre de personnes âgées de 14 ans et plus a augmenté de 1.4% au quatrième trimestre de l'année 1970 par rapport à la période correspondante l'an dernier pour atteindre 1,390,000. La main-d'œuvre s'est accrue de 1.7% du quatrième trimestre de l'année 1969 au trimestre correspondant en 1970. En conséquence, le taux d'activité a haussé de 47.3% à 47.5%. Cependant, la croissance de l'emploi fut plus faible. En effet, l'emploi a augmenté de 609,000 à 617,000 ou 1.3% seulement. Par conséquent, le nombre de chômeurs a connu une légère augmentation de 40,000 à 43,000 et le taux de chômage grimpait de 6.2% à 6.5%.

Le taux de chômage a grimpé de 6.3% en novembre à 8.3% en décembre. Toutes les Régions ont connu des augmentations, à l'exception de la Colombie-Britannique. Seul, la Région du Québec (8.4%) a connu un taux de chômage plus élevé que dans la Région de l'Atlantique. Le taux de chômage canadien a augmenté de 5.7% en novembre à 6.5% en décembre. En décembre 1969, le taux de chômage atteignait 7.2% dans la Région de l'Atlantique. Ainsi, le taux de chômage a augmenté d'environ un point dans la Région de l'Atlantique, tandis qu'au Canada il augmentait de presque deux points, de 4.7% en décembre 1969 à 6.5% en décembre 1970.

Les variations saisonnières. Quoique normalement le chômage augmente entre ces deux mois en raison de facteurs saisonniers, cette augmentation de 12,000 est la plus prononcée depuis décembre 1965, où il avait augmenté de 15,000 par rapport au mois précédent. En décembre 1969, le nombre de chômeurs atteignait 46,000.

Quoique le nombre de personnes âgées de 14 ans et plus a augmenté de 18,000 entre décembre 1969 et décembre 1970, la croissance de la main-d'œuvre a été faible pendant cette période (elle atteignait 641,000 en décembre 1969). À 648,000, la main-d'œuvre totale était seulement 1.1% plus élevée qu'un an plus tôt. Un gain de 2.8% chez les hommes fut partiellement annulé par une diminution du côté des femmes.

Le taux d'activité a accusé une baisse de 47.8% en novembre à 46.6% en décembre. En décembre 1969 il atteignait 46.7%.

#### Emploi

En décembre, l'emploi atteignait 594,000 dans la Région de l'Atlantique. À ce niveau, il était 28,000 ou 4.5% inférieur au mois précédent. Ce déclin est supérieur à la moyenne. Une grande partie du déclin s'est produite dans le secteur non-agricole. En effet, on note un déclin de 597,000 en novembre à 573,000 en décembre. Selon le sexe, la majeure partie de la diminution s'est produite chez les hommes.

Par rapport au mois de décembre 1969, l'emploi est demeuré presque inchangé. En effet, il atteignait 595,000 en décembre 1969, selon les estimations. On note également peu de changements par secteur d'activité et par sexe comparativement au mois correspondant l'an passé.

On s'attendait à une diminution de l'emploi d'un mois à l'autre en raison du ralentissement saisonnier de l'activité économique particulièrement dans le secteur agricole, dans les industries manufacturières et dans l'industrie de la construction. Cependant, les mauvais temps, semble-t-il, furent un facteur important de la forte diminution de l'emploi dans cette Région en décembre 1970. En particulier, il convient de noter, deux tempêtes de neiges ont déposé un montant record de neiges dans beaucoup de parties de la Région pendant la semaine du 12 décembre.

En conséquence, l'emploi a accusé un déclin plus prononcé que normalement dans les usines de conditionnement des aliments et du poisson, dans l'industrie de la construction et dans l'industrie des services communautaires, commerciaux et personnels. En conclusion, le déclin de l'emploi noté d'un mois à l'autre, ainsi que l'absence de croissance par rapport à l'an dernier, devrait être analysé en rapport au ralentissement saisonnier et aux mauvais temps pendant la semaine du 12 décembre, où le relevé de la main-d'œuvre fut exécuté.

#### Chômage

Le chômage a connu une augmentation de 42,000 en novembre à 54,000 en décembre. Ce gain est plus prononcé qu'il est possible d'expliquer en raison de

d'habitations pour les gens à revenu modeste va, semble-t-il, stimuler l'activité dans ce secteur. D'autre part, on note une baisse des taux d'intérêts.

Le nombre d'unités de logements mises en chantier dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus atteignait 898 en novembre dans la Région de l'Atlantique, comparativement à 481 au mois précédent et 368 en novembre 1969. Le nombre total de mises en chantier pendant les onze premiers mois de l'année 1970 s'élevait à 4,730 unités comparativement à 6,390 pendant la période correspondante en 1969, soit un déclin de 26%.

Les expéditions manufacturières de cette Région (sauf ceux de l'Île-du-Prince Édouard qui sont incluses dans le total du Canada) étaient plus élevées dans toutes les provinces de l'Atlantique en octobre qu'au mois correspondant l'an dernier. En octobre 1970, la valeur totale des expéditions dans la Région atteignait \$146.4 millions, un gain de 4.6% par rapport à \$139.9 millions en octobre 1969.

La valeur du commerce de détail était également plus élevée en octobre 1970 qu'en octobre 1969 dans les quatre provinces de l'Atlantique, l'augmentation variant de 8.1% au Nouveau-Brunswick à 5.0% à Terre-Neuve. En octobre 1970, la valeur totale du commerce de détail atteignait \$205.1 millions.

Selon les estimations (premiers résultats) du B.F.S., la moyenne des salaires et traitements hebdomadaires a augmenté de \$99.17 en octobre 1969 et \$108.54 en septembre 1970 à \$109.07 en octobre 1970.

Tout porte à croire que la reprise de l'activité économique va s'accroître en 1971 dans la Région de l'Atlantique. À l'exception du ralentissement saisonnier au cours des mois d'hiver, une amélioration générale est prévue bientôt.

#### Main-d'œuvre

Le nombre de personnes âgées de 14 ans et plus dans la Région de l'Atlantique est demeuré virtuellement inchangé entre novembre et décembre 1970. En effet, il atteignait 1,391,000 en décembre comparativement à 1,390,000 au mois précédent. La croissance du nombre de personnes âgées de 14 ans et plus fut lente pendant toute l'année.

La main-d'œuvre a diminué de 16,000 entre novembre et décembre, soit de 664,000 à 648,000. En général, la main-d'œuvre est caractérisée par un déclin saisonnier à ce temps de l'année. Cependant, la diminution notée cette année est plus prononcée que normalement. Quoiqu'il est impossible d'indiquer toutes les causes de ce déclin anormal, il est en partie imputable aux temps défavorables dans une grande partie de la Région pendant la semaine où le relevé de la main-d'œuvre fut exécuté. Il est possible qu'en raison des mauvais temps il y a moins de personnes que normalement qui sont entrées sur le marché du travail.



des provinces maritimes et les nouveaux problèmes et obstacles que cette région doit surmonter dans un monde moderne et dynamique. Ensuite, le rapport indique les options possibles. Trois options fondamentales sont étudiées, soit la coopération tacite, la coopération formelle et l'union. Les avantages et les désavantages de chacune de ces trois options sont étudiés. Dans le cas de l'union, trois formes d'union sont étudiées: l'union administrative, l'union économique et l'union politique complète.

Afin de servir l'intérêt public, l'option à suivre doit être choisie par les gens des provinces maritimes, selon les conclusions du rapport. (Page 65) Ceux-ci voudront bien évaluer la portée de ces options et de déterminer le rôle qu'ils espèrent jouer dans la nation canadienne. La question cruciale est la suivante: "Est-ce que la majorité de la population des provinces maritimes attache plus d'importance à la réalisation d'un taux de croissance économique rapide, qui entraînerait une amélioration du niveau de vie, assurerait un nombre d'emplois adéquat et augmenterait le choix des carrières et professions, qu'au maintien des diversités, de l'autonomie, des relations et des liens provinciaux et de la structure et du rythme de vie actuels?" (Page 65)

En discutant les effets de la coopération, le rapport fait ressortir que jusqu'à date la coopération entre les trois gouvernements s'est avérée plus efficace en ce qui concerne les aspects négatifs de l'intérêt commun régional. Ainsi, on note un certain succès à obtenir diverses formes de subvention du gouvernement fédéral pour le soutien du revenu et des entreprises décadentes. Quoique immédiatement avantagieuses, ces formes d'assistance n'ont pas porté remède aux problèmes fondamentaux qui affligent la région.

Afin d'obvier aux tendances passées et de créer des conditions propices à la réalisation d'un niveau d'emploi adéquat dont le fondement s'appuyerait sur des objectifs auto-déterminés, le rapport estime qu'il sera nécessaire de créer immédiatement une forme de coopération qui aurait pour but d'initier la réalisation de l'union politique complète". (Page 73)

Selon le rapport, trois conditions sont nécessaires pour la réalisation de l'union politique complète.

Situation générale

La Région de l'Atlantique a connu un ralentissement économique pendant la plupart de l'année 1970. Cependant, ce ralentissement était moins prononcé que dans les autres Régions du Canada.

En général, l'activité dans l'industrie de la construction a été moins intense que l'an dernier

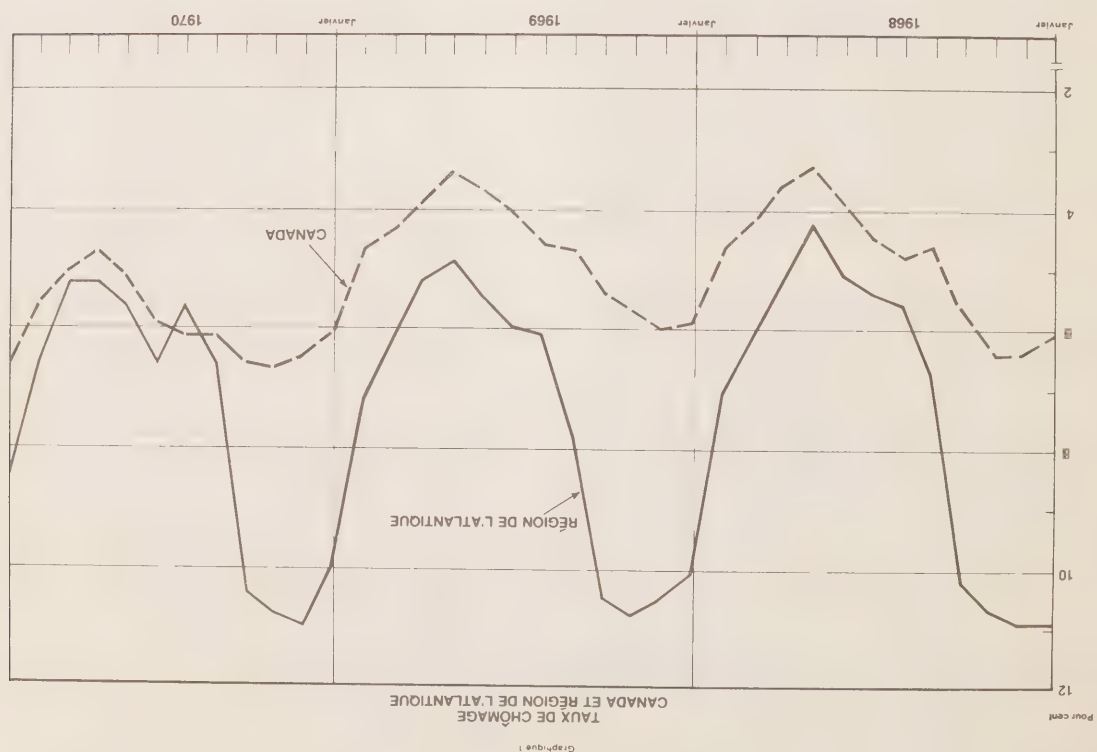
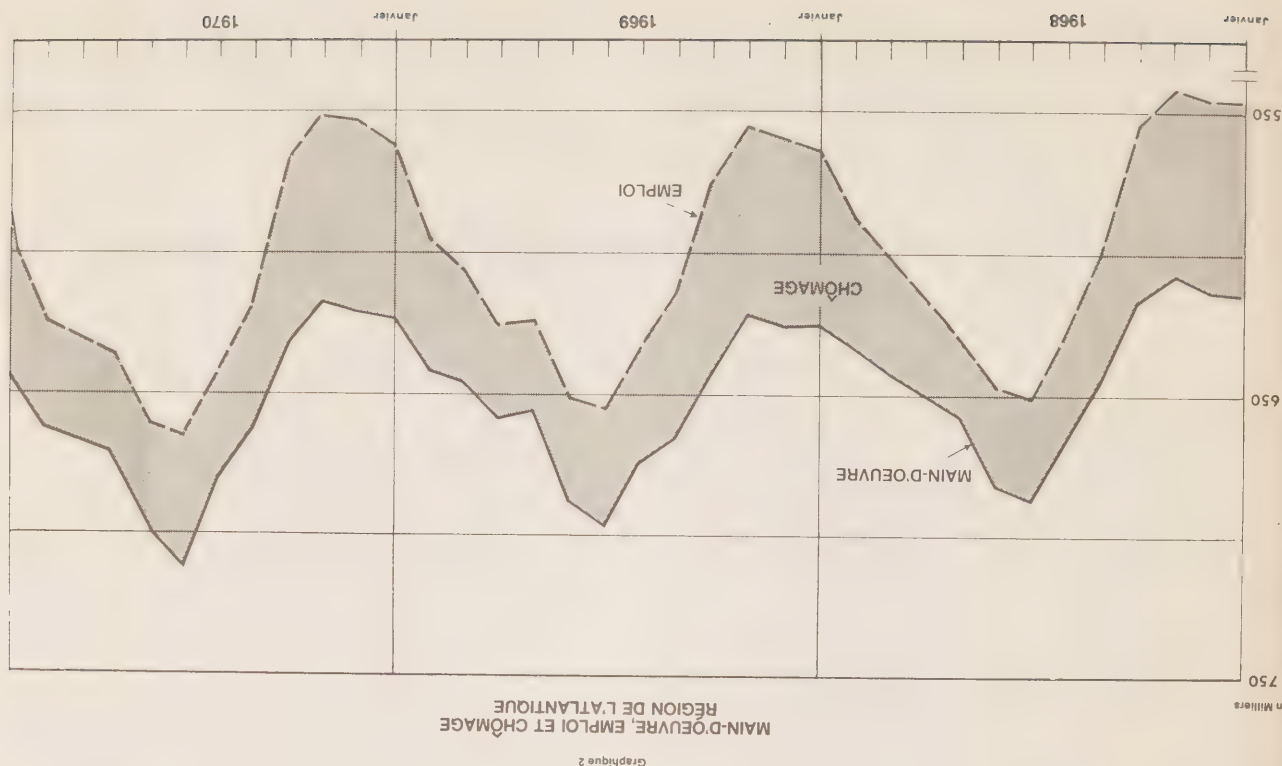
## LE MARCHÉ DU TRAVAIL DANS LA RÉGION

Le rapport renvoi le lecteur à un sondage de l'opinion publique exécuté au cours de l'étude dans le but d'obtenir "une évaluation professionnelle de l'attitude du public en général et de la réaction du public à l'idée de l'union en particulier". (Page 103) Le relevé fut entrepris à l'automne de l'année 1969. Les résultats de ce relevé sont inclus dans l'une des quatre annexes du rapport. La principale conclusion se lit comme suit: "Notre étude du relevé de l'attitude du public révèle plusieurs groupes substantiels dans chaque province qui répondraient favorablement à l'idée de l'union des provinces maritimes s'il y avait des chefs pour la propager." (Page 80)

Ce mécanisme devrait être organisé de façon à permettre l'exécution efficace des tâches suivantes: planification économique régionale; négociation avec les autorités fédérales; établissement de services administratifs communs; développement de lois régionales uniformes; coordination des politiques provinciales actuelles; préparation d'une constitution pour un seul gouvernement provincial pour la région; et exécution des étapes successives menant à l'union politique.

D'abord, il doit y avoir de vrais chefs qui favorisent cette option. Ensuite, le gouvernement fédéral doit coopérer activement et soutenir matériellement cette fin. Enfin, on doit établir un mécanisme approprié pour déterminer et exécuter des politiques régionales communes et négocier les ententes nécessaires pour la réalisation graduelle de l'union politique.

pendant plusieurs mois de l'année 1970, particulièrement dans le secteur de la construction domiciliaire. On note une reprise au cours des derniers mois et, après correction des variations saisonnières, on prévoit une augmentation additionnelle du nombre de mises en chantier. L'affectation de fonds additionnels à la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement par le gouvernement fédéral pour encourager la construction



nombre total de mises en chantier a atteint 269,200 unités en octobre (taux annuel après correction des variations saisonnières), comparativement à 194,800 en septembre et 185,800 au troisième trimestre.

Le nombre réel, non-saisonnalisé, de mises en chantier dans les centres urbains de 10,000 âmes et plus atteignait 23,161 unités en octobre, soit un gain de 52.0% par rapport aux mises en chantier en octobre 1969. Tous les types de logements ont connu des augmentations. Cependant, le nombre total de mises en chantier dans les centres urbains au cours des dix premiers mois de l'année 1970 était inférieur à l'an dernier de 21.2%. Par contre, la tendance à la baisse des taux d'intérêts et la plus grande disponibilité de prêts hypothécaires depuis quelque temps est de bon augure. L'hiver étant commencé, cependant, on ne peut ignorer les effets des intempéries sur cette industrie.

#### Prix

L'indice des prix à la consommation (1961=100) est demeuré inchangé à 130.3 en novembre. Ceci représente une hausse de 2.3% par rapport au mois correspondant l'an dernier, soit le gain le plus faible noté d'un an à l'autre depuis le mois de mai 1965. De janvier à novembre 1970, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 1.6% seulement, comparativement à 3.9% pendant la période correspondante l'an dernier. Le gain moyen pendant les onze premiers mois de l'année 1970 s'élevait à 3.5%, tandis qu'en 1969 on note un gain moyen de 4.5%. Il semble présentement qu'en 1970 l'augmentation des prix sera environ 3.5%, soit un point plus bas qu'en 1969.

#### Perspectives

La perspective économique générale semble plus rassurante pour les prochains mois qu'au cours des

Le rapport de l'étude de l'union des provinces maritimes, proposée conjointement par les gouvernements de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince Édouard, fut présenté aux premiers ministres de ces provinces à Charlottetown, le 27 novembre, 1970. Initialement, les membres de l'Assemblée Législative de la province de la Nouvelle-Ecosse (16 février, 1965) et de l'Assemblée Législative de la province du Nouveau-Brunswick (25 février, 1965) avait accepté à l'unanimité une résolution où les deux gouvernements préposaient une étude pour enquerir sur les avantages et les désavantages de l'union des deux provinces.

Le 26 mars, 1968, les premiers ministres de ces deux provinces et celui de l'Île-du-Prince Édouard offraient de subventionner cette étude. Le Docteur John J. Deutsch,

## PROVINCES MARITIMES

# RAPPORT DE LA COMMISSION D'ÉTUDE DE L'UNION DES

En conséquence, la perspective dans le domaine de l'emploi est encourageante, mais moins initialement que la perspective économique générale. Quoique la croissance de l'emploi accélèrera en partie à cause de l'intensification de l'activité économique générale, surtout dans l'industrie de la construction, les mesures récentes annoncées par le Ministre des Finances, lors de la présentation du budget fédéral en décembre, va également stimuler la croissance de l'emploi. Tout de même, le chômage demeurera peut-être élevé, particulièrement durant les mois d'hiver qui sont caractérisés par un ralentissement saisonnier. Après correction des variations saisonnières, cependant, le taux de chômage continuera peut-être de descendre tel qu'au cours des derniers mois après avoir atteint un sommet à 6.9% en août et septembre 1970.

Dans le domaine du travail également, la perspective apparaît plus rassurante qu'au cours des derniers mois, quoique moins encourageante que la perspective économique générale. Selon les observations passées, l'augmentation de la production et des ventes n'est pas accompagnée d'une augmentation de l'emploi au début de la reprise économique. En conséquence, quoique de l'activité économique s'intensifiera peut-être au cours des prochains mois et quoiqu'il en résultera peut-être une augmentation de la croissance de l'emploi, il est fort possible que cette croissance soit insuffisante pour absorber les nouveaux venus sur le marché du travail.

La lutte contre l'inflation a connu plus de succès au Canada que dans la plupart des pays occidentaux économiquement développés, les États-Unis en particulier. Plusieurs indicateurs économiques indiquent une reprise de l'activité. La reprise sera lente au début, mais s'accélèrera au cours de l'année 1971.

recteur de Queen's University de Kingston, et ex-président du Conseil Économique du Canada, fut nommé Conseiller spécial et Monsieur F. R. Drumme, Conseiller en économique du gouvernement du Nouveau-Brunswick, le Directeur exécutif de l'étude.

Le but de cette étude, selon le rapport, était de déterminer si une plus grande coopération entre les provinces maritimes entraînerait une amélioration des services publics et servirait l'intérêt public, d'informer les gouvernements et les habitants de ces provinces si l'union politique est désirable et plausible et d'étudier si d'autres formes de coopération serviraient l'intérêt mutuel des gouvernements et personnes intéressées. (Voir la page 3 du rapport)

Le rapport expose le fondement de l'idée de l'union



décclin de 1.1%, tandis que les services d'utilité publique ont connu un gain de 1.4%.

#### Expéditions manufacturières

Selon les estimations (premiers résultats) du Bureau Fédéral de la Statistique, la valeur des expéditions manufacturières atteignait \$3,941.5 millions en octobre. Ceci représente un déclin de 1.8% par rapport aux nombres rectifiés du mois de septembre 1969, et de 3.8% par rapport au mois d'octobre 1969. Le déclin noté d'un mois à l'autre ne peut pas s'expliquer entièrement en raison des variations saisonnières. En effet, ce déclin est en partie imputable aux grèves dans l'industrie des voitures-automobiles.

La valeur des stocks détenus chez les manufacturiers atteignait \$7,888.6 millions en octobre. À ce niveau, elle était supérieure aux nombres rectifiés du mois précédent, mais 3.6% plus élevée qu'en octobre 1969. La valeur des nouvelles commandes reçues a baissé à \$3,894.5 millions en octobre, soit un déclin de 1.1% par rapport au mois précédent et une baisse de 3.6% par rapport au mois correspondant en 1969.

#### Commerce de détail

La valeur du commerce de détail a connu un gain de 1.6% entre octobre 1969 et octobre 1970 pour atteindre \$2,456.8 millions, selon les estimations (premiers résultats) du Bureau Fédéral de la Statistique. L'augmentation la plus prononcée s'est produite chez les épiceries et les épiceries-boucheries. Par province, les gains les plus élevés furent rapportés au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Par contre, la diminution la plus forte fut rapportée chez les marchands d'automobiles, suivi des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements pour la famille. Par province, le déclin le plus sensible s'est produit au Québec.

#### Salaires et traitements

Selon les estimations (premiers résultats) du B. F. S., l'indice synthétique de l'emploi a accusé un déclin en octobre par rapport au mois précédent et au mois correspondant en 1969. En effet, l'indice a fléchi de 130.0 en octobre 1969 (1961=100) et 129.4 en septembre 1970 à 128.1 en octobre 1970. La moyenne des salaires et traitements hebdomadaires (emploi industriel synthétique) a atteint \$129.98 en octobre, comparativement à \$128.97 en septembre et \$120.71 en octobre 1969.

#### Construction

En 1970, l'activité dans l'industrie de la construction a accusé un ralentissement. En particulier, le nombre d'unités de logements mises en chantier était inférieur à l'année précédente. Cependant, grâce à divers programmes amorcés par le gouvernement fédéral, on note une reprise au cours des derniers mois. En effet, le

L'année 1969, Les exportations, qui avait témoigné d'une vigueur exceptionnelle au dernier trimestre de l'année 1969 et au premier trimestre de l'année 1970, ont connu un gain modéré au deuxième trimestre et ont faibli de 1.5% au troisième trimestre. En effet, on note un surplus de \$720 millions au troisième trimestre comparativement à \$1,056 millions au deuxième trimestre.

Les salaires et traitements ont seulement accusé une augmentation modérée de 1.2% au troisième trimestre. D'autre part, les profits des sociétés ont augmenté de 1.1%. Ces gains reflètent le ralentissement continu de l'activité commerciale. Cependant, la tendance de ces deux indicateurs économiques étaient plus encourageante qu'au deuxième trimestre, alors que les salaires et traitements avaient seulement augmenté de 0.6% et que les profits avaient accusé un déclin de 4.9%. Le revenu personnel a augmenté de 1.5% comparativement à un gain de 1.0% au second trimestre. L'augmentation notée au troisième trimestre est en partie imputable à une forte augmentation des transferts de ressources (8.7%). Puisque les impôts sur le revenu personnel et les autres déductions ont peu changé, le revenu personnel disponible a augmenté d'environ 2.0% au troisième trimestre, comparativement à un déclin de 0.5% au second trimestre.

Selon les données présentement disponibles, il est évident que l'année 1970 fut caractérisée par un ralentissement marqué de la croissance économique.

#### Production industrielle

Selon les estimations (premiers résultats) du Bureau Fédéral de la Statistique, l'indice de la production industrielle (1961=100), après correction des variations saisonnières, a accusé un déclin de 0.2% pour atteindre 168.6 en octobre, comparativement à 169.0 en septembre (nombres rectifiés). À ce niveau, l'indice était de 3.7% inférieur au sommet atteint en février 1970. Ce déclin est surtout dû à une diminution de 6.0% de la production du matériel de transport et à un fléchissement de 7.0% de la production dans l'industrie des métaux forme primaire. Le déclin dans l'industrie matériel de transport est imputable à la grève chez General Motors, tandis que la diminution dans l'industrie de la production de fer et de l'acier qui, à son tour, est également imputable à la grève dans l'industrie de l'automobile et à un déclin des exportations. La production de biens non-durables a augmenté de 1.6% en octobre, surtout en raison de la fin des grèves dans l'industrie du papier. La production minière a accusé un

Tableau 1  
Principaux Indicateurs Économiques (1)

Indicateurs	Périodes	Région de l'Atlantique	Canada
Produit national brut (millions de \$) (2)	3 <sup>ème</sup> trimestre 1970 3 <sup>ème</sup> trimestre 1969	non-disponible non-disponible	84,120 79,292 (6.1)
Indice de la production industrielle (1961 = 100) (3)	Octobre 1970 Octobre 1969	non-disponible non-disponible	168.6 166.5 (1.3)
Unités de logement mises en chantier (4)	Octobre 1970 Octobre 1969	481 513 (-6.2)	23,161 15,239 (52.0)
Expéditions manufacturières (5)	Octobre 1970 Octobre 1969	146.4p 139.9 (4.6%)	3,941.5p 4,098.5 (-3.8)
Commerce de détail (millions de \$)	Octobre 1970 Octobre 1969	205.1a N/A	2,456.8a N/A (1.6)
Indice des prix à la consommation (1961 = 100)	Novembre 1970 Novembre 1969	non-disponible non-disponible	130.3 127.4 (2.3)
St. John's (T.-N.)	Novembre 1970 Novembre 1969	121.0 120.0 (0.8)	
Halifax (N.-É.)	Novembre 1970 Novembre 1969	124.8 122.0 (2.3)	
Saint John (N.-B.)	Novembre 1970 Novembre 1969	123.9 121.5 (2.0)	

- (1) Les chiffres entre parenthèses représentent la fluctuation d'une année à l'autre.  
 (2) Chiffres aux taux annuels en termes courants, après correction des variations saisonnières.  
 (3) Corrigés des variations saisonnières.  
 (4) Agglomérations urbaines de 10,000 âmes et plus.  
 (5) Ne comprend pas l'Île-du-Prince Édouard dont les chiffres sont inclus dans le total du Canada.  
 p Provisoire.  
 a Premiers résultats  
 Sources: BFS et SCHL

Comme l'année 1970 tire à sa fin, il convient de faire une récapitulation de l'évolution économique au cours de l'année et d'étudier la perspective d'avenir.

## Activité économique

En termes courants, le produit national brut ou la valeur totale des biens et services produits au Canada, avait augmenté de 8.7% en 1968 et d'environ 10.0% en 1969. En termes réels, c'est-à-dire déduction faite de la hausse des prix, le produit national brut avait augmenté de 5.1% en 1968 et 5.2% en 1969. En 1970, l'économie canadienne a connu un ralentissement général, par suite de la politique fiscale et monétaire restrictive pour combattre les tendances inflationnistes.

En conséquence, au cours des derniers mois, l'économie canadienne a connu une période d'ajustements caractérisée par un fléchissement de la croissance de la production, l'absence d'une demande soutenue et dynamique et des taux de chômage élevés. Au premier trimestre de l'année 1970, le produit national brut a augmenté de 2.2% par rapport au dernier trimestre de l'année 1969, soit de \$80.9 milliards à \$82.7 milliards (taux annuel en termes courants, après correction des variations saisonnières). Déduction faite de la hausse des prix, cependant, le gain réel atteignait seulement 0.8%. Tel que reflété par la forte augmentation des exportations, ce gain est surtout imputable à la fermété exceptionnelle du commerce extérieur.

Au second trimestre de l'année 1970, l'économie canadienne s'est virtuellement immobilisée. En effet, le produit national brut a passé de \$82.7 milliards au premier trimestre à \$83.1 milliards au second trimestre (taux annuel en termes courants, après correction des variations saisonnières), soit un gain de 0.5% seulement. En termes réels, cependant, il enregistrait un léger déclin de 0.1%.

Selon les estimations provisoires, on note une légère amélioration au troisième trimestre par rapport au trimestre précédent. À la fin du troisième trimestre et de nouveau aux mois d'octobre et novembre, on note une augmentation de l'emploi. En même temps, on remarque une diminution du taux de chômage après correction des variations saisonnières, soit de 6.9% en août et septembre à 6.6% en octobre et 6.5% en novembre. Un trait caractéristique du troisième trimestre est le ralentissement des taux de croissance de la plupart des indices des prix, particulièrement de l'indice des prix à la consommation. Ce fait est en partie imputable au ralentissement de la croissance économique en 1970 et également en partie à l'appréciation de la valeur du dollar canadien depuis qu'elle fut dégaugée du taux de change fixe de 92.5 cents américains à la fin du mois de mai et qu'elle fut permise de s'établir par le truchement de l'offre et la demande du cours libre de change sur le marché des devises étrangères.

Au troisième trimestre, la valeur de la production globale s'est accrue de \$1.0 milliards ou 1.3% pour atteindre \$84.1 milliards (taux annuel en termes courants, après correction des variations saisonnières). Déduction faite de la hausse des prix, la production s'est accrue de 0.4%, indiquant un renversement de la tendance notée au trimestre précédent. Ce gain, cependant, demeurait inférieur à celui du premier trimestre (0.9%) et à la moyenne trimestrielle de 2.2% des dernières années.

Les dernières estimations parues dans la publication "Revenu national et comptes des dépenses", préparée par le B.F.S., bien que préliminaires, semblent indiquées une reprise de l'activité économique. Cette affirmation sera vérifiée en février 1971, lorsque les chiffres du dernier trimestre 1970 seront publiés.

L'accélération de la croissance économique au troisième trimestre semble être imputable à un regain modéré de la formation de capital fixe à la suite de deux déclin consécutifs (particulièrement la forte diminution de \$1.1 milliards au second trimestre), plutôt qu'à un raffermissement remarquable de la demande globale ou de certaines de ces composantes. À la suite de faiblesses persistantes au cours des deux premiers trimestres de l'année, cependant, les dépenses de consommation ont augmenté plus rapidement au troisième trimestre, contribuant en grande partie à l'augmentation de la demande totale. D'autre part, la croissance économique s'appuyait fortement sur les dépenses des gouvernements en biens et services, qui ont connu un gain de 2.0% au troisième trimestre. Ces gains furent dans une certaine mesure voilés par un léger déclin des exportations de biens et services et par la diminution des stocks détenus.

La formation brute de capital fixe commercial a été le secteur le plus faible de l'économie cette année. En effet, on note un déclin de \$424 millions au premier trimestre et une diminution de \$964 millions au deuxième trimestre. Malgré un gain modéré de \$264 millions au troisième trimestre, les dépenses dans ce secteur au cours des trois premiers trimestres demeurèrent considérablement inférieures aux prévisions rapportées au relevé des investissements publics et privées de la mi-année. La forte augmentation des dépenses en outillage (5.8%) a entraîné un renversement de la tendance dans ce secteur au troisième trimestre. En effet, l'augmentation des dépenses en outillage est la plus prononcée depuis le premier trimestre de l'année 1968.

Les dépenses personnelles globales ont connu un gain modéré de 1.6% au troisième trimestre, comparativement à un gain de 1.0% au deuxième trimestre et un léger déclin au premier trimestre. Déduction faite des dépenses de déplacement des canadiens à l'étranger, les dépenses de consommation en



17	8. Professions en pénurie, Région de l'Atlantique. . . . .	.....	.....
19	9. Indicateurs du marché du travail, Terre-Neuve. . . . .	.....	.....
19	10. Indicateurs du marché du travail, Île-du-Prince Édouard. . . . .	.....	.....
20	11. Indicateurs du marché du travail, Nouvelle-Écosse. . . . .	.....	.....
20	12. Indicateurs du marché du travail, Nouveau-Brunswick. . . . .	.....	.....
GRAPHIQUES			
9	1. Taux de chômage, Canada et Région de l'Atlantique. . . . .	.....	.....
9	2. Main-d'œuvre, emploi et chômage, Région de l'Atlantique. . . . .	.....	.....

# TABLE DES MATIÈRES

5	APERÇU GÉNÉRAL	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Activité économique	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Production industrielle	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Expéditions manufacturières	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Commerce de détail	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Salaires et traitements	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	Construction	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	Prix	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	Perspectives	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8	RAPPORT DE LA COMMISSION D'ÉTUDE DE L'UNION DES PROVINCES MARITIMES	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	LE MARCHÉ DU TRAVAIL DANS LA RÉGION	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	Situation générale	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11	Main-d'œuvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11	Emploi	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11	Chomage	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	Situation au quatrième trimestre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	Immigration	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12	Travailleurs inscrits aux CMC	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14	Postes vacants enregistrés aux CMC	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14	Professions en pénurie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
15	LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR PROVINCE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
18	Terre-Neuve	.....	.....	.....	.....	.....	.....
18	Ile-du-Prince Édouard	.....	.....	.....	.....	.....	.....
18	Nouvelle-Écosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....
20	Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	.....
21	CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA – RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
23	CENTRES D'IMMIGRATION DU CANADA – RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
24	CMC UNIVERSITAIRES – RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
24	MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION	.....	.....	.....	.....	.....	.....
24	RÉGION DE L'ATLANTIQUE	.....	.....	.....	.....	.....	.....

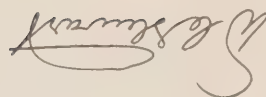
## LISTE DES TABLEAUX

1	Principaux indicateurs économiques, Région de l'Atlantique et Canada.	.....
2	Indicateurs du marché du travail, Canada et Régions.	.....
3	Indicateurs du marché du travail, Région de l'Atlantique et Canada.	.....
4	Immigrants admis au Canada.	.....
5	Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits aux CMC, Région de l'Atlantique.	.....
6	Travailleurs à la recherche d'un emploi inscrits par CMC, Région de l'Atlantique.	.....
7	Postes vacants enregistrés aux CMC, Région de l'Atlantique.	.....

## NOTE

La *Revue de la Main-d'oeuvre*, Région de l'Atlantique, est une publication de la Direction de l'Analyse du Marché du Travail, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, région de l'Atlantique, préparée par D. P. Ojha, économiste régional adjoint, sous la surveillance de l'économiste régional.

Cette revue s'adresse principalement aux conseillers en main-d'œuvre des Centres de Main-d'œuvre du Canada. Elle est également distribuée à toutes personnes s'intéressant aux conditions économiques, au marché du travail et aux problèmes de la main-d'œuvre. Les lecteurs sont invités à nous faire parvenir leurs commentaires. Ceux-ci devraient être adressés à l'économiste régional, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, case postale 2463, Halifax, Nouvelle-Ecosse.



W. C. Stewart  
Directeur-Général



J. Kim  
Economiste régional



DIRECTION DE L'ANALYSE DU MARCHÉ DU TRAVAIL  
MINISTÈRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION  
BUREAU RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE  
HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE

OCTOBRE - DÉCEMBRE 1970  
Vol. III No. 5

REVUE DE LA MAIN-D'OEUVRE  
DE L'ATLANTIQUE

# IL Y A 350 CENTRES DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA À TRAVERS LE PAYS QUI OFFRENT UN SERVICE PUBLIC DE PLACEMENT À MEME DE:

- Trouver des travailleurs qualifiés
- Fournir à l'industrie une main-d'oeuvre toujours plus productive
- Aider le travailleur à se recycler
- Faciliter le déplacement des travailleurs vers de nouveaux débouchés
- Donner tant à l'employeur qu'à l'employé des renseignements précis sur le marché de l'emploi

**POUR TOUTS VOS PROBLÈMES D'EMBAUCHE, COMMUNIQUEZ  
AUJOURD'HUI MÊME AVEC LE CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA  
LE PLUS PROCHE DE VOTRE LOCALITÉ. DES CONSEILLERS  
EN MAIN-D'OEUVRE COMPÉTENTS SONT À VOTRE DISPOSITION  
POUR VOUS AIDER.**



**Centre de Main-d'œuvre du Canada**

*Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration*

Gouvernement du Canada  
Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration

OCTOBRE - DÉCEMBRE 1970

# ATLANTIQUE

## Revue de la Main-d'œuvre













